

4966 con

tc • MEDIA

L'Éclaireur Progrès

LE MERCREDI
21 octobre 2015
Volume 108 N° 10
38 502 exemplaires

www.leclaireurprogres.ca

BOEUF DU QUÉBEC
pur et frais à 100%

SANS ANTIBIOTIQUES DE PRÉVENTION
SANS HORMONES DE CROISSANCE AJOUTÉES

AshTon
Juste du Réel
Juste du Vrai

Carrefour St-Georges, 2^e niveau
418-227-5205

CONCOURS
MARCHAND DE RÊVES

PLUS DE **180 000 \$**
EN PRIX À GAGNER!

VOIR EN PAGE 18



Atteinte d'une déficience dont les causes sont inconnues

LA FAMILLE DE KATIA VEUT LUI OFFRIR LE MEILLEUR

La petite Katia, 9 ans, fait partie des 30 % de gens qui sont atteints de déficience intellectuelle profonde dont les causes sont inconnues. Plus elle grandit, plus le problème prend de l'ampleur de sorte que sa famille aimerait lui offrir à tout moins une salle sensorielle reconnue pour ses effets positifs.

PAGE 3



Étienne Parent nommé juge à la Cour d'appel du Québec

PAGE 4



POUR TOUT
ACHETER
OU TOUT
VENDRE



Le Vieux Grenier

Noël d'Antan
DIMANCHE 25 OCTOBRE DÈS 11H

15% DE RABAIS
à l'ouverture des portes à 11h00 seulement

Chocolaterie et bonbonnerie
Mr. Rasoir • Déco Cuisine

433, 6^e Avenue Nord Ouest,
St-Georges • 418 228-4585

Clinique Visuelle
du Carrefour inc.

- Examen de la vue
- Lunettes
- Verres de Contact

Dr. Alain Perron Optométriste | Dr. Florent Raymond Optométriste

2^e étage, Carrefour St-Georges | 418 228-7350

50% DE RABAIS SUR CES MATELAS*

Matelas Mauricie2

- Double dessus coussiné
- Contour de mousse à haute densité
- Ressorts ensachés de calibre 13



Double (627278)

50% DE RABAIS
599⁹⁹

Garantie **25 ans**

Courant: 1199,99

Somier à titre indicatif

Matelas Cliff

- 2 pouces de mousse mémoire avec gel
- Base en mousse fabriqué à partir d'extrait de soya

Double (615639)

50% DE RABAIS
699⁹⁹

Courant: 1399,99

GRATUIT
à l'achat d'un matelas Zedbed

Zedbed

Oreiller de corps

Une valeur de 199,99\$

Garantie **25 ans**

Somier à titre indicatif

VENMAR

- Hotte cheminée de 30 po. (587824)
- Moteur interne • 450 PCM • 3 vitesses
 - Filtre micro-mèche • Éclairage au DEL

ÉPARGNEZ **80\$**

449⁹⁹ **37⁴⁹**
12 mois
Courant: 529,99

PROFITEZ DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENT JUSQU'À **50 VERSEMENTS** SUR TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS



- Cuisinière avec four autonettoyant (635484)
- Surface de cuisson en vitrocéramique
 - Grand hublot de verre • Rond expansible
 - Tiroir de rangement

799⁹⁹ **29⁶²**
27 mois
Courant: 899,99

Amana



Amana

- Réfrigérateur de 18,5 pi cu (634938)
- Porte réversible • Tablette de verre anti-débordement
 - Balconnets ajustables
 - Tiroir à humidité contrôlée
 - Congélateur tiroir

Amana

- Lave-vaisselle (626133)
- Grande cuve en acier inoxydable • 5 cycles
 - Lavage par détection • Panneau de contrôle tactile
 - Paniers recouverts de nylon • Capacité de 12 couverts
 - Mise en marche différée



499⁹⁹ **20⁸³**
24 mois
Courant: 699,99

AMEUBLEMENTS

TANGUAY

Livraison gratuite**

UNIQUEMENT À CETTE SUCCURSALE

Consultez notre site internet:
www.tanguay.ca
100% transactionnel

8955, boul. Lacroix, Saint-Georges de Beauce 1 877 295-4411 • 418-226-4411



* La promotion 50% de rabais est applicable seulement sur les matelas présentés dans cette page et sont payables au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofraîs applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofraîs. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 25 octobre 2015. *Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

La famille de Katia se bat pour son bien-être

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

SANTÉ. L'amour d'une mère et de toute une famille est plus forte que tout. Malgré qu'elle soit atteinte de déficience intellectuelle profonde, la jeune fille de neuf ans a la chance d'avoir autour d'elle une famille qui l'aime et qui voudrait tout faire pour lui offrir le meilleur dans la vie et se priver pour y arriver en fait partie.

Katia Labranche est une petite fille enjouée, souriante et attachante. La quatrième d'une famille très unie de cinq enfants. Elle fait cependant partie des 30 % de gens qui sont atteints de déficience intellectuelle profonde dont les causes sont inconnues. Elle fait aussi de l'épilepsie et a des troubles d'alimentation en raison d'une oesophagite eosinophilique. «C'est comme de l'asthme, mais c'est l'œsophage qui se rétrécit et non les bronches. Ça peut être une allergie, mais on ne l'a pas trouvé avec les tests», explique la mère de Katia, Chantal Nicol.

À peine 24 heures après sa naissance, qui avait bien été, elle est entrée en convulsions. Après des tests et des rendez-vous avec de nombreux spécialistes, le diagnostic est tombé. Katia ne marchera jamais et elle n'ira pas à l'école. Mais Katia est une énigme, même pour les spécialistes, estime sa mère. À trois ans et demi, elle a commencé à marcher. Aujourd'hui, elle va à l'école tous les jours de 9h30 à 14h30, ce qui donne un petit moment de répit à sa mère, car la petite a besoin de soins constamment. Malgré ses neuf ans, Katia est encore aux couches, ne mange pas seule et ne parle pas.

Sur tous les plans, Katia est comme un bébé. Côté développement physique, elle est comme un enfant de 18 mois, mais a la taille d'une fillette de neuf ans. Quant à son développement intellectuel, elle se situe entre 10 et 12 mois.

TROUBLES DE SOMMEIL

Katia peut ne pas dormir pendant 50 heures d'affilée si l'envie lui en prend. «Même les médicaments ne fonctionnent pas quand elle fait de l'insomnie, mais elle est très en forme quand même», indique Mme Nicol. «Elle est hyperactive, elle pète le feu!», ajoute son frère Nicolas.

En moyenne, Katia ne dort pas de deux à trois nuits par semaine. Parfois plus, parfois moins. Si elle est tout de même en forme, cela est moins évident pour ses parents et ses frères et sœurs. «Maintenant, elle ne fait pas de bruit et parfois elle joue dans sa chambre, mais je me réveille souvent», explique Mme Nicol.

Chantal Nicol aimerait bien créer dans la chambre de Katia, une salle sensorielle. Ce serait plus agréable pour Katia que de rester éveillée dans le noir. Le snoezelen est connu pour ses effets positifs sur les personnes atteintes de déficience intellectuelle sévère, mentionne-t-elle. L'objectif est de stimuler tous les sens de



Katia fait des nuits blanches à répétition. (Photo gracieuseté)

Katia (vue, ouïe, toucher et odorat) dans un environnement sécuritaire.

ADAPTER LA MAISON

Katia a la taille d'une petite fille de neuf ans. Plusieurs fois par jour, sa mère doit la prendre dans ses bras pour l'amener à sa chambre au deuxième étage ou la mettre dans le bain. «Ça commence à être difficile, surtout dans les escaliers. On a essayé de vendre la maison pour se construire un plain-pied adapté, mais ça n'a pas fonctionné», mentionne la mère de famille.

Plus Katia grandit, plus le problème prend de l'ampleur. «Après les presque trois ans où la maison a été en vente, on s'est résigné. Il va

falloir faire avec cette maison-là et l'adapter». Mme Nicol ne sait pas comment, mais c'est un impératif. De plus, lorsque Katia a eu deux ans, Chantal Nicol a dû arrêter de travailler. Elle avait une garderie à la maison. Avec un seul salaire et cinq enfants, dont une à besoins spéciaux, l'argent se fait rare pour la famille.

«Il faut trouver une façon pour la monter dans sa chambre. J'aimerais aussi avoir un bain avec une porte comme pour les personnes âgées. Ça m'aiderait beaucoup et Katia adore prendre son bain», conclut la mère de famille.

Il y aurait beaucoup plus à dire sur l'histoire de Katia. Pour plus d'informations, consultez la page Facebook Le Syndrome Katou.



Katia (au centre) est en compagnie de son père, Pascal Labranche, de son frère Nicolas et de sa sœur Pamela (rangée du haut), de sa mère Chantal Nicol, de son frère Lucas et de sa sœur Sabrina, lorsqu'ils ont eu la bonne nouvelle du spa remis par la Fondation rêves d'enfants. (Photo gracieuseté)

Concours

Chantal Nicol participe depuis quelques semaines au concours Marchand de rêve de TC Média et L'Éclaireur-Progress dont le grand prix est la réalisation d'un rêve d'une valeur de 25 000 \$. La famille Labranche-Nicol aimerait avoir une maison adaptée pour Katia, puisque la famille refuse de la placer, tant qu'elle pourra s'en occuper. Pour gagner, Katia et sa famille doivent recevoir le plus de votes possible de la part des internautes qui peuvent voter une fois par jour jusqu'au 30 octobre. Pour voter, consultez la page Facebook Le Syndrome Katou.

L'aide de certaines fondations

Si Chantal Nicol déplore ne pas recevoir plus d'aide du gouvernement. Le montant reçu pour un enfant atteint d'une déficience intellectuelle légère est le même que pour une déficience intellectuelle profonde alors que les soins à donner ne sont pas les mêmes. En effectuant certaines recherches et en racontant l'histoire de Katia aux représentants de différentes fondations, Mme Nicol a pu obtenir un spa pour Katia grâce à la Fondation rêves d'enfants. Grâce à la Fondation Choix du Président, elle a obtenu 5000 \$ pour réaliser la salle multisensorielle dans la chambre de Katia, mais les équipements coûtent très cher. La famille a aussi obtenu de l'aide grâce à la Fondation Maurice Tanguay. Finalement, la Fondation Starlight a permis à toute la famille de se rendre à Cité Joie au Lac-Beauport, près de Québec, pour un moment de répit dans un endroit complètement adapté.



ENTREPOSAGE SAISONNIER
Local chauffé et sécurisé

- Auto • Bateau
- Moto • Roulotte

Réservez dès maintenant !
418 226-7575

16840, boulevard Lacroix, St-Georges.

Entraide Parkinson Beauce

Organisme de bienfaisance
418 484-2860 | entraide@telstep.net

Vous invite à la salle du restaurant la Grille à St-Prospér.

Dimanche le 25 octobre
À compter de 13h00

Au cours de l'après-midi, l'animateur M. René Paquet accompagné de musiciens et musiciennes vous feront danser dans une ambiance très conviviale.



René Paquet

Biviane Talbot et René Paquet

ENTRÉE GRATUITE POUR TOUS

Un buffet sera servi à 17h30

BIENVENUE À TOUS!

Info : Denis Doyon
Tél : 418 228 2538

Un premier Beauceron nommé juge à la Cour d'appel du Québec

OLIVIER TURCOTTE
olivier.turcotte@tc.tc

JUSTICE. L'honorable Étienne Parent, originaire de Saint-Georges, a été nommé à la Cour d'appel le 30 juin dernier. Il s'agit du plus haut tribunal au Québec.

La nomination d'Étienne Parent est devenue effective le 30 juin dernier à Québec. Il siège désormais avec 20 autres juges, dont la juge en chef Nicole Duval-Hesler. «C'est le plus haut tribunal au Québec. Depuis la fondation de la Cour d'appel en 1849, je serais le tout premier Beauceron à y être nommé», partage-t-il.

Étienne Parent a donc été nommé juge puîné à la Cour d'appel du Québec en remplacement du juge Lorne Giroux qui restera toutefois en tant que juge surnuméraire.

Le Beauceron a obtenu un baccalauréat en droit de l'Université Laval en 1982 et a été admis au Barreau du Québec l'année suivante. Il exerçait le droit en tant qu'avocat depuis 1983

au sein du cabinet Parent Doyon Rancourt, ici même à Saint-Georges.

Le juge Parent a pratiqué en droit civil et s'est spécialisé en droit de l'assurance, de l'agriculture et en droit administratif. Il avait été nommé à la Cour supérieure du Québec, district de Québec, en 2006.

DES JUGEMENTS DE DERNIÈRE INSTANCE

Seule la Cour suprême du Canada peut autoriser le pourvoi d'une décision de la Cour d'appel. C'est donc dire que les jugements qui y sont faits sont la plupart du temps finaux. «On rend des décisions de dernière instance. On a rendu au-delà de 800 décisions l'an passé et plus de 90 % d'entre elles ont été finales», explique Étienne Parent.

VERS LA COUR SUPRÊME?

Le seul échelon supérieur est donc la Cour suprême du Canada, et le principal intéressé ne cache pas que d'atteindre ce plateau serait un accomplissement de taille. «C'est certain que c'est une opportunité dont rêvent tous les juges. Je mentirais si je disais que je n'y ai pas pensé. Sauf que plusieurs juges ont été nommés, et ce, assez récemment. Ça fait en sorte que lorsqu'un poste se libère, j'approcherai moi-même l'âge de la retraite alors je ne crois pas que ce sera possible. Mais j'y réfléchirai sérieusement si ça m'est proposé», partage Étienne Parent.



La juge en chef Nicole Duval-Hesler accompagne le juge Étienne Parent.

(Photo gracieuseté)



Voici notre nouvelle adresse pour rejoindre la rédaction
redaction.leclaireur@tc.tc



CETTE SEMAINE SUR LE WEB

GALERIE DE PHOTOS
Un livre sur les Jaros de la Beauce



PARTAGEZ VOS OPINIONS



[twitter.com/@EclairProgres](https://twitter.com/EclairProgres)



facebook.com/leclaireurprogres

www.leclaireurprogres.ca

Un Super C au Carrefour Saint-Georges ?

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

AFFAIRES. La chaîne Métro confirme un intérêt d'implanter un Super C au Carrefour Saint-Georges dans l'ancien Target.

Cependant, rien n'a été signé selon une porte-parole de la bannière Métro, Geneviève Grégoire. «Nous avons effectivement un projet potentiel au Carrefour Saint-Georges. Il y a de l'intérêt. Il reste cependant plusieurs étapes à franchir», affirme cette dernière.

Quant à Yvan Fecteau, directeur du Carrefour Saint-Georges, il n'avait rien à rapporter pour le moment et ne dément pas l'arrivée d'un Super C au centre commercial. Cominar, le propriétaire du Carrefour Saint-Georges, est responsable des négociations en vue de dénicher de nouveaux locataires pour le centre commercial.

Soulignons toutefois que si le Super C s'implante à cet endroit, il occuperait seulement une partie de l'espace laissé vacant par le Target. Ce commerce qui avait une superficie de 85 000 pieds carrés a cessé ses opérations le 22 mars dernier.



L'ancien Target serait dans la mire de Métro. (Photo TC Media - Archives)

Élections fédérales : les résultats dans notre prochaine édition

POLITIQUE. Étant donné que les bureaux de scrutin ont fermé à 21h30 lundi soir, il nous était impossible d'obtenir les résultats des élections fédérales avant notre heure de tombée.

Nous vous livrerons donc les résultats

complets, bureau par bureau, dans notre prochaine édition. En attendant, vous pouvez consulter notre site Internet à l'adresse leclaireurprogres.ca ou notre page Facebook pour connaître les résultats complets et lire les commentaires des candidats.



L'Éclaireur Progrès

710, 98e Rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 8G1
Téléphone : 418 228-8858
Télécopieur : 418 228-0268
Annonces classées : 1 866 637-5236
leclaireurprogres.ca

Éditeur : Gilbert Bernier
Directeur de l'information : Simon Busque

Rédaction : Frédéric Desjardins, Andréanne Huot, Olivier Turcotte, Jean-François Fecteau, France Quirion (Pigiste)

Coordonnatrices aux ventes : Cindy Wickens, Jacynthe Doyon

Adjointe administrative à l'éditeur : Carole Toulouse

Conseillers(ères) publicitaires : Gina Duchesne, Peggy Lacasse, Dominique Veilleux, Marie-Eve Cyr, Marie-Eve Gagné, Marie-Michèle Gagné, Martine Raby

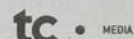
Directeur de production : Salvador Dallaire
Infographie : TC Media

Vice-président principal : Denis Hénault

Directrice régionale de l'information Région Est, Drummond, Bois-Francs et Chaudière-Appalaches : Lise Tremblay



MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825



Veuillez recycler ce journal



TIRAGE : 38 502 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Médias Transcontinental S.E.N.C. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 710, 98e Rue, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 8G1. L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé par Transmag, ayant son siège social au 10807, Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7 Canada. Courrier de 2e classe. Permis no 1193. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie. ISSN 1181-2974

Abonnement : Canada : 1 an, 201,215 (Taxes incluses).

GRANDE VENTE

elran

À partir de
2 179\$
Sectionnel 2 sièges inclinables
Présenté en cuir synthétique
Le prix peut varier selon le recouvrement.



Nous payons les deux taxes

et obtenez jusqu'à **50 mois** pour payer!*



À partir de
879\$ fauteuil & 1 549\$ sofa
Fauteuil inclinable et berçant
Sofa 2 sièges inclinables
Présenté en cuir véritable
Le prix peut varier selon le recouvrement.

*Sujet à l'approbation de crédit, voir détails en magasin.
Consultez notre circulaire du mois.



www.meublesgerardpoirier.ca
12850, 1^{re} Avenue, Saint-Georges 418 228-2710


SOLUTION
MEUBLES



Meubles
Gérard
Poirier

12851195<

L'Éclairer Progrès - Le mercredi 21 octobre 2015 - 5



LE COMMENTAIRE

de Frédéric Desjardins

Une excellente alternative pour cesser de fumer

Les non-fumeurs devraient comprendre que la cigarette électronique est une solution à la lutte au tabagisme et non pas à une incitation à se droguer.

Le 8 octobre dernier, les Beaucerons Vincent DeBlois et Marc Fortier ont intenté une poursuite de 10 M\$ contre Santé Canada et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC).

Le problème est qu'on associe toujours le geste de fumer au poison et à la mort, ce qui n'est pas le cas avec la cigarette électronique.

Ces deux Beaucerons ont fondé l'entreprise Zen Cigarettes en 2011 à une époque où les cigarettes électroniques étaient difficiles à trouver sur le marché canadien. Santé Canada et l'ASFC ont traité les deux hommes comme des criminels en saisissant leur marchandise et en les citant à un procès qui n'a pas encore eu lieu.

Quatre ans plus tard, ils n'ont pu redémarrer leur compagnie alors que des centaines d'entreprises du même genre ont été ouvertes dans l'ensemble du pays. Celles-ci n'ont pas été poursuivies, mais Santé Canada s'obstine à dire aux citoyens de ne pas acheter des cigarettes électroniques.

Pourtant, des études internationales ont prouvé qu'elles libèrent beaucoup moins de nicotine que des produits en vente libre comme la gomme et les fameuses «patches». De plus, les cigarettes électroniques ne contiennent pas de tabac et, par la bande, aucun produit chimique.

Notre société a interdit l'usage de la cigarette traditionnelle dans de multiples lieux, ce qui est une bonne chose à mon avis. Le problème est qu'on associe toujours le geste de fumer au poison et à la mort, ce qui n'est pas le cas avec la cigarette électronique.

Même si je n'ai jamais touché à une cigarette de ma vie, je respecte la liberté individuelle des fumeurs. Par contre, je préfère de loin côtoyer de la vapeur d'eau inoffensive à de la boucane cancérigène.

Une journée de répit pour les mamans d'enfants malades



ANDRÉANNE HUOT
andreanne.huot@tc.tc

RÉPIT. Une journée de répit pour les mamans d'enfants malades aura lieu au NRJ Spa Nordique le 24 octobre prochain, une façon originale d'amasser des fonds pour le jeune Félix Marceau, un enfant malade.

Le 24 octobre, les mamans d'enfants malades bénéficieront d'un tarif réduit au NRJ Spa Nordique et recevront plusieurs surprises. La clientèle régulière peut également participer à cette journée spéciale au bénéfice de Félix. L'entreprise de Saint-Alfred remettra en don 10 \$ par entrée et massage vendu à Félix, ce qui l'aidera à grandir avec sa maladie.

L'activité a été baptisée la «journée mamans répit : aidons Félix Marceau» et a lieu de 9h à 21h au NRJ Spa Nordique situé au 625, chemin du Lac rond à Saint-Alfred. Afin de participer à l'événement, il est impératif de réserver sa place en appelant au 418 774-4440. Pour plus d'informations, il est possible de visiter la page Facebook du spa.



Le jeune Félix Marceau et sa mère, Véronique Carrier. (Photo TC Media - Andréanne Huot)



Ville de Saint-Georges

Service des loisirs et de la culture
418 228-8155

Bibliothèque municipale
418 226-2271

Bande enregistrée
418 228-2091

Pavillon Éloi-Poulin
418 226-2247

Centre d'art et d'exposition
418 226-2238

Centre de ski
418 228-8151

Le Service des loisirs et de la culture

SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

Jusqu'au 24 octobre 2015

• Spectacle pour enfant

« Les enquêtes de l'inspecteur Sentout » par le théâtre Animagination

Date : Jeudi 22 octobre
Heure : 2 représentations : 16h30 et 18h30
Endroit : Bibliothèque municipale
Pour qui : Pour les enfants de 2 à 8 ans
Coût : Gratuit



• Soirée ados

Rencontre avec le comédien Jean-Carl Boucher

Date : Vendredi 23 octobre
Heure : 19h
Endroit : Bibliothèque municipale
Pour qui : Pour tous
Coût : Gratuit
Information : 418 226-2271



FÊTE DE L'HALLOWEEN

Jeux loufoques, maison hantées, bricolage et décor pour prise de photos

Date : Samedi 24 octobre
Heure : 13h à 16h
Endroit : Parc des Sept-Chutes
Pour qui : Pour tous
Coût : Gratuit
Information : 418 226-2243



CONFÉRENCE HORTICULTURE

La société d'horticulture La Chaudière fleurie présente « Gloriettes, pergolas et tonnelles », par Marcel Dupuis.

Date : Lundi 26 octobre
Heure : 19h
Endroit : Au Baril-Grill (1390, boul. Dionne)
Pour qui : Membre : Gratuit
Non-membre : 5\$
Coût : Pour tous
Information : 418 227-0917 ou 418 222-6997



Prévente des billets de saison au centre de ski Saint-Georges

Du 2 novembre au 4 décembre 2015
Information : 418 228-8151

Vous pouvez aussi le retrouver sur notre site Web : www.saint-georges.ca

Le Brunch du coeur dépasse encore son objectif

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SANTÉ. Tenue le 18 octobre au restaurant Le Mondo à Saint-Georges, la 27^e édition du Brunch du coeur a permis d'amasser une somme de 12 000 \$ au profit de la Fondation du coeur Beauce-Etchemin.

Pour l'occasion, 750 déjeuners ont été servis de 8h à midi. Les participants avaient le choix entre une assiette santé ou un déjeuner traditionnel. Une trentaine de bénévoles ont aidé les employés du restaurant pendant l'avant-midi afin que tous les clients soient servis convenablement.

«Notre objectif à atteindre était de 10 000 \$. Il y a eu quelques délais d'attente qui ne duraient pas plus de cinq à dix minutes. C'est un événement plus accessible aux citoyens que notre

tournoi de golf. Plusieurs des clients étaient aussi des utilisateurs des services du Pavillon du coeur», de dire Marie-Andrée Giroux, directrice générale de la Fondation et du Pavillon du coeur Beauce-Etchemin.

Celle-ci précise que le brunch pourrait être tenu à un autre endroit l'an prochain. «Le service au Mondo est excellent, mais on a atteint le maximum de billets qu'on peut vendre. Si on choisit de bonifier l'événement, il faudra le tenir ailleurs», soutient Mme Giroux.

Notons que des kiosques touchant divers aspects de la santé étaient encore disposés à l'étage du restaurant. Les participants ont pu notamment mesurer leur tension artérielle et leur flexibilité, ainsi qu'en apprendre davantage sur les défibrillateurs et les services offerts au Pavillon du coeur.



Les participants avaient le choix entre une assiette santé ou un déjeuner traditionnel.

(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)



Des kiosques étaient disposés à l'étage du restaurant Le Mondo. (Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

BOUCHERIE
idéale ENR.

2025, 127^e Rue, Saint-Georges
418 228-2180



Spéciaux du MARDI
20 OCT. AU SAMEDI 24 OCT. 2015

NOUVEAU

Mélange 50/50 Boeuf et Porc haché, à la boîte de 10 lb (5 x 2 lb) surgelé c.o.v. **3⁹⁹** /lb
8,80\$/kg

Boeuf haché à la boîte de 10 lb (10 x 1 lb) surgelé c.o.v.
mi-maigre **4⁹⁹**
maigre **5³⁹**

EN VEDETTE

Porc haché maigre **1⁹⁹** /lb
4,39\$/kg

Porc et veau haché **2⁹⁹** /lb
6,59\$/kg

Pâte à tarte **2⁹⁹** \$
(F. Hubert ou de l'île)

Bifteck au poivre «Boeuf CAN AA» **6³⁵** /lb
13,99\$/kg

Boeuf haché mi-maigre **4⁸⁹** /lb
10,78\$/kg

Au sac 10 lb et + **4⁶⁹** /lb
10,34\$/kg

Rôti de boeuf pointe de surlonge «Boeuf CAN AA» **4⁹⁹** /lb
11,00\$/kg

Osso Bucco de porc **2⁹⁹** /lb
6,59\$/kg

Grande variété de produits maison assiette: sandwich - salade - crudité - viande froide - fromage - nouille - riz etc. **2⁸⁹** /lb
6,37\$/kg

Poulet de grain 8 à 10 lb, surgelé **2⁸⁹** /lb
6,37\$/kg

Saucisse maison porc et boeuf **3⁹⁹** /lb
8,80\$/kg

Lanières de boeuf «Jardinière» **6³⁵** /lb
13,99\$/kg

Pepperoni maison **2⁹⁹** /lb
6,59\$/kg

Poulet sauté Reaby food (Exceldor) sac 2 kg **22⁹⁹** \$

Céleri **1²⁵** \$
Gr. 24

Plat cuisiné maison Boeuf africain **4⁹⁹** \$

Olives gourmandises
Huiles, vinaigres, épices et découvertes



Octobre

Mardi, 20 oct.	Mercredi, 28 oct.
Hors-d'oeuvre et entrées Chef André-Guillaume Poulin 50 \$ + tx	L'ABC des sauces (fonds, sauce pour viande de gibier...) Chef Bruno Hippeau 50 \$ + tx

Novembre

Mardi, 3 nov.	Mardi, 10 nov.	Mardi, 17 nov.	Mardi, 24 nov.
Desserts Chef Pascale Veilleux 50 \$ + tx	Légumes d'automne Chef Pascale Veilleux 50 \$ + tx	Les thés Information générale et accords thés-chocolats Lydhia-Marie Bolduc-Gosselin 40 \$ + tx	Recevoir avec des bouchées 1 Chef Pascale Veilleux 50 \$ + tx

Décembre

Mardi, 1 ^{er} déc.	Mercredi, 2 déc.
Recevoir avec des bouchées 2 Chef Pascal Veilleux 50 \$ + tx	Les pâtes farcies Chef Bruno Hippeau 50 \$ + tx

Les ateliers sont de 18h30 à 21h00

Excitez vos sens en vous inscrivant à nos Ateliers des chefs dès aujourd'hui

Pour informations & réservations: 418 221-1819 • www.olivesetgourmandises.com



HALLOWEEN

Grande variété de vêtements et d'accessoires!



HERSHEY'S ASSORTIES,
1.64 kg

15\$



HERSHEY'S ASSORTIES,
656 kg

10\$

ATTENTION CHASSEURS

Les meilleurs prix

40 LB



CAROTTES

3.99\$



POMMES

5.99\$

10 SACS DE 40 LB (400 LB) DE CAROTTES

35\$

revient à **3.50\$/sac**

Un surplus de 1\$ par sac vous sera chargé pour le service à l'auto.
Merci de votre compréhension.

POMMES DE TERRE ROUGES OU BLANCHES

pour vos provisions



7.99\$

50 LB

6.99\$

Service non compris
apportez vos bras

Un surplus de 1\$ par sac vous sera chargé pour le service à l'auto.
Merci de votre compréhension.

FRUITS & LÉGUMES

POMMES LOBO, SPARTAN, CORTLAND



36 LB

19.99\$

REVIENT À .56\$ / LB

OIGNONS ROUGES OU JAUNES



10 LB

2.99\$



GROS CHOU
6 à 7 lb

2.99\$

AUSSI DISPONIBLE EN SAC

CHAMPIGNONS CHOPINE



1\$

GROS RUTABAGA
5 à 6 lb



2.50\$

AUSSI DISPONIBLE EN SAC

PANIER DE PRUNES

908 g



3.99\$

PANIER DE POMMES

au choix, 2 L



2.99\$

PANIER DE TOMATES CERISES DE COULEUR

1.5 L



2.99\$

Prix en vigueur du jeudi 22 au mercredi 28 octobre 2015 ou jusqu'à épuisement des marchandises. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.
OUVERT 7 JOURS / 7 SOIRS - DE 8H À 22H * Les prix des fruits et légumes peuvent changer sans pré-avis.

MINI-PRIX À LA CHAUDIÈRE

CASSONADE
1,7 kg



5.99\$

SOUPE POULET
1,5 kg



10\$

FÉCULE DE MAÏS
1,5 kg



5\$

ULTRA PRIX

Une division NPI

L'ENTREPÔT

SAUCISSE FRAÎCHE GIROUX
porc et boeuf



GROS FORMAT

5\$

SAUCISSES SCHNEIDERS
4 saveurs, 300 g



au choix

1\$

MINI SOUS-MARIN
450 g



EMBALLAGE DE 6

3.99\$

AU CHOIX

LUNCH MATE
900 g, schneiders saveurs variées



1\$

POITRINE DE POULET
Labonté, 450 g



POULET BLANC

5\$

ACÉTAMINOPHÈNE RÉGULIÈRE
Sinus, rhume, allergies 6 comprimés



AU CHOIX

1.50\$

FROMAGE BEAUCERON
300 g, réfrigéré



3/10\$

SEALTEST, NATREL OU LA CHAUDIÈRE
454 g



AU CHOIX

3/10\$

18 OEUFS BURNBRAE
Calibre extra-gros



3.99\$

BISCUIT PREMIUM PLUS
1,35 kg



GROS FORMAT

10\$

JUS TOMATES
Heinz



24 x 284 ml

10\$

CÉRÉALES

Baies rouges, saveur chocolatée, 310 g



1\$/ch

10\$

caisse de 14 boîtes

PÊCHES EN MOITIÉS,
Pantry Shelf, 796 ml



1\$

GÂTEAUX VACHON



AU CHOIX

4/10\$

PAPIER HYGIÉNIQUE
April Soft



24 ROULEAUX

3.99\$

EAU DE JAVEL
Trend 3.2 L



3/5\$

PEPSI, PEPSI DIÈTE 7UP, 7UP DIÈTE CANADA DRY



32 x 355 ml

12\$

+ tx. + dépôt

Suivez-nous sur facebook Ultra prix l'entrepôt



3100, boul. Dionne Saint-Georges, G5Y 7W4 • 418 227-2924



Les visiteurs ont pu se réchauffer autour du feu en sirotant un café ou en mangeant une soupe.

(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

Une centaine de personnes se sensibilisent à la réalité des sans-abri

COMMUNAUTAIRE. Malgré le temps froid, 104 personnes ont participé à la septième édition de la Nuit des sans-abri à Saint-Georges.

Chapeauté par l'organisme Au Bercaïl, l'événement a attiré plus de 100 visiteurs pour la première fois. De 18h à 23h30, ces derniers se sont rassemblés sur le stationnement en face du centre sportif Lacroix-Dutil afin de démontrer leur solidarité envers les moins nantis.

Café ou soupe à la main, les gens ont pu se réchauffer autour du feu et échanger sur divers sujets. Un documentaire a aussi été projeté sur grand écran. Celui-ci traçait un portrait de ce que vivent les personnes en situation de pauvreté dans notre région.

Pour Au Bercaïl, cette soirée est également un excellent moyen de faire connaître ses services auprès des gens vivant dans une pauvreté temporaire ou permanente. «En 2014, 410 personnes ont séjourné au Bercaïl pour un total combiné de 4100 nuitées. Notre service Accueil inconditionnel a aussi enregistré une hausse de 50 % dans sa fréquentation», confirme Amélie Rodrigue, agente de liaison pour Au Bercaïl.

Si l'image du sans-abri n'est pas aussi visible en Beauce que dans les grands centres urbains, cette réalité existe chez nous dans une définition plus cyclique.

«Quelques personnes nous ont déjà dit avoir dormi à l'extérieur, mais ce n'est pas la majorité. Souvent, ils vont d'un appartement à l'autre avec peu de moyens. On a remarqué une hausse de clientèle chez les 18-25 ans qui sont souvent aux prises avec des emplois précaires ou problèmes familiaux», d'ajouter Amélie Rodrigue.

Notons que la Nuit des sans-abri avait également lieu dans 35 autres villes québécoises durant la même soirée. Saint-Georges était la seule municipalité en Chaudière-Appalaches à avoir tenu une édition de l'événement.

On peut en savoir plus sur ce mouvement au www.nuitdessansabri.com ainsi que sur les services d'Au Bercaïl au www.aubercaïlbeauce.org. (F.D.)

ÇA SE PASSE ICI... EN BEAUCE

418 228-8858



GINA DUCHESNE

poste 205
gina.duchesne@tc.tc



PEGGY LACASSE

poste 210
peggy.lacasse@tc.tc



DOMINIQUE VEILLEUX

poste 206
dominique.veilleux.a@tc.tc



MARIE-ÈVE CYR

poste 202
marie-eve.cyr@tc.tc



MARIE-ÈVE GAGNÉ

poste 204
marie-eve.gagne@tc.tc



Le réseau des femmes professionnelles et d'affaires de Beauce (RFPA) est fier de vous présenter son conseil d'administration 2015-2016

C'est avec enthousiasme que madame Diane Létourneau (présidente) ainsi que toute son équipe sont fières d'être à la barre de ce CA. Cette année, plusieurs nouveaux visages ainsi que de nouvelles entreprises se sont joints au groupe, apportant ainsi un vent de renouveau pour la saison. Le réseau a pour mission principale d'offrir à ses membres d'établir un réseau de contact et d'établir des opportunités d'affaires. Nous vous invitons à consulter notre page Facebook et à vous joindre à nous. Cela vous permettra de côtoyer des femmes dynamiques et d'avoir une belle visibilité! En ordre d'apparition: À l'arrière: Sylvie Fortin-Drouin (trésorière), Anick Lalancette (admin.), Anne-Marie Lagrange (admin.), Maryline Drouin (VP), Claudette Poulin (membre non votante), Lorraine Roy (secrétaire). 2^e rangée: Diane Létourneau (Présidente), Kathy Paul (2^{ème} VP), Annick Bégin (admin.) et Anne Bolduc (membre non votante). À l'avant: Lyne Lepage (admin.).



Venez voir la grande variété de costumes et accessoires d'HALLOWEEN à bas prix

Chez ULTRA PRIX, Boul. Dionne à St-Georges et profitez-en pour faire l'achat de vos friandises pour les petits monstres qui passeront à vos portes le 31 octobre.

JOYEUSE HALLOWEEN!

Pas cher de s'habiller pour l'hiver grâce au CJEBS

HIVER. Puisque l'hiver approche à grands pas, le Carrefour jeunesse-emploi de Beauce-Sud (CJEBS) et le Comptoir de la fraternité organisent la Table hivernale, une sorte de marché aux puces d'articles d'hiver, question de rester au chaud.

Tous les vêtements chauds seront vendus à petit prix. «Puisque les participants de Jeunes en action font déjà du bénévolat au Comptoir de la fraternité de Saint-Georges, ce dernier a accepté de sortir son stock d'hiver et de le mettre à la disposition des jeunes, des nouveaux arrivants et de la population en général», souligne la directrice générale du CJEBS, Jeanne Bizier.

L'événement la Table hivernale aura lieu le mardi 27 octobre prochain de 14h à 20h dans les locaux du Carrefour jeunesse-emploi au 119 20, 1^{ère} Avenue à Saint-Georges.

Toute la population de la région aura accès lors de l'événement à un choix de manteaux, blousons, bottes, chapeaux et gants à prix modique. Le but de l'activité est que tous puissent être habillés chaudement pour l'hiver. Les items invendus seront retournés dans les locaux du Comptoir de la fraternité. (A.H.)

Pour plus d'informations, contactez le CJEBS au 418 228-9610.



La Table hivernale aura lieu le mardi 27 octobre prochain de 14h à 20h.

(Photo Depositphoto)

BEUCE EN BREF



Les couleurs de l'automne font vibrer Saint-Georges

Le comité d'embellissement de Ville de Saint-Georges invite les citoyens et les commerçants à décorer leur propriété à l'approche de l'Halloween. Soyez créatifs, il est possible de fabriquer plusieurs types de décorations avec peu de dépenses. Balles de foin, citrouilles, épouvantails et autres peuvent ajouter de la couleur aux différents quartiers de la ville. Sur la photo, Ville de Saint-Georges a contribué en décorant le devant du Centre sportif Lacroix-Dutil ainsi que la devanture de l'hôtel de ville. (Photo gracieuseté)



- Auto • Bateau
- Moto • Roulotte

Réservez dès maintenant !

418 226-7575

16840, boulevard Lacroix, St-Georges.

Conférence sur le diabète

Une conférence ayant pour thème «Comment vivre son diabète» aura lieu le jeudi 22 octobre à 10h à la Seigneurie du Jasmin. La conférence sera donnée par Stéphane Côté pharmacien, assisté d'Audrey Blais-Boilard stagiaire pharmacienne. En soirée, le même thème sera abordé pour les parents et les adolescents au 999, 17e rue, suite 101, 2e étage de la pharmacie située près de l'hôpital.

Collecte de sang

Une collecte de sang aura lieu au Centre culturel de Saint-Prospère le vendredi 30 octobre de 13h30 à 20h. L'activité est organisée par les Chevaliers de Colomb, conseil 4230,

en collaboration avec le Cercle des Fermières de l'endroit et l'objectif a été fixé à 80 donateurs.

Retrouvailles des anciens du Corps de cadets 619 Beauceville

Les anciens du corps de cadets 619 de Beauceville sont invités aux retrouvailles des anciens, le samedi 24 octobre au Régiment de la Chaudière du Manège militaire de Beauceville, 870, route 173 à 19h. Le but des retrouvailles est de socialiser avec les anciens, de renouer avec des camarades et surtout, de ressortir des souvenirs. Durant la soirée, les anciens pourront visiter une exposition de photos anciennes.

esj Excavation
Sylvain Jacques



RBQ: 8324-4210-42

Déneigement

Réservez votre place

- Terrassement • Terre • Gravier •

Saint-Georges

Tél.: 222-8300
Rés.: 226-3894

5 Salons privés disponibles
Chansonnier sur place

Table d'Hôte 4 services
à partir de **25\$**

Réservez pour votre
PARTY DES FÊTES

418 227-0888
latabledujunior.com

LA TABLE DU
JUNIOR
Fine cuisine gourmande

FAITS DIVERS

Il recule dans une autopatrouille

Un conducteur ivre de 37 ans a reculé par mégarde dans une autopatrouille dans la nuit de samedi à Saint-Georges suite à son interception par les policiers de la Sûreté du Québec de Beauce-Sartigan.

Selon le sergent Mario Thiboutot, le conducteur aurait tout simplement mal réagi lorsqu'il a aperçu les gyrophares du véhicule de police dans ses rétroviseurs. Il a donc causé des dommages de près de 2000 \$ à celui-ci. Il s'est avéré que l'homme présentait un taux d'alcoolémie de 210 mg.

Libéré, il devra faire face à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies. Son permis a été suspendu pour 90 jours et son véhicule a été saisi pour une période de 30 jours. Il devra se soumettre au Programme d'évaluation et de réduction du risque de conduite avec les facultés affaiblies.

Pour couronner le tout, sa passagère de 25 ans est sortie du véhicule avec une cigarette de contrebande au bec. Elle avait en sa possession

une trentaine de cigarettes de contrebande. En vertu de la Loi sur l'impôt et le tabac, elle s'expose à une amende minimale de 350 \$.

La liste s'allonge pour Maxime Demers

Arrêté pour possession d'une arme de poing et d'un pistolet à impulsion électrique à Beauceville au début du mois d'octobre, Maxime Demers, 24 ans de Saint-Côme, fait face à de nouvelles accusations en matière de trafic de stupéfiants. Ces accusations font suite à une perquisition menée à son domicile de Saint-Côme-Linière le 7 octobre dernier par les policiers de la Sûreté du Québec du poste de la MRC Beauce-Sartigan.

Sur place, les policiers avaient retrouvé 187 comprimés de méthamphétamine, 13 grammes de cocaïne, 42 grammes d'huile de cannabis ainsi que du matériel servant pour la revente de stupéfiants. De plus, les policiers avaient saisi une arme à feu de calibre 7 mm et une motoneige

Yamaha 2010, toutes deux rapportées volées dans la région de Bellechasse.

Le suspect a été libéré sur engagement. Il reviendra devant la cour pour y subir son procès le 18 décembre prochain.

Intercepté à 150 km/h

Le 10 octobre dernier vers 21h30, les policiers de la SQ du poste des Etchemins ont intercepté un conducteur qui circulait à plus de 150 km/h dans une zone de 90 km/h sur la route 204 à Saint-Prosper. L'individu de 36 ans de Sainte-Rose s'est vu imposer une amende de 1103 \$ et 14 points d'inaptitude. Bien évidemment, son permis de conduire a été révoqué pour une période de sept jours. Il s'agissait de sa première offense en tant que grand excès de vitesse.

De nombreux accidents

Le 17 octobre au matin alors que la chaussée était glissante suite aux premières neiges, une conductrice de 22 ans a subi des blessures mineures lors d'une embardée sur la route 108 à Saint-Alfred.

Vers 21h10, le jeudi 15 octobre, une collision entre une ambulance et un véhicule utilitaire Jeep est survenue à l'intersection du Boulevard Lacroix et de la 118e Rue. Les deux ambulanciers étaient en route sur un appel d'urgence lorsque la collision s'est produite avec un Jeep. Une dame de 22 ans, a été transportée à l'hôpital de Saint-Georges pour y soigner des blessures mineures.

Voiture volée accidentée et brûlée

Le 15 octobre dernier, une voiture en feu a été retrouvée dans le fossé sur le rang de la Grande Ligne à Beauceville. Selon la Sûreté du Québec, le véhicule était volé et l'enquête se poursuit pour retrouver le suspect responsable du délit.

Vols et méfaits

Samedi, un vol s'est produit dans une résidence de la 154e Rue à Saint-Georges. Une somme d'argent et des bijoux totalisant 1700 \$ ont été volés. Selon la SQ, il n'y avait aucune trace d'entrée par effraction.

Le 13 octobre, un vol est survenu sur la 134e Rue à Beauceville. Deux scies à chaîne et une débroussailleuse d'une valeur de 2000 \$ ont été volées.

Des méfaits ont été commis le 15 octobre sur un véhicule dans le rang St-Charles à Beauceville. Les dommages sont d'environ 1500 \$.

Par ailleurs, un ordinateur portable de marque Asus et un sac d'outils ont été volés récemment dans un appartement de la 127e Rue près du secteur de la 2e Avenue à Saint-Georges. La porte aurait été enfoncée par le ou les voleurs.

La SQ des Etchemins enquête sur un vol par effraction commis le 14 octobre dernier dans un garage situé sur le Rang 10 à Sainte-Aurélie. Ils ont volé un compresseur Master Craft, des outils, de l'essence et des fils électriques. Les articles sont d'une valeur de près de 600 \$.

Concerts à l'église de St-Frédéric

Un Noël étoilé avec
Johanné Blouin
Brigitte Boisjoli
Valérie Carpentier
Renée Martel
David Thibault
André Ouellet

Samedi le
 12 décembre
 20h

Siège réservé: 50\$ - Admission générale: 47\$



LA TOURNÉE DES IDOLES
 Samedi 7 mai 2016 à 20h

Plaisir, folie et souvenirs au programme

Six artistes québécois reprennent leurs succès lors d'un spectacle animé par Mario Lirette avec Jean Nichol, Gilles Girard, Claude Valade, Patsy Gallant, Michèle Richard et Châtelaine.

Siège réservé: 55\$ - Admission générale: 52\$ ☎ 418 426-1433

DÉJEUNER C'EST L'ABC DE LA RÉUSSITE

POUR DONNER 5 \$,
 TEXTEZ « CLUB » AU 45678



CLUBDEJEUNER.ORG



VOTRE CARRIÈRE AU SOMMET.

Devenez conseiller en sécurité financière partenaire de SFL et offrez-vous la liberté d'action que vous recherchez.

En plus de faire partie d'un des réseaux de distribution de services financiers les plus importants au Canada et de bénéficier de l'encadrement d'une équipe de professionnels qui vous soutiendra dans le développement de vos affaires, vous bénéficierez d'une grande liberté d'action. Cela comporte de nombreux avantages :

- Revenu proportionnel à vos efforts;
- Autonomie de choisir vos propres marchés à développer;
- Liberté de choisir votre horaire de travail et concilier vie professionnelle et famille.

Concitez carrière et passion au quotidien! Faites partie de notre équipe.

Contactez Gaétan Veilleux, directeur du bureau de la Beauce, à notre nouvelle place d'affaires :

Centre financier SFL des Deux Rives
 500, 87^e rue, St-Georges
 418 227-6666 poste 523 | sfldeuxrives.ca

FAISONS ÉQUIPE.
 PARCE QUE TOUT EST POSSIBLE.



Des liens de plus en plus forts entre Saint-Georges et Lisieux

SOCIÉTÉ. En 1996, les premiers liens entre Saint-Georges et Lisieux en France ont été tissés. Près de deux décennies plus tard, les échanges entre les deux communautés sont plus forts que jamais selon le président du le Comité de jumelage Saint-Georges/Lisieux, Guy-Paul Côté.

«Les échanges ne sont plus seulement au niveau culturel et de l'amitié. Nous voulons passer à l'étape supérieure. Il y a une vision actuelle à développer au niveau industriel. Il y a un intérêt de la ville de Lisieux de venir visiter la Ville et le CIMIC. Le but, c'est aussi d'amener des gens qui vont travailler ici», insiste M. Côté.

«Le comité est toujours en développement. Le but est d'amener quelque chose de mieux pour que le comité reste dynamique, en santé et bien vivant», ajoute l'administratrice, Christine Quirion.

Le comité à Saint-Georges regroupe un peu plus de 80 membres dont plusieurs conservent plus que de bons liens avec leurs cousins français.

PROCHAIN VOYAGE EN 2016

L'année 2015 était une année sabbatique pour le comité. Donc le prochain voyage d'échange aura lieu du 29 juillet au 13 août 2016 à Lisieux. Cela coïncidera avec le 20e anniversaire de la signature du protocole d'amitié entre les deux communautés. L'invitation est aussi lancée aux artistes intéressés à exposer au Centre Victor-Hugo à Lisieux.

«Pour les gens n'ayant jamais voyagé, il s'agit aussi d'une belle formule. La première semaine est assumée par le comité Saint-Georges-Lisieux. Pour



On aperçoit sur la photo les membres du comité de jumelage, Anne Desrousseaux (vice-présidente), Christine Quirion, Guy-Paul Côté (président) et France Laroche (trésorière).

(Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

150 \$, tu es logé et nourri. L'accueil est vraiment chaleureux et les gens sont vraiment contents de leurs sorties», rapporte Mme Quirion. La deuxième semaine est aux frais des participants.

Pour l'été 2017, ce sera au tour de Saint-Georges de recevoir la délégation de Lisieux. La programmation est d'ailleurs en cours d'élaboration pour faire connaître la région aux Lexoviens.

Le premier échange a eu lieu en 1997 et il y en a eu 12 depuis, six dans chacune des villes excluant les programmes d'échanges étudiants qui seront de retour à l'automne.

ÉCHANGES ÉTUDIANTS

Cette année, 10 élèves vivront une expérience hors du commun lors d'un échange étudiant entre les deux communautés. Lors des deux premières

semaines, cinq Georgiens iront vivre dans une famille lexovienne. Les deux dernières semaines, c'est au tour des cousins français de rendre visite aux familles de Saint-Georges.

VIN ET FROMAGE

L'unique activité de financement du Comité de jumelage Saint-Georges-Lisieux se tiendra au club de golf de Saint-Georges le 31 octobre prochain. Plus de 225 participants sont attendus lors de cette soirée animée et ponctuée de sept services. Les gens pourront venir costumer puisque ce sera l'Halloween. Le coût pour la soirée est de 55 \$ pour les non-membres et de 45 \$ pour les membres.

Pour plus d'information, communiquez Guy-Paul Côté (418 228-4983), Christine Quirion (418 221-7510), France Laroche (418 227-3946). (J.-F.F.)

SINGER SCHOLASTIC 5523

- 23 points intégrés avec boutonnière en 1 étape
- Design en métal robuste
- Vitesse de couture extra rapide



SINGER
Spécial
299⁹⁵\$
Rég.: 369,95\$



Tous nos modèles sont réduits

199\$
Rég.: 249,95\$
Modèle: 3321

- 21 points intégrés
- Boutonnière automatique 1^{re} étape
- Système de canette sur le dessus
- Enfileur automatique
- Positions d'aiguille variables
- Construction de métal très solide
- Longueur et largeur du point réglable
- Sélection de point facile
- 8 pieds presseurs encliquetables
- Bras-libre avec rangement pour accessoires
- Alimentation horizontale du fil
- Levier du pied presseur extra haut

Couturière en magasin pour tout genre de réparation

COURS DE FONCTIONNEMENT
inclut garantie 1 an, pièces et main d'oeuvre

Centre de Couture Perron Inc. 559, 90^e Rue, Saint-Georges, Place 30
418 228-3942 **SINGER**

Déjà **2** ans!
2 mois à vous gâter...



Rabais surprise

meubles & nous
DESTINATION CONFORT

Suivez-nous sur Facebook pour ne rien manquer!

facebook.com/meublesetnous

Venez fêter avec nous, tous les weekends d'octobre et de novembre!

meubles & nous
DESTINATION CONFORT

www.meublesetnous.com

3072, 108^e Rue (route 204), Saint-Georges

Fondateurs de Zen Cigarettes

Vincent DeBlois et Marc Fortier poursuivent le gouvernement fédéral pour 10 M\$

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

JUSTICE. Fondateurs de Zen Cigarettes, Vincent DeBlois et Marc Fortier ont intenté une poursuite de 10 M\$ contre Santé Canada et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC).

Cette requête a été déposée le 8 octobre dernier en Cour supérieure à Québec. Pionniers en vente de cigarettes électroniques avec et sans nicotine, les deux Beaucerons avaient incorporé leur entreprise en mars 2011 et commencé l'importation de ces produits auprès d'un fournisseur chinois.

Selon la poursuite, Vincent DeBlois et Marc Fortier procédaient à ces importations dans le respect des lois canadiennes. Ce fait était prouvé par l'assurance que les cigarettes électroniques émettaient moins de quatre millimètres de nicotine par inhalation comme demandé par Santé Canada.

«Malgré des explications fournies, de même que des rapports d'experts, Santé Canada et l'ASFC se sont livrés à un harcèlement et un acharnement contre les demandeurs, allant bien au-delà de la simple administration des lois», peut-on lire dans la poursuite.

SAISIES ET ACCUSATIONS

Au début de 2012, deux boîtes de cigarettes électroniques ont été saisies à la frontière par l'ASFC à la demande de Santé Canada. Le 6 septembre de la même année, l'ASFC a effectué des perquisitions aux domiciles des deux actionnaires. Les agents ont saisi la marchandise de l'entreprise ainsi que des documents et biens personnels.

En novembre 2013, 24 accusations sont portées contre Vincent DeBlois et Marc Fortier relevant de la Loi sur les douanes. En date d'aujourd'hui, aucun procès n'a encore eu lieu. Le duo n'a pu reprendre possession des biens saisis et aucune expertise n'a été faite sur les cigarettes électroniques récupérées par Santé Canada et l'ASFC.

«Santé Canada persiste à qualifier le produit comme une drogue sans jamais l'avoir expertisé. Les défenseurs ont décidé de prendre les demandeurs comme cible afin de tenter de faire une cause typique avec ces derniers, vu le vide juridique et l'incertitude politique planant autour du phénomène de la cigarette électronique», de dire les deux Beaucerons dans la poursuite.

Alors que Zen Cigarettes était l'un des rares



Les Beaucerons Marc Fortier et Vincent DeBlois avaient fondé Zen Cigarettes en 2011.

(Photo Gracieuseté)

commerces spécialisés dans ce domaine en 2011, il existe maintenant des centaines d'entreprises de ce genre partout au pays. Ces commerces opèrent ouvertement, en pleine légalité, sans faire l'objet de perquisition, fouilles et accusations abusives selon Vincent DeBlois et Marc Fortier.

Dans un avis datant de mars 2009, Santé Canada recommande aux Canadiens de ne pas acheter ou utiliser de cigarettes électroniques. L'organisme estime que ces produits peuvent poser des risques pour la santé et n'ont pas été pleinement évalués sur le plan de l'innocuité, de la qualité et de l'efficacité.


INTERNET DANS LES RANGS

MAINTENANT DISPONIBLE

Municipalités de :

Frampton, Ste-Aurèle,	St-Joseph, St-Jules,	St-Hilaire-de-Dorset
St-Benoît, St-Benoît,	St-Ludger, St-Martin,	Saint-René
St-Côme, Ste-Rose,	St-Odilon, St-Philibert,	Ste-Marie
St-Evariste-de-Forsyth,	St-Prosper, St-Malachie,	Scott-Jonction
St-Frédéric, St-Gédéon,	St-Théophile, St-Victor,	St-Léon
St-Georges, St-Honoré,	Tring-Jonction,	Vallée-Jonction
St-Jean-de-la-Lande,	Sts-Anges, St-Séverin,	St-Etzéar

INFORMATION : www.beaucesansfil.com
418 228-6330, 1-877-228-6330



Chronique Santé

par Carmen Fortin, N.D. Naturopathe

NATURO SANTÉ
Carrefour St-Georges • 418 228-9735
www.naturossante.net

DÉPRESSION : VOICI DU RENFORT!

Selon l'Association pour la santé mentale, trois millions de Canadiens et de Canadiennes feront une dépression au cours de leur vie.

Voici les signes de la dépression, sentiments de tristesse ou d'irritabilité, manque d'intérêt, modification du poids ou de l'appétit, changements dans les habitudes du sommeil, sentiment de culpabilité, de désespoir ou d'inutilité, difficulté à se concentrer, à mémoriser ou à prendre des décisions, épuisement ou perte d'énergie, impatience et ralentissement des activités, pensées morbides ou suicidaires.

Le cerveau est un organe vivant qui a besoin de plusieurs nutriments. Tout le monde connaît le rôle que jouent le glucose et l'oxygène dans le fonctionnement du cerveau. Ma pratique m'a permis de constater qu'une amélioration de l'alimentation coïncidait bien souvent avec une diminution des phobies, crises d'angoisse, attaques de panique et d'anxiété, pour ce faire, il faut éviter et enlever les aliments qui empoisonnent le cerveau (mauvais sucres, aliments raffinés) et combler les carences.

Euphoryl peut vous aider car il renferme des plantes reconnues, soit : le millepertuis dont les propriétés antidépressives aident à dissiper les idées noires. La passiflore indiquée dans les états nerveux avec angoisse, dans les cas d'insomnies et comme antalgique lors de maux de tête. La mélisse pour ses effets sur l'humeur et sur les états dépressifs.

Le panax Ginseng, agent adaptogène remarquable, permet de retrouver un meilleur équilibre. Il tonifie l'organisme des personnes fatiguées, affaiblies, en convalescence ou surmenées puisqu'il lutte contre la fatigue et la dépression.

Euphoryl, apaise les « blues » saisonniers, les états d'âme, les humeurs moroses, atténue les moments de déprime, favorise la détente, lutte contre les dépressions dites réactionnelles (liées à une situation matérielle ou affective difficile) légères à modérées, permet de profiter d'un sommeil réparateur et surmonter les signes d'anxiété.

Profitez d'un traitement naturel, sans effets secondaires ou dépendance.

Promotion Euphoryl 60 caps 18.99\$

Protection des consommateurs

Un déjeuner conférence pour mieux informer les commerçants

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

AFFAIRES. La Chambre de commerce de Saint-Georges tiendra un déjeuner-conférence le 22 octobre prochain dès 7h15 au restaurant Baril Grill. Annie Bérubé de l'Office de la protection du consommateur prononcera divers conseils sous la forme d'une conférence intitulée : Des commerçants bien informés.

Lors de cette occasion, les commerçants pourront en apprendre davantage sur la Loi sur la protection du consommateur pour bien remplir leurs obligations. L'Office de la protection du consommateur présentera des sujets tels que l'exactitude des prix, les garanties légales, la vente par

Internet, par téléphone ou par la poste, les cartes prépayées et les cartes-cadeaux et les pratiques commerciales.

D'autres sujets pourraient être aussi abordés tels que la vente itinérante, les contrats de téléphonie cellulaire, le commerce et la réparation de véhicules, les règles à respecter des gestionnaires de centre d'entraînement ainsi que la vente de voyages.

Rappelons que l'Office de la protection du consommateur est un organisme gouvernemental chargé d'administrer quatre lois, dont la Loi sur la protection du consommateur. Il fournit des services aux consommateurs et aux commerçants.

Pour s'inscrire, communiquez avec la Chambre de commerce au 418 228-7878 ou par Internet à www.ccstgeorges.com.



Société Alzheimer CHAUDIÈRE-APPALACHES

Groupe de soutien pour proches aidants à St-Prosper

Rencontre de partage et d'information comprenant différentes thématiques pour mieux comprendre la maladie et ses impacts sur le quotidien, de connaître et d'utiliser des outils pour entrer en relation et favoriser une bonne communication avec votre proche, connaître et utiliser des stratégies menant à des pistes de solutions.

Groupe de jour : 13h30 à 15h30

- 1^{re} rencontre : jeudi, 12 novembre
- 2^e rencontre : jeudi, 19 novembre
- 3^e rencontre : jeudi, 26 novembre
- 4^e rencontre : jeudi, 3 décembre
- 5^e rencontre : jeudi, 10 décembre
- 6^e rencontre : jeudi, 17 décembre

Lieu :

CLSC de St-Prosper
2770, 20^e ave, St-Prosper
Salle (centre de jour)

Pour vous inscrire ou obtenir de l'information, contacter Marc Bordeleau au 1-888-387-1230.

Un mois de détention pour Steeve Busque

HUBERT LAPOINTE
redaction.beauce@tc.tc

JUSTICE. Accusé d'agression armée face à un agent de la paix, d'intimidation d'une personne associée au système judiciaire en vue de lui nuire dans l'exercice de ses attributions et de port d'arme dans un dessein dangereux, Steeve Busque de Saint-Georges devra passer 36 jours derrière les barreaux.

L'infraction s'est déroulée le 11 octobre 2014, alors que l'homme de 34 ans célébrait ses fiançailles avec sa conjointe. Il avait alors pointé un fusil à plombs en direction d'un policier.

Étant donné le passé de conduites avec les facultés affaiblies de l'individu, Annik Harbour, procureure de la couronne, avait proposé un emprisonnement de 90 jours.

Le juge Hubert Couture souhaitait plutôt une peine proportionnelle à la gravité de la peine et au degré de responsabilité du délinquant. M. Couture a en effet retenu que l'accusé n'était pas dans un état d'esprit violent, mais bien dans un état très festif. Par contre, même si le fusil n'était pas une arme à feu, il aurait

pu causer des blessures graves au policier. De plus, sa consommation de substances intoxicantes, son impulsivité et le risque de récidives inquiétaient M. le juge.

Conséquemment, Steeve Busque a été condamné à 40 jours de prison, moins les quatre jours déjà effectués en détention provisoire. Après coup, il sera en liberté provisoire pendant les deux prochaines années, et devra suivre une thérapie pour corriger son comportement.

Colette Lamothe

Voyante

• Cartes • Photos
• Lignes de la main

Sera au Motel Comfort Inn
de St-Georges de Beauce

Judi le 29 octobre de 11 h à 22 h
Vendredi le 30 octobre de 8 h à 22 h

418 227-1227
819 373-8904

>6427181

Job GO .ca
Le talent à sa place.

De nouvelles accusations pour Maxime Demers

FAITS DIVERS. Arrêté pour possession d'une arme de poing et d'un pistolet à impulsion électrique à Beauceville au début du mois d'octobre, Maxime Demers, 24 ans de Saint-Côme, fait face à de nouvelles accusations, mais en matière de trafic de stupéfiants.

Ces accusations de possession dans le but de faire trafic font suite à une perquisition menée à son domicile de Saint-Côme-Linière le 7 octobre dernier par les policiers de la Sûreté du Québec du poste de la MRC Beauce-Sartigan. Sur place,

les policiers avaient retrouvés 187 comprimés de méthamphétamine, 13 grammes de cocaïne, 42 grammes d'huile de cannabis ainsi que du matériel servant pour la revente de stupéfiants. De plus, les policiers avaient saisi une arme à feu de calibre 7 mm et une motoneige Yamaha 2010, toutes deux rapportées volées dans la région de Bellechasse.

Le suspect qui est âgé de 24 ans a été libéré sur engagement. Il reviendra devant la cour pour y subir son procès le 18 décembre prochain. (J.-F. F.)

PROMO
PHOTO LASER (IPL)
Épilation définitive presque sans douleur

Spa & Esthétique
Max-Lyn
Pour elle et lui

Certificats cadeaux disponibles

Lynda Roy, propriétaire

2 ZONES
Aisselles et intégral (bikini complet)
129⁹⁹\$ la séance

3 ZONES
Aisselles + intégral et demi-jambe
249⁹⁹\$ la séance

Environ 6 séances
Valide jusqu'au 29 novembre 2015

CONSULTATION GRATUITE
sur rendez-vous

Heures d'ouverture
Merc. - Jeudi : 8h à 19h
Vendredi : 8h à 17h
Samedi : 8h à 14h

418 382-1224
www.spamarlyn.ca
554 F, rue Principale, St-René
À 10 minutes de St-Georges

VISA, MasterCard, American Express

L'équipe de **Fournitures de Beauce** vous attend!

2190, 6^e Avenue Ouest, Saint-Georges
www.fournituresdebeauce.com • 418 228-4755
Maintenant ouvert le dimanche

Prix valide jusqu'à épuisement des stocks.

Économisez 55,00\$
T-Fal acti fry familial

Économisez 5,00\$
Nappes Anti-Tâches

Maintenant 11,99\$
Rég. 14.99 \$
Gobelet de voyage pour thé (Trudeau)

Économisez 10,00\$
Gaufrière Belge Cuismart

Économisez 10,00\$
Moulin à poivre électrique Trudeau gravity Plus, 3 couleurs

Économisez 20,00\$
Cuisto cocotte en fonte émaillée Collection aujourd'hui

TEA TAXI

L'éclaircur Progrès - Le mercredi 21 octobre 2015 - 15

C'est la promo
duo du **proprio!**

Obtenez
15%
de rabais
instantané

Financement 24 mois
sans intérêt**

À l'achat de 2 appareils de cuisine* ou +



* Offre Brandsource Whirlpool / Maytag : recevez un rabais instantané additionnel de 15% à l'achat de 2 appareils de cuisine ou plus de marque Whirlpool ou Maytag sélectionnés. Détails en magasin pour les modèles Whirlpool et Maytag sélectionnés. Les rabais seront déduits sur la facture au moment de la vente. Les achats doivent être faits en même temps, sur la même facture et chez le même marchand autorisé. Offre en vigueur jusqu'au 28 octobre 2015.

** Détails en magasin.



meUBLES **&** nous

DESTINATION CONFORT



www.meublesetnous.com

3072, 108^e Rue (route 204), Saint-Georges



Paul Busque (à gauche) pose en compagnie de Serge Roy, directeur du scrutin pour Beauce-Sud. (Photo Gracieuseté - Claire Fouquet)

Paul Busque officialise sa candidature comme candidat libéral



FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.ca

POLITIQUE. Candidat du Parti libéral du Québec, Paul Busque a déposé son bulletin de candidature le 14 octobre en vue de l'élection partielle qui se tiendra le 9 novembre dans la circonscription de Beauce-Sud.

«C'est une étape importante. D'y parvenir aussi rapidement démontre l'appui enthousiaste que j'ai reçu, tant de mes proches que des nombreux citoyens que j'ai rencontrés depuis le début de la campagne. Mes activités

professionnelles et mon implication personnelle me permettent de bien connaître vos préoccupations», de déclarer Paul Busque.

Celui-ci invite les électeurs à suivre sa campagne en visitant les sites www.facebook.com/PaulBusquePLQ et www.plq.org/beauce-sud. Il est également possible de joindre son équipe au 418 227-1591.

«Lors de l'élection générale, j'étais l'organisateur en chef de la campagne. La majorité des bénévoles de l'organisation que j'avais mise en place sont aujourd'hui de retour. Je les remercie pour leur confiance, leur loyauté et le travail accompli jusqu'ici», d'ajouter Paul Busque.

Il veut être un député proche des gens

POLITIQUE. Dans une courte campagne de 32 jours, le candidat libéral en Beauce-Sud, Paul Busque, souligne que sa priorité est de se faire connaître auprès de ses électeurs. Accompagné du whip en chef et député de Huntingdon, Stéphane Billette, il a dressé le bilan positif de sa première semaine de campagne le 15 octobre dernier.

Celui qui veut être un député proche des gens est sur le terrain depuis le déclenchement des partielles, soit le 7 octobre dernier. «Nous n'avons pas de temps à perdre. Je veux que la majorité des citoyens de Beauce-Sud me connaissent et savent qui va représenter le Parti libéral le 9 novembre», a lancé M. Busque soulignant qu'il s'agit de sa priorité.

M. Billette, qui a accompagné le candidat libéral dans une tournée dans les entreprises et le milieu agricole le 14 octobre dernier, a vanté sa simplicité, son expérience et sa connaissance des enjeux du milieu.

Cependant, M. Busque n'a nommé aucun enjeu spécifique parmi ses priorités en tant que candidat libéral lors de cette conférence de presse. S'il est élu, il a seulement promis qu'il assurerait le suivi des divers dossiers auprès de l'équipe gouvernementale en place.

«Paul Busque a déjà fait sa marque au caucus. C'est à l'honneur des gens de la Beauce. Il a déjà commencé à représenter les Beaucerons auprès des ministres, du premier ministre et de nos collègues», a toutefois mentionné le député de Huntingdon.



Paul Busque accompagné de Stéphane Billette. (Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

DANS UN LOCAL APPARTENANT À TOM REDMOND!

Le comité électoral de Paul Busque est ouvert depuis peu sur la 1e Avenue de Saint-Georges. Ce local appartient à son rival dans cette campagne, Tom Redmond, de la Coalition Avenir Québec. Il a été loué aux libéraux quelques semaines avant que M. Redmond confirme sa participation aux élections partielles. «Le 9 novembre, les gens n'éliront pas un local, mais un candidat. Ce qu'on voulait c'est un local sur la 1e Avenue. Ici, nous avons ce qu'il faut pour le travail à faire», assure M. Busque.

Par ailleurs, il a aussi mentionné qu'il était prêt à relever le défi de son adversaire, Tom Redmond, soit de participer à des débats. (J.-F.F.)

LES PLUS BEAUX CADEAUX!

Tracteur et épandeur 1/16
75⁹²\$ ZFN46485

Tracteur téléguidé 1/16
72⁹⁷\$ ZFN35905

POUR TOUS LES GOÛTS ET TOUS LES BUDGETS !

Tracteur avec herse 1/32
24⁹⁸\$ ZFN14488

Camion Peterbilt et Farmall 1/16
83⁹⁸\$ ZFN46213

POUR LES GARÇONS ET POUR LES FILLES !

Tracteur rose 1/16
60⁹⁹\$ ZFN46357

Tracteur à batterie 12 volts
328⁹⁰\$ ZFN44060

Van Peterbilt avec tracteur 1/32
41⁹⁷\$ ZFN46358

C'EST AU GARAGE OSCAR BROCHU INC. QUE VOUS LES TROUVEREZ !

GARAGE Oscar Brochu
En agriculture avec vous depuis 1958

722, 8^e Rue Est, La Guadeloupe (Québec)
418 459-6405 • www.garage-brochu.com

© 2009 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.caseih.com

L'Éclairneur Progrès - Le mercredi 21 octobre 2015 - 17

DEUXIÈME ÉDITION
DU 21 SEPTEMBRE
AU 30 OCTOBRE 2015

★ ★ ★
CONCOURS
MARCHAND DE
RÊVES

PLUS
DE **180 000 \$**
EN PRIX À GAGNER !

INCLUANT
25 000 \$
POUR UN GRAND RÊVE

TIRAGES DE CADEAUX D'UNE VALEUR DE 250 \$ ET PLUS CHEZ CES MARCHANDS !



Marquis Doyon
Beauce Auto Ford Lincoln
418 774-9801
405, boulevard Renault
Beauceville
G5X 1N7
www.beauceauto.ca



Maxime Bourget
IGA extra
418 228-2776
8980, boul. Lacroix
Saint-Georges
G5Y 5E2
www.iga.net



Michel Tardif
Meubles et Nous
418 227-1505
3072, 108e Rue
Saint-Georges
G6A 0C1
www.meublesetnous.com



Chantale Ross
McDonald's St-Georges
418 227-2777
8925, boul. Lacroix
Saint-Georges
G5Y 5E2
www.mcdonalds.ca



Jacinthe Rodrigue
Resto Parc 2000 inc.
418 382-3595
815, rue Principale
Saint-René
G0M 1Z0
www.restoparc2000.com



Marie-Hélène Lepage
Woodooliparc
418 313-3443
18215, boulevard Lacroix
Saint-Georges
G5Y 5B8
www.woodooliparc.com

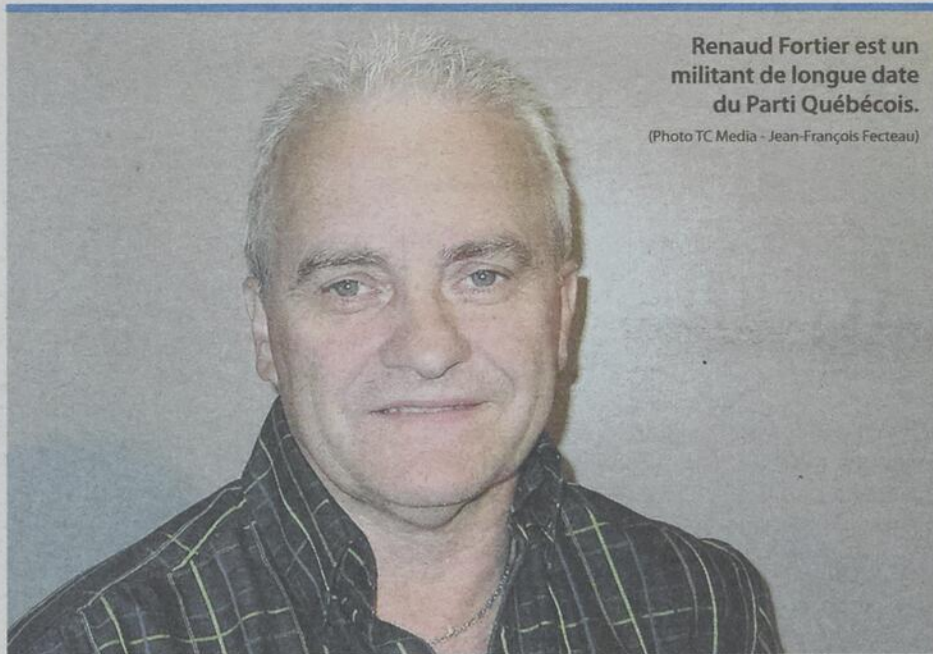
PARTICIPEZ MAINTENANT!

www.marchanddereves.ca

L'Éclaireur
Progrès

POUR CONNAÎTRE LE DÉTAIL DES PRIX ET LE RÉGLEMENT DU CONCOURS, VISITEZ LE WWW.MARCHANDDEREVES.CA

tc • MEDIA



Renaud Fortier est un militant de longue date du Parti Québécois.

(Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

Au tour de Renaud Fortier de sauter dans la mêlée électorale en Beauce-Sud

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.ca

POLITIQUE. Un deuxième conseiller municipal de la Ville de Saint-Georges s'est lancé dans la course électorale dans la circonscription de Beauce-Sud soit Renaud Fortier. Le militant de longue date du Parti Québécois représentera donc les couleurs de l'organisation pour les élections du 9 novembre.

Le chef du Parti Québécois, Pierre Karl Péladeau a commenté l'annonce du candidat le 16 octobre dernier. «Les citoyennes et les citoyens de Beauce-Sud pourront dire le 9 novembre prochain qu'ils n'acceptent pas l'austérité du premier ministre libéral Philippe Couillard. Les gens de Beauce-Sud, tout comme partout au Québec, sont durement touchés par les coupes libérales. Il y a une autre solution, le Parti Québécois», a indiqué le chef du Parti Québécois.

«J'ai toujours aimé travailler à améliorer le mieux-être de ma communauté. Me présenter comme candidat est pour moi un prolongement naturel de mes engagements antérieurs. J'aime mon coin de pays et je le connais bien, car je suis un gars de terrain. Avec ce bagage, je crois être en mesure de bien faire valoir les intérêts de notre

population que j'aspire à représenter à l'Assemblée nationale», a ajouté Renaud Fortier.

Élu en 2013 au poste de conseiller municipal du district 8 à Saint-Georges, M. Fortier a aussi été directeur du Centre d'écoute et de Prévention du suicide de Beauce-Etchemins de 2006 à 2014 en plus d'avoir maintenu une implication active dans plusieurs organismes de la Beauce tels la Table de concertation des Aînés de Beauce-Sartigan et la Corporation de développement communautaire Beauce-Etchemins.

«Renaud Fortier est un militant de longue date du Parti Québécois et du mouvement indépendantiste. L'engagement pour sa région, ça fait partie de lui. Je me réjouis qu'il ait accepté de relever le défi de se porter candidat pour le Parti Québécois et je suis convaincu qu'il sera à la hauteur des attentes des citoyens de notre circonscription», a conclu Alex Gagnon-Lacroix, président de la circonscription de Beauce-Sud.

AUTRES CANDIDATS

Renaud Fortier est opposé dans cette élection à son collègue au tour de la table du conseil municipal de Saint-Georges, Tom Redmond de la Coalition Avenir Québec (CAQ) et du candidat libéral, Paul Busque.

Réactions au PQ

Le chef du Parti Québécois, Pierre Karl Péladeau, et le président du comté de Beauce-sud ont commenté l'annonce du candidat Renaud Fortier le 16 octobre dernier. «Les citoyennes et les citoyens de Beauce-Sud pourront dire le 9 novembre prochain qu'ils n'acceptent pas l'austérité du premier ministre libéral Philippe Couillard. Les gens de Beauce-Sud, tout comme partout au Québec, sont durement touchés par les coupes libérales. Il y a une autre solution, le Parti Québécois», a indiqué le chef du Parti Québécois.

«Renaud Fortier est un militant de longue date du Parti Québécois et du mouvement indépendantiste. L'engagement pour sa région, ça fait partie de lui. Je me réjouis qu'il ait accepté de relever le défi de se porter candidat pour le Parti Québécois et je suis convaincu qu'il sera à la hauteur des attentes des citoyens de notre circonscription», a ajouté Alex Gagnon-Lacroix, président de la circonscription de Beauce-Sud.

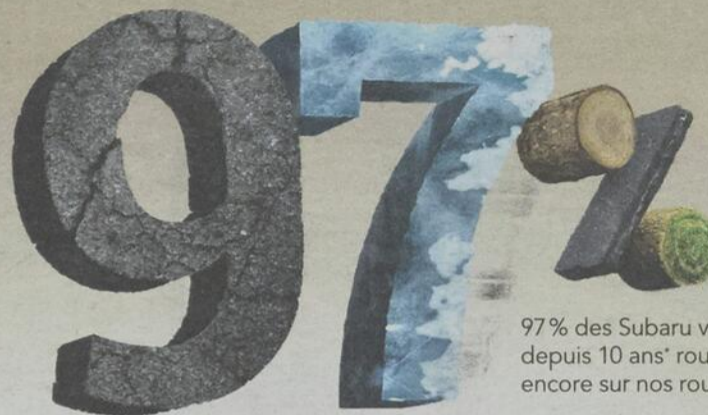
SERVICE ✓ QUALITÉ ✓ TRANSPARENCE ✓ CONFIANCE ✓

Vachon SUBARU

NOTRE ENGAGEMENT!

Votre concessionnaire SUBARU depuis 20 ans

UNE FIABILITÉ À TOUTE ÉPREUVE



97% des Subaru vendues depuis 10 ans* roulent encore sur nos routes.



SUBARU
Confiance et évolution

XV CROSSTREK 2015

Location à partir de
299\$** | **48**
/mois Taxes en sus MOIS

UNE VALEUR QUI DÉFIE TOUTES LES COMPARAISONS

- Traction intégrale symétrique à prise constante
- Technologie PZEV (véhicule à émissions quasi nulles) de série
- Moteur BOXER® SUBARU à quatre cylindres, 2,0 litres et 148 chevaux de puissance
- Transmission manuelle à cinq rapports ou CVT Lineartronic® (transmission à variation continue) en option
- Systèmes de contrôle de la dynamique du véhicule (VDC) et de contrôle de traction (TCS)
- Système d'aide à la conduite EyeSight® en option

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ+¹
2015 IIHS TOP SAFETY PICK+
MODÈLES ÉQUIPÉS DU SYSTÈME EYESIGHT™²

EyeSight
Technologie d'aide à la conduite

PZEV
VÉHICULE À ÉMISSIONS QUASI NULLES



NOTRE ÉQUIPE DÉVOUÉE!

Marco Vachon Propriétaire | Pierre Gagnon Directeur des ventes | Sonia Rodrigue Directrice financière | René Brousseau Directeur véhicules d'occasion | Yvan Lessard Spécialiste en produits | Donald Poulin Spécialiste en produits

Association des concessionnaires Subaru du Québec | quebecsubaru.ca

Vachon SUBARU

8030, boul. Lacroix, Saint-Georges G5Y 2B5
Tél. : 418 221-0202 • Sans frais : 1 855 221-0202

www.vachonsubaru.com

*Selon les données compilées par IHS Automotive, publiées par Polk en date du 30 juin 2014, sur les véhicules canadiens en service et les nouvelles immatriculations, pour les années modélisées 2005 à 2014. **L'offre à la location s'applique au modèle XV Crosstrek 2.0i Tourisme 2015 (FX1 TP) à transmission manuelle. Mensualités de 299 \$ pour un terme de 48 mois et 1 169,16 \$ en comptant initial. Premier paiement requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 1 705,27 \$ (taxes incluses). L'offre n'est pas applicable au modèle illustré. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de prélivraison, ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photo(s) à titre indicatif seulement. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. L'offre est disponible sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TDCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 octobre 2015. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. 1. Les notes sont attribuées par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Visitez iihs.org pour plus de détails sur les procédures de tests. 2. EyeSight® est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight® n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites.

CONFÉRENCE GRATUITE À VOTRE CAISSE

**Le REEE...
Quel beau cadeau à offrir à un enfant!**



Vous désirez accumuler un capital pour aider financièrement un enfant pendant ses études postsecondaires?

La Caisse Desjardins du Sud de la Chaudière vous convie à une conférence sur le Régime enregistré d'épargne-études (REEE).

Thèmes abordés :

- Coût des études postsecondaires
- Qu'est-ce que le REEE?
- Pourquoi investir dans un REEE?
- Des subventions avantageuses
- Des stratégies profitables



MANON BOUGIE

**Animée par Manon Bougie¹
Conseillère en finances personnelles**

**Mercredi 4 novembre 2015 à 19 h
Siège social
10555, boulevard Lacroix (4^e étage)**

Réservez votre place avant le 26 octobre
au 418 228-8824 poste 2030.



Desjardins
Caisse du Sud de la Chaudière

¹ Représentante en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

Milan Jovanovic est le candidat conservateur dans Beauce-Sud

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

circonscription est le ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, François Blais.

POLITIQUE. Un Beauceron d'origine, Milan Jovanovic, sera le candidat officiel d'Équipe Adrien Pouliot – Parti conservateur du Québec à l'élection partielle de Beauce-Sud. Déjà, il a affiché ses couleurs ce week-end alors que ses affiches se retrouvent un peu partout dans la circonscription.

Né en Beauce de père serbe et d'une mère beuceronne, Milan Jovanovic a grandi sur la ferme familiale de Saint-Victor avant de s'établir dans la région de Québec. Depuis 2011, il est propriétaire de son entreprise de consultation en système de ventilation et d'économie d'énergie avec son Agence de technologies d'habitation.

M. Jovanovic en sera à sa deuxième tentative d'élection. À l'élection générale de 2014, il s'était présenté dans la circonscription de Charlesbourg. Il avait récolté 450 votes soit 1,12 % des voix. Le député de cette



Milan Jovanovic se présente dans la circonscription de Beauce-Sud.

Photo TC Media - Archives



AVIS AUX CITOYENS DE LA VILLE DE BEAUCEVILLE

Le Service des loisirs de la Ville de Beauceville mettra à votre disposition, lors des journées de grève scolaire, un service de «Camp de jour» ponctuel. Vos enfants auront le plaisir de retrouver leurs animateurs de l'été 2015 !

Rendez-vous au www.ville.beauceville.qc.ca pour information et inscription en ligne !

Quand : Mardi 27 Octobre
(surveillez les autres dates à venir via notre Facebook)

Où : Centre des Loisirs de Beauceville

Heures d'ouverture : 7 h 30 à 17 h 30

Temps d'animation : 8 h 30 à 16 h 30

Coût : 1 enfant : 7\$ 2 enfants : 13.30\$ 3 enfants et plus : 18.97\$

Inscription sur place ou en ligne du 16 octobre 13 h au 23 octobre 13 h.

Information : 418 774-6252

* Les enfants devront apporter un lunch froid, des collations, une bouteille d'eau, leur maillot et casque de bain ainsi que des vêtements chauds pour les activités extérieures.

DU 21 AU 25 OCTOBRE

LES SALLES DE BAINS FALRO

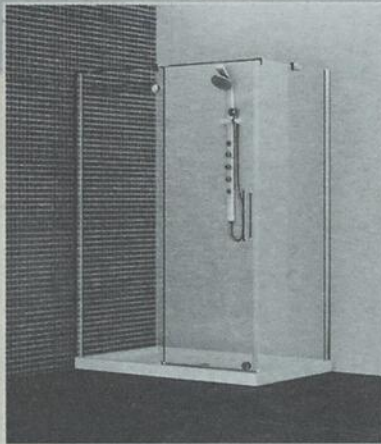
PORTES OUVERTES

VOTRE SALLE DE BAIN ET VOTRE CUISINE ONT PRIS DE L'ÂGE...

PROFITEZ-EN! GRANDE VENTE D'AUTOMNE!

Promo rabais sur plusieurs démos et accessoires

Nous payons les taxes sur accessoires-déco de salle de bain



CHROMATHÉRAPIE



**SALLE
DE MONTRE**

CUISINE

ACCESSOIRES
DE SALLE DE BAIN

ROBINETTERIE

DÉCORATION

BAIN TOURBILLON
ET THÉRAPEUTIQUE

PRODUITS D'ENTRETIEN



LES SALLES DE BAINS

FALRO

NORMAND CHARTIER ENR.

www.sallesdebainsfalro.com

6375, 4e Avenue, route 173, St-Georges
(2 km du carrefour) • 418 228-5138

Mercredi : 8 h à 17 h 30
Jeudi - Vendredi : 8 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : 10 h à 15 h

CÉGEP GARNEAU

PORTES OUVERTES

ON VOUS REÇOIT CHEZ NOUS!

SAMEDI 14 NOVEMBRE
10 H À 13 H

MARDI 2 FÉVRIER
18 H 30 À 21 H

Au cœur de Québec!
1660, boulevard de l'Entente

CEGEPGARNEAU.CA

Les Fermières sensibilisent la population au don d'organes

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

SAINT-GEORGES. Le Cercle de Fermières l'Assomption organise, le 25 octobre prochain à 13h30, une conférence sur le don d'organes.

Cette conférence gratuite sera donnée par Sylvain Lavigne, responsable du bureau de Québec de l'organisme Transplant Québec. Elle aura lieu à la grande salle au sous-sol de l'église L'Assomption (12375, boulevard Lacroix), le 25 octobre à 13h30. La conférence sera suivie d'une présentation vidéo et d'une période de questions.

Le Cercle de Fermières l'Assomption dont une partie de la mission, outre la transmission du patrimoine culturel et artisanal, est l'amélioration des conditions de vie de la femme et de la famille.

Après discussion avec les membres, dont certaines vivent des situations difficiles, les membres du conseil d'administration du Cercle ont choisi d'organiser cette conférence pour sensibiliser les gens à l'importance des dons d'organes. «Ce n'est pas sous le coup des émotions lors du décès qu'il faut y penser. La réflexion doit se faire avant en toute connaissance de cause, signer l'autocollant du don d'organes et



La présidente du Cercle de Fermières l'Assomption, Carmelle Loignon.

(Photo gracieuseté)

l'apposer derrière sa carte d'assurance maladie, mais ce qui est encore plus important, c'est d'en aviser ses proches», mentionne la présidente du Cercle, Carmelle Loignon, par voie de communiqué.

Pour plus d'informations, contactez Carmelle Loignon au 418 685-2545 ou par courriel carmelle.loignon@gmail.com.

9 NOVEMBRE ON VOTE

PAUL BUSQUE
BEAUCE-SUD

Je m'engage à poursuivre le travail de Robert, avec intégrité et respect, et à être votre voix auprès de l'équipe gouvernementale.

Originaire de Saint-Benoît-Labre ;
Directeur général de la concession d'automobiles St-Georges GM (2013 à 2015) ;
Directeur des opérations chez Busque et Laflamme (1999 à 2013) ;
Entrepreneur et propriétaire de l'entreprise Les Bois Busque avec ses frères (1999 à 2013) ;
Directeur et copropriétaire d'un supermarché Provigo (1984 à 1999) ;
Engagé auprès de nombreux organismes communautaires.

COMITÉ DE PAUL BUSQUE
11369, 1^{re} Avenue
Saint-Georges (Québec) G5Y 2C6
Tél. : 418 227-1591 • Téléc. : 418 227-8599
Paul.Busque@plq.org

Parti Libéral Québec

22 - Le mercredi 21 octobre 2015 - L'Éclairer Progrès

Jacques Bérubé, agent officiel.

Déjà 3 ans!

UNE ALTERNATIVE ÉCONOMIQUE
À LA CHIRURGIE ESTHÉTIQUE

La **CLINIQUE RENAISSANCE**
se spécialise dans les soins médico-
esthétiques et la prise en charge globale du
visage et du corps au travers de techniques
non chirurgicales, 100% naturelles.

JOURNÉE PORTES OUVERTES

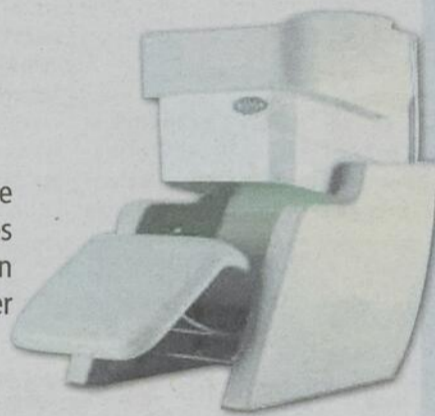
SAMEDI LE 24 OCTOBRE DE 11H À 15H

Cadeaux remis aux 100 premiers visiteurs

500\$ en crédit traitement à gagner

NOUVEAU SERVICE ESSAI GRATUIT DURANT LA JOURNÉE

Le NeuroSpa stimule directement le système nerveux avec une symphonie de sensations agréables et apaisantes synchronisées avec une musique envoûtante. Vous vivrez un moment d'évasion totale. Après une séance, votre stress aura disparu pour laisser place à un réel bien-être.



AUTRES SERVICES

LIPOMASSAGE™
ENDERMOLIF™
RADIOFRÉQUENCE
ÉPILATION IPL
MICRODERMABRASION
MÉSOTHÉRAPIE
SOIN DU VISAGE
MAQUILLAGE PERMANENT

ÉCHANTILLONS GRATUITS DE NOS PRODUITS REMIS SUR PLACE



GEMOLOGY
COSMETICS

MÉRIANCE
COLLAGÈNE



NOUVEAU

SERVICE DE CONSULTATION

- BLÉPHAROPLASTIE DES 4 PAUPIÈRES
- BLÉPHAROPLASTIE INFÉRIEURE
- BLÉPHAROPLASTIE SUPÉRIEURE
- BLANCHIMENT DES DENTS
- TRAITEMENT AU LASER IPL, ERBIUM
- TRAITEMENT DES VARICES
- ET AUTRES SERVICES

Tous les appareils ont été conçus par des ingénieurs expérimentés travaillant en étroite collaboration avec des comités de médecins esthétiques et des dermatologues.

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS

Utrisaveurs

LPG

OXYGEN

MÉRIANCE
COLLAGÈNE

GEMOLOGY
COSMETICS

CLINIQUE **R** ENAISSANCE
SAINT-GEORGES

Médoco-esthétique
sans chirurgie

PRENEZ RENDEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT!

• Évaluation gratuite
sans aucune obligation



14644, boul. Lacroix, Saint-Georges • 418 221-0010 • cliniquerenaissance.com • Suivez-nous sur  



**LA DERNIÈRE CHASSE
AUX SORCIÈRES**

Durée: 1h30

Genre: Action aventure

Résumé:

Dans le décor d'un New York contemporain, l'un des derniers chasseurs de sorcières, condamné à l'immortalité, devra faire équipe avec une demi-humaine/demi-sorcière, afin de stopper une assemblée de sorcière qui tentent de retrouver leur pouvoir perdu, au péril de l'humanité. Un film d'action amusant et spectaculaire.

Classement: N/D



**GUIBORD S'EN VA-T-EN
GUERRE**

Durée: 1h48

Genre: Satire politique

Résumé:

Guibord est le député fédéral indépendant de Prescott-Makadew à Rapides-aux-Outardes. Malgré lui, il se retrouvera à détenir le vote décisif qui déterminera si le Canada ira en guerre. Le premier ministre du pays invite alors Guibord dans son bureau à Ottawa afin de tenter de le convaincre de voter pour la guerre en échange d'un poste de ministre dans son administration. Mais plutôt que de servir ses propres intérêts, Guibord décide d'écouter son nouveau stagiaire haïtien idéaliste et de parcourir son comté afin de recueillir l'opinion de ses électeurs. Mais, bientôt, le débat perdra son sens et Guibord sera confronté à sa conscience.

Classement: Visa général

Diane Vincent se présente
à nouveau sous la
bannière solidaire.

(Photo TC Media - Archives)



**Diane Vincent tente à nouveau
sa chance dans Beauce-Sud**

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

POLITIQUE. Québec solidaire a confirmé la candidature de Diane Vincent à l'élection partielle du 9 novembre prochain dans Beauce-Sud. La résidente de la Beauce se présente de

nouveau pour ce parti «afin de dénoncer les inégalités sociales et proposer des alternatives au saccage actuel des services publics».

«Les Beaucerons sont pris pour acquis par les libéraux depuis trop longtemps. Pourtant, les troupes de Philippe Couillard ont tout fait pour trahir la région avec leur réforme du système de santé

et la fermeture d'instances de développement cruciales à la Beauce. Je m'engage à préserver l'accès à des services publics gratuits et de qualité et à soutenir les PME de la région. Cet automne, Québec solidaire entame une large tournée partout à travers le Québec. J'espère pouvoir renforcer nos appuis tout au long de la campagne», a mentionné Mme Vincent qui souhaite faire valoir les besoins et les préoccupations propres aux familles de la région.

«Les libéraux ont fait preuve de partisannerie crasse en déclenchant ces élections partielles en plein milieu de la campagne fédérale. Si les troupes de Philippe Couillard pensent passer leur bilan sous le tapis, ils se trompent. Voter pour Québec solidaire, c'est renforcer l'opposition officielle à l'austérité à l'Assemblée nationale. Voter pour Québec solidaire, c'est envoyer un signal clair au gouvernement Couillard. Le 9 novembre, agissons contre l'austérité», a pour sa part souligné la députée de Gouin et porte-parole de Québec solidaire, Françoise David.

Rappelons que Mme Vincent qui réside en Beauce depuis près de 20 ans avait réussi à soutirer 729 votes soit 2,16% lors de l'élection en 2014.

**POLITIQUE GLOBALE
CONTRE L'ITINÉRANCE**

Ex-présidente du Collectif pour un Québec sans pauvreté, Mme Vincent se disait préoccupée par l'enjeu de l'itinérance et de la précarité sociale en Beauce lors de la Nuit des sans-abri à Saint-Georges présenté par l'organisme, Au Bercaïl. Celui-ci offre des services d'hébergement en situation de crise, en santé mentale, en désintoxication et en itinérance.

«Un rapport du Bercaïl le disait en 2013 : la population de Saint-Georges et de Beauce-Sartigan se fragilise. Et ça empire à cause du glissement des services gouvernementaux vers le secteur communautaire et, paradoxalement, les coupes répétées faites dans le budget de ces organismes», précise cette dernière.

Québec Solidaire s'engage à doter le Québec d'une politique globale en itinérance pour venir en aide aux plus démunis et aux ménages précaires. Cette politique comprendrait aussi la construction de 50 000 logements sociaux pour toutes les catégories de la population.

CONFÉRENCE CONFÉRENCE CONFÉRENCE CONFÉRENCE

La traversée du **secondaire**
jusqu'au **cégep**

Petit guide pour les parents

Cette conférence explique les grandes étapes de développement de 10 ans jusqu'à 20 ans. Elle permet aux parents et aux adolescents de comprendre les changements qui peuvent arriver tout au long de ce cheminement. On y propose des moyens simples et concrets afin d'aider les parents à guider leurs enfants dans ce passage.

Le rire et la légèreté seront au rendez-vous!

Denis Carignan
Conférencier



LUNDI 2 NOVEMBRE
19h30

Salle Alphonse-Desjardins du Cégep Beauce-Appalaches

10 \$ étudiant | 20 \$ adulte | 30 \$ couple | MAX. : 40 \$ famille
Billets en vente à l'entrée le soir même.

Information : T : 418 228.7930 | www.deniscarignan.com

CULTURE



Les participants à la Tournée Vitalité culturelle écoutent attentivement les conseils du maire de Baie-Saint-Paul, Jean Fortin. (Photo TC Media - Olivier Turcotte)

Une cinquantaine de personnes à la Tournée Vitalité culturelle

OLIVIER TURCOTTE
olivier.turcotte@tc.tc

CULTURE. Les acteurs culturels de Beauce-Sartigan s'étaient donné rendez-vous au centre communautaire de Notre-Dame-des-Pins dans le cadre de la Tournée Vitalité culturelle organisée par le Réseau Les Arts et la Ville.

Animée par Suzanne Bougie, la rencontre avait lieu le jeudi 15 octobre dernier alors qu'une cinquantaine de personnes ont participé aux divers ateliers de discussion et d'échange.

Plusieurs dizaines d'élus et de professionnels issus de divers organismes se sont joints à des artistes, des artisans et de simples citoyens pour participer à ce forum d'une journée visant à présenter les arts et la culture comme une force au sein d'une communauté.

Le maire de Baie-Saint-Paul Jean Fortin

a d'ailleurs présenté une conférence lors de laquelle il a insisté pour que la culture soit vue comme un pilier aussi important que l'économie, par exemple, au sein d'une société.

Plusieurs activités d'échanges avaient lieu pendant la journée, dont un panel composé de Claude Provost, vice-président aux ressources humaines chez Canam et fondateur du Bourg du Dragon, Georges Salvat, directeur des affaires étudiantes, des communications et de la Fondation du Cégep Beauce-Appalaches ainsi que Marie-Josée Gamache, directrice générale adjointe au Centre intégré de santé et des services sociaux de Beauce.

Les conclusions de cette tournée seront bientôt disponibles et devraient se transformer en initiatives concrètes. Une chose est certaine, les participants ont terminé la journée avec des idées plein la tête; ce qui augure bien pour la place accordée à la culture dans les différents municipalités et organismes du territoire.

cinéma centre-ville **VENDREDI 23 OCT. AU JEUDI 29 OCT.** **Ciné-Info: 418 228-6000**

VIN DIESEL
LA DERNIÈRE CHASSE AUX SORCIÈRES
VIE ÉTERNELLE. CHASSE ÉTERNELLE.
13 ANS

Un film de **PHILIPPE FALARDEAU**
GUIBORD S'EN VA-T-EN GUERRE
PATRICK HUIARD IRDENS CLÉMENTE DUFFRESNE-DESLIÈRES ROBIN AUBERT MICHELINE LANGTÔT et SUZANNE CLÉMENT
VOTEZ DU BON
gubord-lefilm.com

PRENEZ-GARDE
CRIMSON PEAK
MIA WASIKOWSKA JESSICA CHASTAIN TOM HIDDLESTON
DU RÉALISATEUR VISIONNAIRE DU LABYRINTHE DE PAN

SICARIO
EMILY BLUNT BENICIO DEL TORO JOSH BROLIN

HOTEL TRANSYLVANIE 2
2D & 3D
REPRÉSENTATIONS - 2D AVANT 15H00 - 3D TOUTES AUTRES REPRÉSENTATIONS

HORAIRE POUR CES 5 FILMS:
VEN: 15h25 - 18h55 - 21h25
SAM & DIM: 12h55 - 15h25 - 18h55 - 21h25
LUNDI: 13h10 - 18h55 - 21h25
MARDI À JEUDI: 18h55 - 21h25

MATT DAMON SEUL SUR MARS
2D & 3D
REPRÉSENTATIONS - 2D AVANT 15H00 - 3D TOUTES AUTRES REPRÉSENTATIONS

VEN: 15h25 - 18h45 - 21h35
SAM & DIM: 12h45 - 15h35 - 18h45 - 21h35
LUNDI: 13h10 - 18h45 - 21h35 / MARDI: 18h45 - 21h35
MERCREDI: 21h30 / JEUDI: 18h45 - 21h35

Les Aventuriers Voyageurs
films - conférences voyages
LADAKH le petit tibet
MERCREDI 28 OCTOBRE: 18h55

DÈS VENDREDI 30 OCTOBRE
TOM HANKS **LE PONT DES ESPIONS**
JACK BLACK **Chair de poule**

CINÉMA EN FOLIE 7.50\$ TOUS LES MARDIS & JEUDIS
ADMISSION GÉNÉRALE 3.00\$ DE PLUS POUR LES FILMS 3D *SAUF LES JOURS FÉRIES

HORAIRES WWW.CINE-FLASH.COM

Pas reçu votre journal ?
1 888 999-2272

Luc Leclerc de la
MRC des Etchemins a la

FIBRE des AFFAIRES

en combinant ses
services chez Sogetel.



Faites comme Luc
et obtenez

**3 mois
GRATUITS***

sur les services de
téléphonie et Internet



De plus!



**OBTENEZ GRATUITEMENT†
une solution infonuagique au choix!**

- 4 boîtes de courriel EXCHANGE
- Hébergement de serveur
- Sauvegarde capacité de 50 Go
- Hébergement Web

SOGETEL

Rester proche, voir loin.

1 855 MA-FIBRE

affaires.sogetel.com

Disponible là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent. *Obtenez 3 mois gratuits à la signature d'un contrat de 5 ans ou 1 mois gratuit à la signature d'un contrat de 3 ans. † Avec tout ajout ou mise à niveau du service Internet, pour une période de 1 à 3 mois selon la durée du contrat.



Un éventail d'activités pendant la Semaine
des bibliothèques à Saint-Georges.

(Photo TC Media - Archives)

17e Semaine des bibliothèques publiques Des rendez- vous à ne pas manquer à Saint-Georges



JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

CULTURE. Le Service des loisirs et de la culture de Ville de Saint-Georges a concocté une programmation variée dans le cadre de la 17e Semaine des bibliothèques publiques du Québec du 17 au 24 octobre prochains.

Sous le thème «Plus qu'un lieu, un rendez-vous!», cette semaine bien remplie a été lancée le 18 octobre dernier avec L'heure du conte et une activité de bricolages sur le thème de l'Halloween. Les enfants ont pu se déguiser pour l'occasion. Le 19 octobre dernier, plusieurs personnes ont suivi une séance d'initiation aux livres numériques.

LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS

Le 21 et le 23 octobre à 9h30, les enfants de 2 à 5 ans pourront se divertir avec l'activité Bibliobout'chou. Les petits de 2 à 8 ans pourront assister à la représentation intitulée: Les enquêtes de l'inspecteur Sentout le 22 octobre à 16h30 et à 18h30.

Pour leur part, les ados pourront rencontrer le comédien Jean-Carl Boucher le 23 octobre à 19h. Ce comédien est connu pour sa participation dans des films de Ricardo Trogi ainsi que «Un été sans point ni coup sûr», tout comme la série Les Parent. La conférence sera suivie d'une séance de photos et de signature d'autographes.

AMENDES EFFACÉES

Le samedi 24 octobre, entre midi et 17h, la bibliothèque effacera les amendes accumulées sur les documents en retard. Il suffira de rapporter les documents en retard au comptoir de prêt et d'en faire la demande. Certaines conditions s'appliquent.

Pour plus d'information, communiquez sur le site www.saint-georges.ca ou sur la page Facebook de la bibliothèque www.facebook.com/fitzbach.



Claude Chauvin présentera le Ladakh avec un nouveau film de voyage présenté à Saint-Georges. (Photo gracieuseté)

Ladakh : une région méconnue à découvrir au cinéma

CINÉMA. Les Aventuriers voyageurs présentent un nouveau film de voyage faisant découvrir le Ladakh, la région de l'Inde la plus haute en altitude.

Surnommé «Le petit Tibet», le Ladakh est le paradis des randonneurs à plus de 3500m d'altitude. Au cœur de l'Himalaya indien, le Ladakh est bordé par la Chine et le Cachemire. Il s'y cache une région aride où la survie n'est possible que grâce à la fonte des glaciers durant l'été, amenant l'eau pour cultiver et vivre.

Il y a 1000 ans, cette région a été peuplée majoritairement par des Mongols et des Tibétains. Les monastères,

souvent accrochés aux montagnes, surplombent les villages ainsi que les prières écrites sur les drapeaux.

Claude Chauvin est le voyageur et réalisateur de ce nouveau film de voyage. Il a commencé à faire de la photo à l'âge de 15 ans. À travers une carrière comme gestionnaire et thérapeute, il a saisi toutes les occasions pour partir à l'aventure.

La représentation aura lieu le mercredi 28 octobre 2015 à 19h au Cinéma Centre-Ville de St-Georges. Pour assister à ce film, vous pouvez obtenir vos billets dès maintenant au guichet du cinéma. (O.T.)

SERVICES SPÉCIALISÉS

COÛT : MAXIMUM 10 LIGNES :

• 4 semaines = 64 \$
• 13 semaines = 169 \$

• 26 semaines = 260 \$
• 52 semaines = 468 \$

À BON PRIX

PIÈCES D'AUTOS FERNAND BÉGIN INC.
Achetons autos pour les pièces. Payons meilleur prix. Fournissons ATAC pour la SAAQ. Achetons vieilles batteries et roues.
Recyclons selon les normes environnementales.
Vente de pièces usagées de toutes marques.
418 228-2413 - 1 800 463-1688 (04-05-2016)

ABRIS-BEAUCE

Vente et location tout inclus d'abris d'auto.
Abris-Beauce vous offre un vaste choix d'abris de qualité supérieure et utilise un procédé d'installation exclusif par de vrais spécialistes.
Sécurité et tranquillité d'esprit assurées.
Meilleur rapport qualité-prix.
Inf.: 418 230-8563
www.abrisbeauce.com (16-12-2015)

ABRIS D'AUTO E.G.B.

Location d'abris d'auto clé en Main!
Le service comprend la livraison, l'installation, le démontage et l'entreposage. Abris 11' x 16' à 210\$. Plusieurs grandeurs d'abris disponibles. Contactez-nous afin de discuter de vos besoins.
Eric Biledeau: 418-382-1404 / Gino Boutin: 418 225-2873 (09-12-2015)

ABRIS TEMPO

LE SEUL / LE VRAI / L'UNIQUE
VENTE-LOCATION
INSTALLATION - PIÈCES DE RECHANGE
PLUSIEURS GRANDEURS DISPONIBLES
Offrez-vous la qualité à bon prix.
JESSY ROY: 418 222-7099
www.lesentreprisesjroy.com (28-10-2015)

ACHAT

AUTOS ET VIEUX MÉTAUX
PIÈCES D'AUTOS ROCK DROUIN
Payons très bon prix. Nous pensons et travaillons pour l'environnement à l'année.
Formule ATAAQ pour la SAAQ pour autos.
Vente de pièces neuves et usagées.
418 228-9151 (19-10-2016)

ACHAT D'AUTOS AU MEILLEUR PRIX QUI SOIT!!

\$\$\$ Payons de 250\$ à 300\$ pour vos 4 cylindres, de 300\$ à 400\$ pour vos 6 cylindres et de 400\$ à 500\$ pour vos 8 cylindres. \$\$\$ Nous payons comptant \$\$\$\$ De cette façon, vous obtenez le juste prix. \$\$\$\$
RECYCLO-MAX au 418 228-6435 (31-08-2016)

ACHAT AUTO POUR LES PIÈCES PIÈCES D'AUTOS J.P. 2000 INC.

418 382-3030 - 1 866-382-3030
Vente et Installation
Pièces neuves et usagées (21-12-2015)

ANALYSE DE SOL POUR INSTALLATION SEPTIQUES

Nouvelle construction, résidence existante, rénovation. Mise aux normes chalet, bâtiment forestier, garage, commerces, cabane à sucre, etc.
Effectué par ingénieur, plan, devis et surveillance de chantier, disponible sur semaine et fin de semaine. Ma proxi-mité me permet de vous offrir un tarif très compétitif.
Dominic Groleau, ing.
cell: 418 957-6371 ou résidence 418 222-0598 (28-10-2015)

CELLULAIRE ET TABLETTE RÉPARATION

Nous réparons vitre cassée, contact défoncé, batterie ou boîtier cabossé. Iphone, Ipad, Samsung, LG, Sony, HTC, Blackberry, Motorola, nous pouvons réparer presque tous les modèles.
ESTIMATION GRATUITE.
Services informatique cellulaire
15525, boulevard Lacroix, Saint-Georges
418 227-6590
p.gagne@servicesinfocel.com (14-10-2016)

CONSTRUCTION MJ RODRIGUE INC. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

MAISON NEUVE, AGRANDISSEMENT, RÉNOVATION DE TOUS GENRES
R.B.Q.: 5685-1900-01, membre A.P.C.H.Q.
- Toiture - Porte et fenêtre
- Revêtement extérieur.
Nous priorisons votre satisfaction.
Inf.: 418 227-9545 - Cell.: 418 230-6988 (21-10-2015)

CONSTRUCTIONS VINCENT VEILLEUX INC.

Service de rénovation et construction résidentiel et commercial.
- Finition intérieure et extérieure - Agrandissement
- Pose de portes et fenêtres
- Toiture (bardeau d'asphalte)
- Pose de moulures et de planchers
- Céramique et mosaïque
- Plafond suspendu - Cabanons et patios.
Travaux en tout genre exécutés selon l'art de la construction. Service de qualité à votre mesure. Tout pour rehausser votre demeure. (à l'heure ou à contrat).
Prix très compétitif.
R.B.Q.: 5665-6895-01 - Vincent 418 957-8343
www.constructionvincentveilleux.com (17-04-2016)

CONSTRUCTION ROY LARIVIÈRE INC.

Entrepreneur général résidentiel, commercial et industriel. Rénovations de tous genres.
Agrandissement. Toiture, fenêtre, pose de revêtement extérieur. Fabrication de patio/balcon en FIBRE DE VERRE. Fibre de verre fabriqué en usine.
Travaux garantis.
Visitez notre site web : www.fibredeverrecl.com
Pour plus d'informations : info@constructionrcl.com
418-227-0002 418-230-9373 418-225-3443
RBQ: 5621-5338-01 Membre APCHQ (17-04-2016)

DÉNEIGEMENT ADAM VACHON

Déneigement avec grappe et souffleur (aucune neige poussée). Secteur: Cimic, Polyvalente, développement Robert Bernard jusqu'à la 175e Rue (Oiseau Bleu), (Sigma), (Canac Marquis).
Assurance responsabilité, 2 ou 3 versements
418 222-9226 (17-12-2015)

DÉPÔT DE TERRE EN VRAC

Produits d'aménagement, gravier concassé, sable, roches, terre de plantation, terre pour fleurs, terre à jardin, terre pour semer et tourber, ainsi que galets de rivière.
Suivez la piste cyclable vers Notre-Dame!
Bienvenue chez Fondations M. Jacques inc et fils.
418-228-6417 (21-10-2015)

ÉLECTRICITÉ

Faites affaire avec un professionnel pour toutes réparations ou installations électriques. Résidentiel, commercial, industriel et institutionnel.
Inf.: Rocky Labbé, entrepreneur électricien
418 221-4747 - RBQ: 8100 2115 (16-03-2016)

ÉLECTRICITÉ

Pour tous vos projets de construction.
- Rénovations, résidentiels (maison neuves)
- Plancher radiant de salle de bains
- "NOUVEAU" radiants convectaires
- Inspection et calibration de panneau électrique (assurance)
Réparer presque tous les modèles.
Estimation gratuite: 418 227-5639 - 418 230-6265
SERVICE/QUALITÉ/PRIX
Les installations électriques MARIO FORTIN inc.
R.B.Q. 8330-4212 (25-05-2016)

ÉLECTRICITÉ

LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES MARIO FORTIN INC.
Pour tous vos projets de construction!
- Rénovations, résidentiels (maisons neuves)
- Plancher radiant de salle de bains
- Inspection et calibration de panneau électrique (assurance)
Estimation gratuite : 418 227-5639 - 418 230-6265
SERVICES/QUALITÉ/PRIX
R.B.Q. 8330-4212 (01-06-2016)

ÉLECTRICITÉ

Pour tous vos travaux électriques!
Résidentiel, commercial et agricole.
Remplacement de panneau électrique à prix très compétitif. Branchement de thermopompe, spa et piscine. Vendeur installateur produits convect air.
Estimation gratuite : 418 685-3768/418 230-9704
SRD ÉLECTRIQUE INC.
R.B.Q. 5699-0203-01 (19-11-2015)

ENTREPÔTS SJC INC.

Situé au 130, rue du Parc Industriel à St-Côme
30 unités d'entreposage de différentes grandeurs (6X10, 10X10, 10X20, 10X40). Entreposage de tout genre (auto, meubles, moto, etc...)
Entreposage résidentiel et commercial, Accessible 24 hrs/7jours, à partir de 40\$/mois, Spéciaux pour location long-terme.
418 685-2976 - 418 226-5661
entrepots-sjc@hotmail.com (22-01-2016)

EXCAVATION SYLVAIN JACQUES

St-Georges et les environs.
- DÉNEIGEMENT
- Terrassement et excavation.
- Drainage et transport de gravier
- Arrachement d'asphalte
- Préparation de fond de piscine hors-terre
418 222-8300 / 418 226-3894 (30-10-2016)

EXCAVATION J.B. FECTEAU & FILS ENR.

3855, 10e Avenue, Saint-Georges Ouest
418 228-0291
• Excavation de cour • Pose de piliers
• Déneigement • Entrée d'eau • Drainage • Fissures • Terrassement • Terre, tuf, sable, pierre concassée
• Mini-pelle sur chenilles de caoutchouc
NOUVEAU: Installateur ENVIRO)SEPTIC (14-10-2015)

GOUTTIÈRES SANS JOINTS

Gouttières sans joint en aluminium.
Vissées avec crochets. Grand choix de couleurs.
- COUVRE gouttières^{MC} plus jamais besoin de nettoyer vos gouttières, protection contre la glace et la neige. - Estimation gratuite
Alain Bernard 418-228-1670 - www.couvregouttieres.com
COUVREGOUTTIERES inc. Membre APCHQ
Licence R.B.Q. 5662-7904-01 (18-05-2016)

HYPNOSE THÉRAPEUTIQUE

* Solution rapide et efficace pour améliorer votre vie.
* Thérapie faisant appelle au SUBCONSCIENT.
* De 1 à 3 séances suffisent.
Pour infos et rendez-vous: Katy Vachon, hypnologue
225, 118^e rue, St-Georges
418.225.0974 418.484.2472
(Reçu d'assurance disponible)
www.facebook.com/HypnoseIntuitive (25-02-2016)

LIGNE DE STATIONNEMENT JAG INC. ET FISSURE DE STATIONNEMENT JAG INC.

Saint-Georges R.B.Q.: 8003-1081-17
- Ligne de stationnement de tout genre
- Corridor de sécurité intérieur
- Effacement de ligne déjà existante
- Traitement des fissures industriel, commercial et municipal
INFO : Denis Bégin, 418 228-7029
Denis.begin@comgocable.ca (21-10-2015)

MAI-LI COMPTABILITÉ

SERVICE DE TENUE DE LIVRE ET COMPTABILITÉ GÉNÉRALE
- Facturation, Paie, DAS, Rapport de taxes, Fin de moi, Fin d'année etc.
- Tous types d'entreprises
- Spécialisé sur Acoma et diplômé depuis 2006
- CCQ, Conformité, CSST
Un plan sur mesure, je m'adapte à vos besoins
Prix très compétitifs, un appel vous convaincra!
Lina Forest | linaforest@hotmail.com
Cell. : 418 284-7424 | Bur.: 418 774-4200
Fax : 418 774-4203 (11-11-2015)

MAÇONNERIE SPÉCIALISÉE D.L. INC.

• Pose de pierres décoratives (pierres collées)
• Pose de briques, pierres, blocs, etc.
• Réparation et inspection de cheminées
• Fabrication et modification de foyer
• Restauration bâtiments (fissures, rejointement, crépi, etc.)
• Rénovation générale: résidentielle et commerciale
• RBQ: 5589-3929-01 - Membre APCHQ
Tél.: 418 222-6586 - Cell: 418 225-4007
www.maconneriesdl.com/info@maconneriesdl.com (15-06-2016)

MASSEUR

Massage de détente et thérapeutique à St-Georges pour hommes. Propreté - calme - discrétion.
Sur rendez-vous seulement.
Richard • 418 227-1420 (07-12-2015)

RÉGION BEAUCE ETCHEMIN

• Opérateur forestier offre de service;
• Bûchage et débardage, coupe-sélective;
• 35 ans d'expérience avec assurances;
• Travail à forfait estimation gratuite.
Information: 418 625-0908 (18-11-2015)

RÉNOVATIONS

LES RÉNOVATIONS SIMON VEILLEUX INC.
- Entrepreneur en rénovation.
- Résidentielles et commerciales.
- Finition intérieure et extérieure.
Plus de 25 ans d'expérience. R.B.Q.: 8326-5112-22
Membre APCHQ - Tél. et Fax: 418 228-1984
Cell.: 418 222-3056 (17-03-2016)

SCIERIE MOBILE

SIMON TURGEON
Faites scier vos billes jusqu'à 30" de diamètre et 21' de long. Chez vous, selon vos besoins.
Aussi bois de charpente disponible.
418-228-6014 (07-10-2015)

SERVICES COMPTABLES SUZY POULIN

PLUS DE 22 ANS D'EXPÉRIENCE
• Tenue de livres et comptabilité générale
• États financiers et conciliations bancaires
• Paie (CCQ et régulière) (incluant Relevés 1 et T4)
• Remises gouv. (D.A.S., Taxes, CSST, CCQ,...)
• Préparation des dossiers de fin d'année
• Impôts (particuliers/travailleurs autonomes).
Contactez-moi au 418 313-5773 ou au scsuzypoulin@globetrotter.net (31-08-2016)

SERVICE DE RÉPIT ISABELLE VACHON

- Moment de répit aux proches aidants accompagnant une personne ayant des atteintes cognitives telles que l'Alzheimer, l'affection vasculaire ou autres.
- Fournir un temps de qualité pour la personne vivant avec une maladie cognitive en lui offrant des activités personnalisées, adaptées à ses goûts et ses capacités.
Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous: 418 313-0552 (28-10-2015)

SERVICES RÉSIDENTIELS

- Gestion départ et retour lors d'absences
- Contrôle de sécurité
- Entretien ménager
- Soins des animaux
- Soins des plantes et plus encore
Info: 418 225-2692
Site internet: solution4axes.com (25-11-2015)

TERRE À JARDIN TAMISÉE

Gros et détail, livré ou non différents mélanges pour jardin, fleurs, plantation, gazon, Certifié Par Un Agronome.
Sable enfants, pierre lavée concassée, poussière de pierre, pailles déco, fumier.
Gilles Roy - terre en gros
880-27e Rue Nord, St-Georges G5Z 0N3
418 228-7655
Visitez: gillesroycamionneux.wix.com (28-10-2015)

TOITURE YVACO

ENTREPRENEUR-COUVREUR SPÉCIALISÉ
Rénovation de toitures résidentielles. Modification, ajout, lucarnes, tourelles, garde-soleil, isolation de l'entretoit et murs extérieur, revêtement murs extérieur.
Subvention LogiRenov jusqu'à 2 500\$, crédit d'impôt avant 1er juillet 2015.
COUVREUR DEPUIS 1980
Estimation Tél.: 418 228-5188 (28-12-2015)

TRAVAUX SUR ORDINATEUR

CV, traitement de textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat, etc. Scanner, photocopieur, fax.
Hélène Drouin 418-227-1442
du lundi au samedi, entre 8h00 et 20h00
Ma devise est «La Qualité»
Prix imbattable. (22-01-2016)

USI-MAG

Reconditionnement de roue d'aluminium et magnésium (dans son état original) peinture, machinage, soudure.
Redressement de roue d'aluminium et d'acier (auto, camion, vtt, moto, bicyclette).
Richard Fortin, propriétaire
1660, rue Grenier O., Saint-Côme-Linière GOM 1J0
418 685-3865 - Cell.: 418 313-5746
usimag2012@hotmail.com (03-02-2016)

COMMUNAUTAIRE

Activités Groupe d'entraide arthritique Beauce-Appalaches, pour arthritique:

Cours Aquaforme adapté aux arthritiques du 21 septembre au 28 octobre, les lundis et mercredis de 17h à 18h, au Cegep Beauce-Appalaches au 1055, 116^e Rue, Saint-Georges, coût 75\$ pour 12 cours. Inscription Huguette Fortier 418 228-4825.

Cours vie active du 30 septembre au 16 décembre, les mercredis de 18h30 à 19h30, à la Résidence Riviera (salle Riviera) au 10460, 1^{re} Avenue, Saint-Georges, coût gratuit pour tous, Mme Jacinthe Lévesque, animatrice. Inscription 418 228-5004.

Déjeuners amicaux, les premiers jeudis de chaque mois, 5 novembre et 3 décembre à 9h00 au restaurant Boston Pizza, 14917, boulevard Lacroix. Bienvenue à tous les membres et leurs amis! (**Déjeuner au frais de chacun**).

Cercle de Fermières de Saint-Georges: Vous invite à son Expo vente artisanale qui aura lieu les 24 et 25 octobre de 10h à 16h à la salle paroissiale située au 200, 18^e rue, secteur Ouest. Sur place vous y retrouverez une vingtaine d'artisans qui vous offriront leurs produits. Il y aura aussi de la restauration. Pour information: 418 228-3039 ou 418 228-3230. Bienvenue à tous! (21 oct.)

Centre-Femmes de Beauce: Café La Jasette, le mercredi matin, à 9 heures, avec des thèmes différents à chaque semaine. **Thème du 28 octobre**: « Débat: mammographie, pour ou contre? » animé par madame Solange Drouin, intervenante au Centre-Femmes. Café et rôtis dans un cadre amical, gratuit et sans inscription. Le jeudi 29 octobre à 11h30, dîner de l'Halloween, gratuit. **Inscription requise**. Atelier de 5 rencontres intitulé: « Tonus ab dos pelviens » animé par madame Colombe Grégoire et débutant le mercredi, 11 novembre, à 19h au coût de 60,00\$. **Inscription requise**. Bienvenue à toutes les femmes au 12725, boul. Lacroix, Ville St-Georges. Informations au 418 227-4037. (21 oct.)

Club FADOQ de Saint-Prospère: Vous invite à une soirée dansante le dimanche 25 octobre à 19h30 au Centre culturel. Bienvenue à tous et amis de l'extérieur qui veulent s'amuser avec l'orchestre Raymond et Francine. Nous allons fêter l'Halloween, ceux et celles qui seront déguisés auront une surprise. Un léger goûter sera servi. (21 oct.)

Club Joie et Sérénité: L'Âge d'Or de Notre-Dame-des-Pins vous invite à sa soirée dansante le samedi 24 octobre à 19h30 à la salle communautaire avec le duo Libert. Bienvenue à tous! (21 oct.)

Créativités Beauceronnes: La Boutique d'artisanat située au 3815, Rte Kennedy à Notre-Dame-des-Pins est maintenant ouverte les samedis et dimanches en octobre, novembre et décembre de 9h à 16h. Dans cette maison ancestrale de 1825, une soixantaine d'artisans offrent depuis plus de 40 ans un vaste choix de produits faits à la main. C'est l'endroit idéal où se procurer des cadeaux à offrir en différentes occasions. Bienvenue chez nous!

FADOQ l'Assomption: Cartes de membres ou nouvelles adhésions à renouveler les mardi et jeudi 20 et 22 octobre ainsi que les mardis et jeudis du 10 au 26 novembre au sous-sol de l'église l'Assomption de 12h30 à 15h. Informations: Colette au 418 227-1507 ou Louise au 418 227-1559. (21-28 oct.)

Le Murmure, groupe d'entraide pour personnes vivant avec un problème de santé mentale de la MRC Robert-Cliche: Vous invite le mercredi 28 octobre dès 9h30, à papoter avec nous dans le cadre de nos Cuisines collectives et ainsi cuisiner avec nous trois délicieuses recettes que vous pourrez rapporter à la maison! Au menu: *Une crème de carottes, une lasagne au poulet, et pour dessert des muffins à la citrouille et aux deux chocolats. Vous devez apporter 3 plats de plastique et vous inscrire au plus tard le 27 avant 11h00 am.* Pour info: 418 774-2444. (21 oct.)

Le Salon des artisans de la Guadeloupe: Organisé par le Cercle de Fermières aura lieu le dimanche 8 novembre de 9h à 16h au sous-sol de l'église de la Guadeloupe. Réservez votre table auprès de Jocelyne Veilleux au 418 459-3573 ou Ginette Fortin 418 459-6252. Un brunch sera servi à la salle voisine de 8h30 à 13h. Bienvenue à tous! (21-28 oct.)

Marché aux puces de Noël: Au profit de la Fabrique de Sainte-Aurélie le samedi 31 octobre de 8h à 16h au sous-sol de l'église de l'endroit. Les gens qui voudraient faire des dons de divers articles doivent communiquer avec Hugues Giguère au 418 593-5821 ou Emmanuel Bélanger au 418 59-3393. (21 oct.)

Messe en l'honneur du Saint-Esprit: Le mercredi 28 octobre à 19h à l'église de l'Assomption, Saint-Georges « *Cheminez avec Jésus dans la maladie* ». Au programme: 19h: Chapelle à l'Esprit-Saint; Confession; Capsule. 19h30: Eucharistie; Adoration; Ministère de prière. Bienvenue. Information 418 228-3684, Charles Roberge, d.p. (21 oct.)

Soirée de prières charismatique: Tous les jeudis de 19h à 20h15 au sous-sol de l'église l'Assomption sur le boul. Lacroix, en la salle l'Assomption 1. Bienvenue à tous ceux et celles qui désirent vivre un moment privilégié d'intériorité et de partage de la parole de Dieu.

Vente artisanale: Organisée par les Bénévoles de Saint-Éphrem au sous-sol du Centre multi-fonctionnel, suite 25, les vendredis 30 octobre de midi à 21h, samedi 31 octobre de 9h à 20h et dimanche le 1^{er} novembre de 9h à midi. Vous y trouverez de l'artisanat sous toutes ses formes. Bienvenue à tous et à toutes. (21-28 oct.)

Les Activités du Café Chrétien

Vendredi 23 octobre: Enseignement de Marcel Goulet.

Samedi 24 octobre: « Rire et pleurer avec Jean-Paul II ».

Dimanche 25 octobre: Soirée de prières charismatiques

Ouverture: Le vendredis et samedi dès 19h30 et le dimanche à 20h. Bienvenue à tous!

Centre Molé

25 octobre: Concert-bénéfice pour le Centre Molé: Goûtons la douceur de Ta Miséricorde. Chantal Bureau avec le Groupe Miséricorde de 14h à 16h.

28 octobre: Adotation animée de 14h à 15h.

7 novembre: Journée de ressourcement: Après un deuil...oser la vie de 9h à 16h. Louise Bergeron. Inscription obligatoire: 418 685-3181.

11 novembre: Rencontre fraternelle du mercredi: Démystifier le monde du placement (CELI, FEER, etc.) Souper 17h30 à 19h30. Linda Roy, conseillère. Inscription obligatoire: 418 685-3181.

Dons au décès: Nous sommes disponibles pour recueillir vos dons dans les salons funéraires lors du décès d'un de vos proches. Ces dons seront envoyés à la Société d'Arthrite pour la recherche. Reçu officiel pour fin d'impôt à partir de 5\$. Pour informations: Huguette Morin 418 228-1352.

Dons de vêtements: Diabète Beauce-Etchemin tient à vous aviser que des contenants en métal bleu sont placés un peu partout à St-Georges. Les gens répondent en grand nombre et il nous fallait trouver d'autres endroits stratégiques pour recueillir des vêtements en « bon ordre ». L'argent reçu pour ces dons de vêtements reste dans la région. Inf.: 227-1608.

Groupe de lecture de la PAROLE de Dieu (Prières et Partage de la Parole): Les mercredis matin de 8h50 à 10h00 au Centre Familial de ressourcement catholique au 1450, 8^e Avenue (coin 15^e rue) Saint-Georges Ouest. (Rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite). Pour plus d'informations: Contactez Mme Lisa Lachance au 418 222-5688 ou lesvoixducoeur@gmail.com.

Gamblers anonymes: L'organisme (GA) tient ses réunions tous les jeudis à 19h30 au sous-sol de l'église l'Assomption (salle Oasis). Les personnes ayant un problème de jeu n'ont qu'à s'y rendre et ils seront les bienvenus. GA fonctionne sur le modèle des AA (alcooliques anonymes) Impulsifs-Compulsifs anonymes vient en aide aux gens qui ont des problèmes à gérer leurs émotions. Les rencontres ont lieu tous les mardis à compter de 19h30 au CLSC St-Georges (12325, 25^e Av.). Pour infos: 418 230-5816

Groupe support venant en aide aux personnes qui souffrent de dépression: Rencontre tous les mardis à 19h30. Pour info: 418 227-2725.

Joueurs compulsifs: La maison L'Odyssee tient à informer la population Chaudière-Appalaches ainsi que la région de Québec qu'elle offre une thérapie intensive de 28 jours pour les personnes aux prises avec une dépendance (jeu compulsif, alcool et drogue). Des professionnels compétents assurent les services de réadaptation. Les personnes désireuses d'obtenir de plus amples infos peuvent communiquer au 418-387-7071 ou au numéro sans frais: 1-877-387-7071. L'ardeur et le dynamisme des professionnels saura vous soutenir tout au long de votre démarche.

L'ADDBerge Chaudière-Appalaches est un milieu de vie offrant une gamme de services pour les 12-17 ans en difficulté et/ou en rupture avec leur milieu familial: services de prévention, de dépannage et d'hébergement temporaire mixte. Organisme membre Regroupement des Auberges du coeur du Québec. Pour rejoindre une intervenante de St-Georges: 313-3603 ou intervenant-de-liaison@live.fr

La Société canadienne du cancer offre un service d'information sur tout ce qui touche le cancer: les traitements, les médicaments, le contrôle des effets secondaires, les services de soutien affectif et d'aide financière, entre autres. La ligne sans frais 1 888 939-3333 est accessible du lundi au vendredi de 7h30 à 21h.

La Maison de la Famille: Un lieu où des parents ayant des enfants de différents âges peuvent se rencontrer pour échanger des idées, des trucs et s'entraider. Inf.: 228-9192.

Le CALACS Chaudière-Appalaches est un organisme spécialisé qui vient en aide aux enfants, adolescents et femmes victimes d'agression sexuelle ainsi que leurs proches. Nous offrons des services d'aide psychologique (individuelle ou de groupe), d'accompagnement et d'information. C'est gratuit et confidentiel, appelle-nous au 418 774-6856. Au 598, boulevard Renault, Beauceville, Québec G5X 1M9. direction@calacsca.qc.ca. Reconnu et financé par l'Agence de la santé et des services sociaux.

Le Diabète «la nouvelle épidémie» affecte de plus en plus les jeunes personnes. Diabète Beauce-Etchemin offre gratuitement à ses membres des séances d'infos, des rencontres privées, prêts de livres. Magazine Plein Soleil 4 fois par année. Pour devenir membre, c'est gratuit la 1^{re} année: 227-1608. Pour info., ouvert tous les jours de la semaine de 9h à 11h et 13h à 16h.

Le Groupe espérance et cancer vient en aide aux personnes atteintes de cancer, leur famille et leurs proches par des services, d'écoute, de soutien, d'entraide de formation et de références adaptées. Les services offerts: groupes d'entraide pour les personnes atteintes de cancer,

leur famille et les proches, bricolage, écriture, théâtre, suivi de deuil. Ateliers thématiques pour les proches, ateliers de peinture sur toile et yoga de relaxation. Bibliothèque, prêts de turbans et chapeaux, informations et références. Pour rendez-vous ou infos: 418 227-1607. Site web: www.esperancecancer.org

Le Rappel groupe d'entraide pour des personnes vivant ou ayant vécu des difficultés en lien avec la santé mentale. Lieu d'écoute et de soutien. Aide au rétablissement par des activités de toutes sortes. Brise l'isolement et vient rencontrer des gens qui vivent la même problématique que toi. Atelier d'intégration socioprofessionnelle fournissant un milieu de travail adapté pour des personnes vivant avec une maladie mentale ou une déficience intellectuelle. Du lundi au vendredi. Au 9120, 22^e Avenue, St-Georges. 418 227-2025. Accessible par Taxibus borne #1437.

Nouveau service du « Le Murmure »! LES REPAS, «Prets de chez nous!», service de repas «prêts-à-manger» offert sur le territoire de la MRC Robert-Cliche via Le Murmure, groupe d'entraide et autres organismes du milieu, partenaires de ce projet. Pour information 418 774-2442 ou sans frais au 1 855 404-2442.

Ligne Info-Abus aux aînés est un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de référence offert aux personnes âgées victimes d'abus (psychologie, financier et/ou physique) et à toute personne concernée par une situation d'abus impliquant un aîné. Si vous désirez parler ou obtenir des infos sur les options disponibles pour vous-mêmes ou un proche, composez le 1-888-489-ABUS.

Maison des Jeunes de Beauce-Sartigan point de service St-Martin: C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 131, 1^{re} Av., St-Martin (en bas de la salle paroissiale). Nous sommes ouvert du mercredi au samedi et tu peux nous appeler au 382-3870.

Maison des Jeunes de Saint-Georges: C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 11725, 3^e Av. à Saint-Georges. Nous sommes ouvert du mercredi au samedi et tu peux nous appeler au 227-6272.

Méditation, venez méditer avec nous à la chapelle du CHSLD de Beauceville pour vous détendre, retrouver le calme, la paix, entendre vos voix intérieures et vos inspirations profondes. « C'est dans le silence que le Coeur parle plus juste ». Informations: Manon Parent et Gilles Rodrigue au 418 484-5204.

Narcotiques anonymes «Problème de drogues, d'alcool, de médicaments prescrits ou non et pris de manière abusive? Tu voudrais rencontrer des gens comme toi pour t'aider à cesser de consommer? Nous t'invitons à assister à notre meeting! Le meeting l'Evre de St-Georges sera heureux de t'accueillir chaque vendredi à 20h00 au CLSC: 12523, 25^e Avenue, St-Georges Est. Reviens, ça marche!»

Ouvre ton coeur à l'Espoir est un organisme venant en aide aux enfants âgés de 0 à 18 ans atteints de cancer ou toutes autres maladies menaçant leur vie. L'organisme offre un soutien moral et financier aux enfants et à leurs familles. Son territoire couvre celui des MRC Beauce Sartigan, Robert-Cliche, Nouvelle Beauce, Des Etchemins, Le Granit. Téléphone: 222-6044.

Parrainage jeunesse a besoin de bénévoles qui souhaitent partager quelques heures par semaine ou au deux semaines avec un enfant qui a besoin de vivre des activités en dehors du cadre familiale. Venez visiter notre site internet pour en savoir plus www.cpbj.org ou appelez-nous 418 221-7123.

Partagez votre amitié! Urgent besoin de bénévoles au Centre de parrainage de la jeunesse de la Beauce. Aidez la jeunesse à s'épanouir. On a besoin de vous! Vous pouvez faire toute la différence. Info.: Dyane Plante 221-7123, e-mail: cpbj@cgcocable.ca.

Partage au masculin: Pour les hommes. Réussir ses relations. Centre de ressources pour les hommes en difficultés de Beauce-Etchemins. Problèmes dans le couple, séparation, divorce, solitude, perte d'emploi, stress. Éducation des enfants, etc. SI TU AS ENVIE DE COMMUNIQUER: 228-7682, direction@partageaumasculin.com

Passeport Travail de Beauce vient en aide aux chercheurs d'emploi. Des services personnalisés d'orientation, de connaissance du marché du travail, de stratégies de recherche d'emploi ainsi que des connaissances pratiques y sont offerts. Pour évaluer vos besoins en matière et de recherche d'emploi: 227-1550.

Rencontre du dimanche pour célibataires, déjeuner tous les dimanches de 9h00 à midi au Restaurant Le Mondo situé au 11615, 1^{re} Av., St-Georges. Infos.: 418 222-0179 (17h30 à 21h).

Recrutement des bénévoles Le Groupe Espérance et Cancer est à la recherche de personnes dynamiques, engagées envers les autres et passionnées pour devenir bénévoles auprès des personnes atteintes de cancer et de leurs proches. Pour soumettre votre candidature, veuillez communiquer au 418 227-1607.

Regroupement Social de St-Georges: Vous êtes tous les bienvenus (même local que Cléri Sport) sur la 1^{re} Av. Un endroit où vous pouvez socialiser, prendre un café, une

BNI Les membres du Réseau d'affaires Beauceron (BNI) se réunissent tous les mercredis matins pour établir de bonnes relations d'affaires.

Heure du déjeuner : 7 h 00 am
Lieu : Restaurant Baril Grill
 1390, boul. Dionne, Saint-Georges

Conférencier pour le 28 octobre:
Monsieur Michel Tardif
Meubles & Nous
 Bienvenue à tous!

consommation quelconque, jouer au pool, aux cartes, etc. C'est un endroit sans alcool, sans drogue. La carte de membre n'est pas obligatoire. Plusieurs activités vous sont offertes chaque mois. Les heures d'ouverture sont de 9h à 22h. Bienvenus à tous.

Société Alzheimer Chaudière-Appalaches: Un organisme communautaire offrant gratuitement l'information, la consultation et le support aux personnes atteintes de la maladie et à leurs proches. Rencontres individuelles, familiales et de groupes disponibles sur tout le territoire même le soir et les fins de semaine. Une ligne sans frais le 1-888-387-1230 pour nous rejoindre du lundi au vendredi.

Société historique Sartigan nous recherchons photos de famille, de bâtiments, de lieux ou d'évènements anciens ou récents. Cartes postales antiques et cartes mortuaires. Afin que nous, nos enfants et petits-enfants puissions avoir accès à notre histoire! Contactez-nous! Société Historique Sartigan Inc. 418 227-6176.

Société de généalogie de la Beauce: Située au 4^e étage du Centre Marie-Fitzbach à St-Georges (250, 18^e Rue Ouest, bureau 403) a pour but d'aider les gens à retracer leurs ancêtres. Venez nous voir, de 1h30 à 3h30 les 2^e et 4^e dimanches du mois. Fermé en juillet et août et lors de congés fériés. Info.: 228-3509 ou 227-4089. Visitez notre site: http://genealogie.beauce.site.voila.fr

Soirée de prières charismatique: Tous les jeudis de 19h à 20h15 au sous-sol de l'église l'Assomption sur le boul. Lacroix, en la salle l'Assomption 1. Bienvenue à tous ceux et celles qui désirent vivre un moment privilégié d'intériorité et de partage de la parole de Dieu.

Un service de Transport-accompagnement vous est désormais offert par l'Association bénévole Beauce-Sartigan pour toutes personnes âgées, handicapées, malades ou démunies. Ce service permet, à qui en fait la demande, de se déplacer essentiellement pour des rendez-vous santé nécessaires au bon fonctionnement du maintien à domicile. Des frais d'utilisation du véhicule sont exigés lors du transport. Afin de réserver les services d'un bénévole pour tout besoin de transport accompagnement, communiquer avec nous au 225-9801 ou au 228-0007.

Vous cherchez une ressource pour vous ou pour un proche? Service d'information et de référence: 211. Vous recherchez un organisme qui offre des services d'aide alimentaire, un groupe d'entraide, un milieu pour faire du bénévolat ou une ressource pour les familles? Le Service 211 est un service d'information et de référence qui dirige les personnes vers les ressources existant dans la communauté. Les préposés du Service 211 sont en mesure de comprendre votre besoin et de trouver l'organisme ou le service qui y répondra le mieux. Vous n'avez qu'à composer le 2-1-1 ou consulter, en ligne, la base de données des ressources à l'adresse suivante: www.211quebecregions.ca. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 8h à 21h, samedi et dimanche de 8h à 18h.

Vous êtes une personne handicapée ou un proche? L'Ass. des Personnes handicapées de la Chaudière est là pour vous accueillir et être à l'écoute de vos besoins et offre une gamme diversifiée de services. MRC Beauce-Sartigan: atelier occupationnel, cours de pastel, quilles, cours d'informatique et service de répit pour les enfants (5 à 12 ans). MRC Robert-Cliche: atelier occupationnel, cours d'alphabetisation et ateliers d'arts, cours de cuisine, quilles, service de répit pour les adolescents (12 à 21 ans). Il est à noter que les activités socioculturelles et sociales, le camp de vacances et le journal d'information «Le Messenger» sont offerts aux gens des deux MRC. Si vous désirez obtenir plus d'infos, communiquez avec nous au 227-1224 ou au 397-8084. Groupe d'entraide pour les personnes atteintes de sclérose en plaques: Prenez note que les membres du groupe se rencontrent une fois par mois pour échanger lors d'un dîner. Pour connaître l'heure et le lieu, communiquez avec nous au 227-1224.

Y a-t-il un problème de jeu compulsif (gambling) dans votre famille ou votre entourage? Gam-Anon peut aider les parents et l'entourage des joueurs compulsifs. Renseignements: 514-484-6666 ou 1-866-484-6664 (sans frais). Site Web: www.gam-anon.org. (Ces nos permettent aussi de rejoindre Gamblers Anonymes)

Association AVC Beauce-Etchemins aide aux victimes d'A.V.C. au 12220, 2^e Avenue, St-Georges G5Y 1X4, tél.: 418 222-07777, www.avcbeauceetchemins.com

Fanny Rodrigue
courtier immobilier
418 230-2608
frodrique@nouvelledemeure.com

ÉQUIPE NOUVELLE DEMEURE
Agence immobilière

PORTE OUVERTE
DIMANCHE 25 OCTOBRE DE 14H À 16H
au 205 150^e rue Beauceville



25489446: Maison de plain-pied à vendre de 3 chambres, salle de lavage, salle de bain rénovée en 2013, tout au r.d.c. Magnifique plancher de bois franc. Sous-sol non-aménagé avec beaucoup de fenestration. Garage attaché et isolé. Très beau quartier. Venez le voir! 179 000 \$

VISITE LIBRE
Dimanche 25 octobre 14h-16h au 8135, 6^e ave. à St-Georges



Superbe jumelé situé dans un secteur des plus convoité directement derrière le carrefour! Un des rares qui possède un Garage intégré, chauffé et qui fait la séparation entre les 2 jumelés, ce qui assure une tranquillité et intimité maximales! 2 chambres, poss. de 3! Ses plafonds cathédrales et ses grandes fenêtres favorisent une belle grande luminosité tout au long de la journée!

Laissez-vous tenter et Venez visiter! Vous serez charmés!
«Don't Let your Dreams, Be Dreams»

Dominique Brousseau
Courtier Immobilier Remax
Bureau: 418 627-3120
Cell: 581 309-5438
dominique.brousseau@remax-quebec.com

GILLES POULIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
418 774-9234
418 226-6288



2542 - Beauceville: Très beau domaine comprenant résidence avec 3 ch; garage; écurie avec enclos, lac, grand terrain de 171 648 p.c., aménagé avec arbres matures, endroit de rêve.

PRIX REVISÉ

2538 - St-Côme: spacieuse: 5 chambres, s-sol aménagé; atri d'auto et garage. Prix 6 000\$ en bas de l'évaluation agréé.

2534 - St-Victor: résidence très propre, 4 chambres; 2 salles de bain; s-sol aménagé; garage attaché; terrain 101'X188'

2443 - Beauceville: ancestrale; 1 1/2 étage; vue superbe; grand terrain de 255'X257'.

2411 - Beauceville: duplex: 1 X 4 1/2 et 1 X 3 1/2 pces; présentement loué; très bons revenus; idéal pour proprio, occupant ou investisseur

2548 - Beauceville: 1 1/2 étage; très propre; 3 chambres; garage de 14'X32'; pas de voisin arrière.

2393 - ST-ALFRED: Rte 108, 1 1/2 étage, 3 chambres, belle salle familiale tout de bois, terrain de 140'X286', \$29,000. en bas de l'évaluation.

2545 - Beauceville: rénovée; super propre; 5 chambres; beau terrain; près des services.

2544 - Beauceville: résidence très propre; pièces spacieuses; 3 ch; beau terrain de 140'X109'; pas de voisin arrière.

2537 - BEAUCEVILLE: 5 logements; 2 X 5 1/2 pces et 3 X 2 1/2 pces; bien situé; rentable.

Nancy Auclair
Courtier immobilier agréé
418 625-5030
418 230-9848

#52: STE-SABINE: Fermette incluant résidence 11 pces, garage, poulailler et grange. Superbe terrain aménagé avec lac artificiel. Rapport d'évaluation au dossier.

2492: BEAUCEVILLE: Au cœur de la nature, propriété sur 3 étages ayant tout pour vous plaire, 4 cc, 3 s.bains, toit cathédrale, foyer, terrain de 48 000 pc avec superbe aménagement paysager, verrière, solarium avec spa, loisirs à proximité!

#46: ST-PROSPER: Superbe plain-pied, 4 cc, 2 s-d-b, salon et cuisine à air ouverte, s-sol aménagé, toiture et fenêtres neuves, garage 20 X 32, très beau secteur. Elle vous attend!

#59: ST-LOUIS: Résidence entièrement rénovée sur terre de 52 acres, portion érable, chemin et plan forestier, garage 32 X 38, très beau secteur de chasse. Évaluation au dossier.

#25: STE-ROSE: Charmante résidence sur rue à sens unique, 4 cc, grandes pièces, solarium et garage, superbe terrain aménagé. À voir Absolument!

ACHAT REFINANCEMENT RENOUVELLEMENT

TAUX 5 ANS VARIABLES: 2,15%^{**}
TAUX 3 ANS FIXES: 2,29%^{*}

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

418 221 5077
www.hypothèque101.com
1511, boul. Dionne, Saint-Georges

Benoît Sylvestre
Courtier immobilier hypothécaire
418 221-5686

Alain Bernard
Courtier hypothécaire agréé
418 222-9994

* Taux garantis 45 jours.
** Certaines conditions s'appliquent, taux sujet à changements sans préavis et hypothèque de 50 000\$ minimum.

Faites équipe avec nous!

Pascal Maheux
Courtier immobilier
418 957-4708
pascal.maheux@remax-quebec.com

Louise Bastien
Courtier immobilier
418 222-2925
lbastien@globetrotter.net
Diplômée d'une formation en «HOME STAGING»

Tranquill-T
RE/MAX

Informez-vous du programme

Certaines conditions s'appliquent

CONDOS LES BOISÉS DE LA RIVE, ST-GEORGES

Sur le site de l'ancien ciné-Parc. Insonorisation supérieure. Stationnement sous terrain. Ascenseur. Bois franc et céramique. Piscine creusée. Condos haut de gamme.

QUELQUES UNITÉS EN LOCATION DE DISPONIBLES À PARTIR DE 1250\$/MOIS

ST-GEORGES
Magnifique condo rénové, belle cuisine avec îlot, aire ouverte, bois et céramique au rdc. Finition soignée, 2 cc, vue sur la piscine. Bâtiment et états financiers en excellente santé. 609, 155e rue.
VISITE LIBRE DIMANCHE 25 OCTOBRE 14H À 16H

ST-ZACHARIE
Grande maison au cachet vieillot, très bien entretenue, garage détaché, prix intéressant pour être confortablement installé. 579, 15e rue, St-Zacharie

ST-JEAN-DE-LA-LANDE
Sect. St-Jean-de-la-Lande, entretenue avec le plus grand soin. Toiture 2014. Au cœur du village! Terrain de 14 000pi². 646, Ave St-Jean-de-la-Lande

ST-HONORÉ
Grande maison, excellent entretien, garage 40 x 75 pi, idéal pour contracteur, camionneurs etc. Terrain de plus de 80 000 pi. Rare sur le marché. 213, route Shenley O.

ST-GEORGES
Secteur de choix à St-Georges, construction supérieure, grande résidence avec de belles pièces éclairées, garage double, terrain intime clôturé et bordé de haies, piscine creusée, toiture 2014, libre rapidement. 700, 111e rue

ST-MARTIN
Propriété sur grand terrain de 22 000 pi²; 2 chambres à coucher, 1 bureau (ou petite chambre). Garage détaché. Beau potentiel. 16, 2e Avenue

Jean-François Duval
Courtier immobilier
215-1002

LAC-ETCHEMIN
MLS 11214111, 2e Avenue. Superbe restaurant, beaucoup de cachet, rénové. S-s en bar. Grand rdc, 2 salles à manger et section de banquette, 82 pl. Intérieur et 16 extérieur. Poss. Location: 2000\$/mois +tx

ST-MAGLOIRE
MLS 10812196 rue principale. Bel immeuble à revenus entièrement rénové en 1993 et bien entretenu vous offrant 4 logements dont 2 x 4 1/2 et 2 x 3 1/2.

ST-CÔME BORDÉ AU LAC
MLS 10929130 - 3e rue Paquet, construction 2004, vous offrant 3 chambres à coucher au même étage. Secteur paisible, vue sur le lac de la chambre des maîtres. Venez y vivre à l'année.

ST-HONORÉ
MLS 18673698, rue Principale. Situé près de tous les services, cette belle maison vous offre 3 chambres à coucher et une belle cour arrière. Disponible rapidement.

ST-JUST DE LA BRETENIÈRES
MLS 14480886, rue Dubois. Elle vous offre 3 chambres et un salon avec plafond cathédrale. Elle vous offre aussi un local commercial et beaucoup de rangement.

ST-GEORGES
MLS 17688028, 40e av. Nord. À deux pas de la ville. Suberbe terrain de 199 928pc. Bel air de vie au rez-de-chaussé, 2 chambres. Vous serez charmé par ce site enchanteur!

ST-GEORGES
MLS 15654307, 3e Avenue. Belle et charmante maison bien entretenue vous offrant 3 chambres et deux salles de bains. Bien localisé. Près de tout.

ST-GEORGES
MLS 25575676, 21e Rue. Immeuble 2 logements vous offrant 1 x 5 1/2 et 1 x 4 1/2. Possibilité prop. occupant.

ST-LOUIS DE GONZAGUE
MLS 18387438, Rg. Un coin de paradis. Maison rénovée avec goût. Formule clé en main. 5000 mc sans voisin. Vous serez conquis. Secteur idéal pour la chasse.

ST-GEORGES
MLS 18954273, 154e rue. Magnifique jumelé secteur récent et tranquille 3 chambres, deux salles de bain, belle finition. Beaucoup de rangement. Construction 2013.

NOTRE-DAME-DES-PINS
MLS 10184146. Belle et grande maison de qualité supérieure, plafond cathédrale, 5 chambres, grand garage attaché. Terrain 9941 p.c. zone commerciale et résidentiel.

ST-MAGLOIRE
MLS 14478348, rte 281. Maison bien entretenue 5 cc., grand terrain de 5000 mètres en zone agricole avec poss. de louer la terre avoisinante. Idéal pour chevaux.

TERRAINS CONSTRUISIBLES
MLS 25192114 rte frontière St-Dypprien 3, 453,795 pc
MLS 25192114 de la fabrique St-Camille 13,573 pc
MLS 16488131 1^{re} av St-Georges 109,314 pc
MLS 23830138 178^e rue St-Georges 125,227 pc
MLS 16488131 St-Just de Bretenières 55,993 pc
MLS 8037567 88^e rue Beauceville 9,389 pc
MLS 28210897 8^e av. St-Georges 99,390 pc

Un courtier est disponible pour vous!
10 730, boul. Lacroix, Saint-Georges, Qc G5Y 5B9

RE/MAX Avantages
AGENCE IMMOBILIÈRE

Bur.: 418 221-0101 Téléc.: 418 222-6737
www.remax-quebec.com

Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ Caractères gras
Informez-vous auprès
de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE
de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: vendredi 17h00

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 17h00

Mode de paiement:   

A NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER
ET TOUT VENDRE,
près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

105 Propriétés à vendre

VENTE en justice. Maison St-Ludger, vue panoramique et sur l'eau, zone agricole et résidentielle, 418-609-0909

165 Terres à vendre

SITUÉ à St-Zacharie: terre à bois de 178 acres. Bon endroit pour la chasse, 159,000\$. Pour infos: 418-225-3449

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, fraîchement rénové, non-meublé, 90e rue, St-Georges, près des services. Non-fumeur, pas d'animaux. Libre 1er novembre, 418-221-4321

4-1/2, libre immédiatement, frais peint, secteur centre-ville St-Georges, meublé ou non. 418-386-0689

4-1/2, St-Georges ouest, 495\$/mois, 418-230-3175

4-1/2, St-Honoré, non meublé, très propre, 350\$ par mois., 418-225-4887

5-1/2, Beauceville, chauffé, 2 stationnements, remise. Près des services. Libre immédiatement, 490\$. 418-774-0092, 418-774-2199

790 Route Fraser, Beauceville, logement à louer. Libre. Info: 418-774-6591

À louer, grand 4-1/2, avec abri d'auto, non-fumeur, 725\$ chauffé, références exigées, 2780, 8e Avenue St-Georges Ouest, libre immédiatement, après 17:30, 418-228-9741

JUMELÉ à louer, secteur très tranquille, St-Georges, 6-1/2, 550\$/mois, 418-484-2320

205 Logements / appartements à louer

BEAUCEVILLE, 604 11ème avenue: 4-1/2, "locker" intérieur 15x6, 2 stationnements, pas d'animaux, non-fumeurs, recherche personne tranquille, 475\$/mois. Contactez Renée ou Stéphane au 418-774-2765 ou 418-774-0445

BEAUCEVILLE 2 MOIS GRATUIT 4-1/2, stationnement, locker 407\$/mois non chauffé, non éclairé, au 201-B, 122e rue, Libre. 418-421-0059

BEAUCEVILLE: 3-1/2 semi-meublé, laveuse/sècheuse inclus, repeint, très propre. Pas d'animaux, 418-929-8562

GRAND 2-1/2 neuf, lit escamotable double, très bien insonorisé, isolé, 1.5 miles du barrage Sartigan, non-fumeur, libre. 418-221-6730

GRAND 3-1/2 avec salle de lavage, non meublé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, libre. 400\$/mois, 418-230-6462, 418-774-4081

ST-GEORGES: 7-1/2, 3 c.a.c., 1 s.d.b., salle à manger, salle de lavage, 2 stationnements, balcon, pas d'animaux, non-fumeur, non chauffé, non éclairé, 575\$/mois, 418-774-4644

205 Logements / appartements à louer

GRAND 4-1/2, libre 1er novembre, endroit tranquille, 127e Rue, St-Georges-de-Beauce, terrain avant, patio arrière, 460\$, non chauffé, non éclairé, personne sérieuse seulement, 418-449-4444

ST-GEORGES: 3-1/2, 425\$, chauffé, éclairé. 4-1/2, 425\$, rien d'inclus. Beauceville: 2-1/2, 3-1/2, chauffés, éclairés, meublés. Pas d'animaux. 418-227-9338

ST-GEORGES: 4-1/2, 12,920 1ère Avenue, 475\$. 418-397-6433, 418-222-4455

ST-GEORGES: 5-1/2, 13,030 57e Avenue, libre immédiatement, 465\$/mois, 418-313-0898, 418-226-5371

ST-GEORGES: Beau, grand 3-1/2 dans un bloc appartement propre, tranquille et à 2 pas de l'hôpital/IGA/Jean-Coutu, centre-ville, Tim Hortons, etc. tout se fait à pieds. Pas chauffé, pas éclairé. Chat traité accepté. Appeler nous au: 418-226-8108

ST-GEORGES Ouest: 4-1/2, rez-de-chaussée, 145, 21e Rue. Beau, propre, paisible, près des services, stationnement privé, remise. 460\$. PAS D'ANIMAUX. 418-228-6900

STE-MARIE: 5-1/2, rénové, libre immédiatement, près des services, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 520\$/mois, 418-253-5419

210 Logements / appartements chauffés à louer

5-1/2, St-Théophile, chauffés, éclairés, à partir de 510\$/mois. Alain: 418-222-9994

ST-COME-LINIÈRE: petit 4-1/2, chauffé/éclairé, endroit tranquille, près des commodités. Personnes sérieuses seulement. Ancien domaine Grenier. 430\$ par mois. 418-685-2499

TRÈS grand 4-1/2, construction récente, planchers béton chauffés, 2 chambres, stationnements. 625\$, chauffé. Coin 135e rue/2e avenue, St-Georges-de-Beauce. 418-228-2410

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

2-1/2, centre-ville, St-Georges Est, meublé, chauffé, éclairé. 360\$, libre. Pas d'animaux. Andy: 418-215-1978

2-1/2, demi sous-sol, meublé, chauffé, électricité incluse, 250\$ par mois. Libre immédiatement, 104-E, 1078me Rue, Beauceville Est. 418-397-5836, 418-225-6274

2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre, 299\$, 11649 2e Avenue, St-Georges Est 418-225-2088

225 Propriétés à louer

2 c.a.c., possibilité 3, petite maison, St-Simons-Mines, grand terrain, centre du village, 500\$/mois. Non-fumeur, pas d'animaux. Libre début novembre. 418-774-8858

BEAUCEVILLE: Maison, 3 c.a.c., 2 s.d.b. Garage, 595\$/mois, 418-221-5405

225 Propriétés à louer

MAISON à St-Georges, situé sur le boul. Lacroix, très grand terrain, garage (non chauffé), 5 chambres, 2 salle de bain, près des écoles. 800\$, non chauffé/non éclairé. Isabelle. Disponible janvier 2016. 418-226-4735

245 Chambre à louer

CHAMBRES à louer, a/c, chauffées, éclairées, service de laveuse, sècheuse, petite cuisinette, très belle vue, très propre, télévision satellite, wi-fi. 418-228-2469, 418-225-7345

270 Bureaux / locaux à louer

CHAMBRES chauffées, meublées, éclairées. Téléphone, câble, internet inclus. 360 113e Rue, St-Georges. 418-227-5769

270 Bureaux / locaux à louer

LOCAL commercial, 1,835 pi.ca. 12,221 1ère Avenue, St-Georges. Libre, 418-227-4222

310 Divers à vendre

ST-PROSPER: local commercial, 1,175 pi.ca adapté à vos besoins, très bonne visibilité, endroit très passant, 395\$/mois. 418-594-6266



- Pliage de moulure (résidentiel et commercial)
- Z barre jusqu'à 16 jauges
- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur
- Acier, Aluminium
- Sous traitance de pliage et coupe

1950, 25e Av., St-Prosper
Tél.: 418 594-6211
Fax: 418 594-6216

150 Chalets / Maisons de campagne

CHALET 3 saisons, bâtiment isolé, construction 1987, sur terrain privé, zoné blanc, approximativement 75,000 pi.ca., situé à Armstrong, à 10 minutes de Jackman et/ou Armstrong. Superbe site. Possibilité de chasse, pêche motoneige, vtt, raquette. Prix 39,500\$, non négociable. Acheteurs sérieux composez 418-230-9480

155 Fermes / fermettes

FERME à vendre, Thetford Mines, 109 acres, érablière 2,100 entailles, maison habitable, grange, étable, 418-423-2636

160 Terrains / Terres à vendre

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Etangs, sentiers, paysages magnifiques. 17,500\$ et plus, financement disponible 100\$/mois, 2 ans sans intérêt, 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

165 Terres à vendre

RANG 4, St-Côme, boisé 23 acres, zoné blanc, 560 cordes bois. Prix évaluation APBB 68,000\$. 418-227-3399

TERRE boisée, Saint-Prosper arpenté, 10 arpents, zoné blanc, peut construire chalet/résidence, 342,000 pi.ca., 22,500\$, 418-387-5401

205 Logements / appartements à louer

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, meublés, chauffés, éclairés, 4-1/2, semi-meublé. 5-1/2. Libres immédiatement. Jour 418-221-3664 Soir 418-221-6081

1-1/2, meublé, chauffé, climatisé, insonorisé, sécuritaire, pas d'animaux. Boul Lacroix, en face du Carrefour, St-Georges. Plus d'informations: Marc Goulet, 418-228-9520

3-1/2, à La Guadeloupe, fraîchement repeint, rénovations récentes, locataire tranquille recherché, idéal personne seule, 340\$/mois, libre immédiatement. 418-228-7778

3-1/2, St-Georges, semi-meublé, non chauffé, non éclairé bien situé près des services, libre immédiatement. 418-228-2193, 418-227-6660

4-1/2, 1348, 3-1/2, 1362, 2-1/2, 1344, 1ère Avenue, St-Georges Ouest. Meublés ou non, non chauffés, non éclairés. Près écoles, refaits à neuf, très propres, libres, 418-228-5076

4-1/2, 400\$, non chauffé, à St-Prosper, fraîchement rénové, 2 stationnements, près des services. 418-957-2080

À LOUER

appartements • jumelés • maisons

418 222.3539

SAINT-BENOÎT

NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ

29A, Rue Binet: 5 et 1/2 à louer, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement, 545\$/mois

Inf.: 418 228-8734



LOGEMENT À LOUER

Sur la 2^e avenue à St-Georges

Disponible immédiatement
Idéal pour étudiants et travailleurs autonomes près de tous les services

Pour infos: 418 228-8049 418 222-3150
418 222-8067 418 227-9338

À LOUER

LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 AINSI QUE CHAMBRES

Situés dans la 118e Rue (près des écoles) Meublés, chauffés, éclairés et câble compris Service de buanderie, pas d'animaux

Inf.: 418 222-3118

LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 p. meublés 400\$/mois

Libres 1^{er} juillet 2015

Inf.: 418 225-7159 ou 228-2055

LOCAL À LOUER

COMMERCIAL / INDUSTRIEL

4 500 pi²
20 pieds de haut
877, 98^e Rue, St-Georges
Tél.: 418 228-7729

310 Divers à vendre

RETROUVEZ votre énergie par la médecine douce, volet massothérapie. Micheline C. Vachon. Vallée-Jonction. Pour rendez-vous: 418-253-5059 fournissons reçu.

424 Astrologie/occultisme

TAROT

8 Minutes Gratuites



M-Huguette Réjane
Voyantes 40 ans d'exp. Vous serez surpris par la précision de nos prédictions
514-788-2323
418-476-1646
Cell: #5276
1-900-451-5276

SEX SHOP

VIBRATEUR POMPE
Achat en ligne
www.SexyAchat.ca

424 Astrologie/occultisme

AURÉLIA, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/ MasterCard) ou 514-764-7750 (2,99\$/min.)

442 Constructions / Rénovations / Réparations

OFFRE mes services comme tireur de joints, 30 ans d'expérience. Infos: 418-227-2759, 418-225-4325.

483 Compagne/compagnon

HOMME retraité à l'aise cherche femme pour but sérieux, entre 57 et 70 ans, 418-338-5888

484 Services divers

SAAQ- SAAQ- SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.avocatsaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

SERVICE Rencontre. Relations Long-terme. Essayez gratuitement!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242, ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

PRÊT de 500\$ sans enquête de crédit. creditcourtage.ca 1-866-482-0454

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

585 Services financiers divers

À bout de souffle, trop de dettes? Harcelé par vos créanciers? Un seul versement par mois. 0% d'intérêt. 34 centres pour vous servir. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement. 418-425-1127

685 Chauffeurs / Transports

CMW EXPRESS recherche chauffeur propriétaire (Broker), revenu concurrentiel, travail à l'année. Contactez Jean-Michel Paquet 418-390-5718 ou par courriel: jean-michel.paquet@cmwexp.com


925 Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

ROULOTTE 21' 1992, très propre. Tout est fonctionnel. Toit de tôle. Idéal pour chasseur ou lot boisé. 3.295\$. Aussi grattes pour VTT. 225\$. 418-226-3839, 418-225-4568

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

FORD Fusion SE, 2013, gris, 1.6 L, écoBoost, 25.000 km, tout équipé, 4 pneus été, hiver sur roues, anti-rouille, démarreur à distance, 418-338-4341



Brisez l'isolement des personnes âgées seules

Faites un don!
petitsfreres.ca
1 866 627-8653

LES PETITS FRÈRES La grande famille des personnes âgées seules

840 Perdu/trouvé



Prière au Sacré-Coeur
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. J.L.

845 Prières/remerciements



Prière au Sacré-Coeur
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. R.G. J.C.

915 Véhicules de loisir

\$\$\$ \$ \$ \$ \$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

SPECIAL PNEU V.T.T., MOTO -30% ESC.

SPECIAL BATTERIE -20% ESC.

A.R. MÉCANIQUE ENR.
6575, 4e Avenue, boul. Lacroix
Saint-Georges Est, Beauce, Qc, G5Y 5C1
418 228-3800
Prop.: ARSÈNE RANCOURT

RÉPARATION ET ENTRETIEN MOTONEIGE VTT MOTOS

MOTO SPORT
Richard
9910, boul. Lacroix Saint-Georges **418 228-8780**

Autos R.F. 562, 20^e Avenue Saint-Zacharie Cell.: 418-226-6266 Res.: 418 593-5083

- 08 - Pontiac Vibe, 4 cyl., trans. manuel, tout équipé, BAS PRIX • 2 500 \$
- 08 - Mazda 3 GS, 2.0 lit., aut., tout équipé, roues mags, 152 480 km • 4 950 \$
- 08 - Honda Civic, 2 p., auto., tout équipé, 107 800 km, roues mags • 7 950 \$
- 08 - Mazda 3, 4 p., a/c, cd, aut., roues mags, 189 800 km • 3 450 \$
- 07 - Honda Civic, 2 p., man., vitre élect., cd, 210 400 km • 4 500 \$
- 07 - Honda Civic, 4 portes aut. tout équipé, roues mags, 145 200 km • 6 950 \$
- 06 - Pontiac Vibe, aut., tout équipé, toit ouvrant, 54 900 mil. • 5 750 \$
- 05 - Pontiac Vibe, 4 cyl., manuelle, a/c, 215 265 km • 2 950 \$
- 05 - Mazda 3, aut., tout équipé, roues mags, 198 100 km • 2 750 \$
- 05 - Honda Civic SE, 4 p., aut., roues mags, aileron, 138 200 km • 4 750 \$
- 05 - Toyota Matrix, 5 p., aut., cd, roues mags, 144 850 km • 4 950 \$
- 05 - Honda Civic, 4 p., 4 cyl., manuel, 166 000 km, très propre • 3 750 \$
- 04 - Honda Civic, SE, 4 p., très propre, auto., a/c, cd, 96 000 km • 4 750 \$
- 04 - Honda CRV, aut., 4x4, tout équipé, 8 pneus, 177 500 mil. • 4 750 \$
- 02 - Honda Civic, 4p., manuel, tout équipé, 240 000 km • 1 850 \$
- 01 - Nissan Maxima, V6, aut., tout équipé, 166 500 km • 2 250 \$
- 01 - Honda Civic, 4p., aut., a/c, cd, 230 000 km • 1 950 \$
- 97 - Pontiac Sunfire, 4p., aut., dem. à dist., 112 050 km • BAS PRIX • 795 \$

LES PLANTATIONS C. BILODEAU
sont à la recherche de personnel pour la **coupe d'arbre de Noël**
Débutant le 26 octobre pour Saint-Honoré et Saint-Prosper durée 5 à 6 semaines.
Salaire à discuter
Pour info: **Steeve 418 313-4419**

Masonite ARCHITECTURAL
Baillargeon™

Les Portes Baillargeon font partie de la Corporation Internationale Masonite. Comptant plus de 1000 employés(ées) dans la province de Québec et réparti dans 6 usines, Masonite est un leader manufacturier mondial en fabrication de portes intérieures et extérieures. L'usine Les Portes Baillargeon est située à St-Éphrem de Beauce et est spécialisée dans la fabrication de portes et cadres de bois sur mesure pour sa clientèle nord-américaine. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour les postes suivants:

AIDE-SUPERVISEUR (CHEF D'ÉQUIPE) (QUART DE JOUR)
Responsabilités : Travaillant en étroite collaboration avec les superviseurs de production, vous devrez établir et communiquer les priorités de production de votre secteur et assurer la fluidité en répondant aux différentes demandes des opérateurs.
Exigences : Vous avez acquis une expérience dans un poste similaire de 3 à 5 ans. Vous êtes autonome, doté d'une facilité d'analyse, avez de l'ouverture et êtes reconnu pour bien travailler en équipe et très bien communiquer.

CONDUCTEUR DE CHARIOT ÉLÉVATEUR (QUART DE JOUR)
Responsabilités : Conduite d'un chariot élévateur intérieur debout de type Reach ou Docker.
Exigences : Vous êtes un conducteur d'expérience, reconnu pour votre conduite sécuritaire et vous aimez le travail d'équipe. De plus, vous êtes méticuleux et précis avec un bon sens du jugement.

OPÉRATEUR ENCOLLEUSE (QUART DE JOUR)
Responsabilités : Opérer une encolleuse de portes. Vous aurez à lire et interpréter les bons de travail, alimenter l'encolleuse et vous assurer de la qualité des produits assemblés.
Exigences : Vous avez une bonne capacité physique ainsi qu'une bonne rapidité d'exécution, vous êtes minutieux, avez un bon sens du jugement et lisez aisément un ruban à mesurer. De plus, vous aimez le travail d'équipe.

PEINTRE (QUART DE JOUR)
Responsabilités : Préparer et appliquer différents produits de finition au pistolet à air sur nos portes de bois.
Exigences : Vous avez de l'expérience et êtes habile en application au pistolet et une connaissance des produits de finition. Vous êtes minutieux et aimez le travail d'équipe.

JOURNALIERS (QUART DE JOUR ET DE SOIR)
Exigences : Vous êtes mature et autonome, travaillant avec une bonne cadence, et ayant une bonne capacité physique. Apte à bien communiquer et travailler en équipe. Bien connaître son gallon à mesurer est un atout.

CONDITIONS DE TRAVAIL
Les postes offerts sont de jour et de soir, permanents et à temps plein, 40 heures par semaine. Le salaire sera représentatif de vos qualifications et/ou de votre expérience. Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux.

Joignez-vous à une équipe dynamique forte d'investissements de plus d'un million de dollars dans la dernière année. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant **le 30 octobre.**

LES PORTES BAILLARGEON INC.
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
430, ROUTE 108 OUEST
SAINT-ÉPHREM (QUÉBEC) CANADA G0M 1R0
TÉL: 418-484-5666 TÉLÉC: 418-484-5671
emploi@baildoor.com
www.portesbaillargeon.com

PS. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS
Conseillers - Syndics

PROBLÈMES FINANCIERS?

Ensemble nous allons trouver une solution à vos problèmes financiers
www.jeanfortin.com

- CONSEILS BUDGÉTAIRES
- PROPOSITION
- FAILLITE

CLAUDETTE POULIN, Conseillère
418.226.2035 • 1.800.465.3809
11 215, 1^{re} Avenue Est, St-Georges-de-Beauce
SYNDIC DE FAILLITE

CROIX-ROUGE CANADIENNE QUÉBEC
Faites un don ou devenez **bénévole**
WWW.CROIXROUGE.CA



RADTECH Innovation est une entreprise en pleine expansion œuvrant dans le domaine agricole. Une entreprise reconnue comme étant leader dans son domaine de fabrication. Elle a au cœur de ses priorités la sécurité et le bien-être de ses employés. RADTECH mise sur son équipe et ses produits de qualité pour se démarquer et faire une différence.

POSTES SUPERVISEUR DE PRODUCTION

Principales responsabilités : Sous la supervision du directeur d'usine, le superviseur aura comme principales fonctions de coordonner les activités de production et superviser les travailleurs sous sa responsabilité. Plus précisément : Contrôler les activités de fabrication et assurer l'atteinte des objectifs tout en conservant le niveau de qualité; Diriger, mobiliser, développer et former le personnel syndiqué; Assurer le respect des mesures de sécurité au travail; Établir et suivre les indicateurs de performance déterminés par le comité de production; Rédiger des rapports de production et contribuer à des projets d'amélioration continue;

Profil d'exigences :

Détenir un minimum de trois (3) ans d'expérience dans le domaine manufacturier à titre de superviseur de production et expérience dans le domaine d'assemblage; Formation en gestion de la production manufacturière ou domaine connexe (atout); Posséder une capacité de communication, de transfert d'information et une bonne capacité d'analyse Très bonne connaissance de la suite office; Faire preuve de leadership et de dynamisme; Posséder un sens des responsabilités développé.

POSTES SOUDEURS ET MACHINISTES

POSTES DE MACHINISTES :

Posséder un diplôme en technique d'usinage ou une expérience pertinente ;
Maîtriser la lecture de plans ; Expérience en contrôle numérique serait un atout ;
Bonne capacité physique ; Rigueur, autonomie et rapidité

POSTES DE SOUDEUR DISPONIBLES :

Posséder un DEP en soudure ou une expérience équivalente ;
Être capable d'exécuter les tâches reliées au poste sans supervision ;
Maîtriser la lecture de plans et connaître les symboles de soudure ;
Bonne capacité physique Rigueur, autonomie et rapidité

Quart de soir : 40 heures semaines (Une prime de 0.75\$/ heure est attribué)
Le salaire est en fonction de la convention collective en vigueur.
Avantages sociaux concurrentiels

Nous recherchons des gens passionnés qui aiment être dans le feu de l'action, qui seront axés sur l'atteinte des objectifs et qui désire avoir un impact positif au sein de l'entreprise.

Les personnes intéressées sont invitées à nous faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

RADtech Innovation

Département des Ressources humaines A/S Jessica Patry
2835, Chemin de l'Aéroport, Thetford Mines (Québec), G6G 5R7
Télécopieur : (418) 338-6090 Courriel : cv@radinter.com



6440557



VILLE DE SAINT-GEORGES

OFFRE D'EMPLOI

La sécurité des écoliers de votre quartier vous tient à cœur? Vous souhaitez vous trouver un emploi stimulant près de chez vous? Vous préférez travailler à l'extérieur au contact des enfants? Si vous êtes en forme, dynamique et que vous souhaitez travailler en plein air, nous avons un emploi fait pour vous!

BRIGADIER SCOLAIRE

Sous la supervision du chef de division des ressources humaines, le brigadier s'assure des déplacements sécuritaires des écoliers(ères), afin de les aider à traverser la voie publique. Plus précisément, il interrompt la circulation des véhicules au moyen de son enseigne d'arrêt portatif. Finalement, il informe les enfants sur le respect des règles de sécurité. Les brigadiers scolaires de St-Georges assurent la sécurité des jeunes pour les 6 traverses scolaires du territoire.

QUALIFICATIONS RECHERCHÉES

- Être disponible cinq jours par semaine durant toute l'année scolaire pour faire le remplacement des brigadiers scolaires réguliers et pouvoir se déplacer sur l'ensemble du territoire;
- Détenir un diplôme d'étude secondaire (D.E.S.);
- Avoir la sécurité au cœur de ses priorités et avoir de la facilité à travailler avec les enfants;
- Être vigilant, assidu, ponctuel et posséder un bon jugement;
- Être en forme physiquement et capacité à rester debout longtemps.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Équipements de sécurité fournis;
- Les horaires sont coupés pour l'entrée et la sortie des classes 4 fois par jour;
- Formation dispensée par l'employeur qui doit être réussie;
- Remplacement de 2 jours/ semaine (durée temporaire) et autres remplacements au besoin ;
- Salaire avantageux;
- Transport aux frais du brigadier.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae AVANT JEUDI 29 octobre 2015 à 16H00 au Service des ressources humaines à l'adresse suivante :

VILLE DE SAINT-GEORGES
a/s Service des ressources humaines
11700, boulevard Lacroix
Saint-Georges, Beauce, G5Y 1L3
Courriel : emploi@sa-int-georges.ca

La Ville de St-Georges applique un programme d'accès à l'égalité et les candidatures des personnes issues des groupes visés sont encouragées.

56458883



CAMIONNEUR/MANOEUVRE

La municipalité de La Guadeloupe est à la recherche d'une personne qualifiée pour combler le poste de camionneur / manoeuvre

FONCTION :

Sous la responsabilité du directeur des travaux publics, le camionneur/manoeuvre exécute des tâches relatives aux secteurs de la voirie, de l'aqueduc, des égouts et de l'entretien des équipements. Il assume également des fonctions de conduite de camions pour réaliser les travaux de la municipalité.

CONDITIONS PARTICULIÈRES À LA TÂCHE :

- Travail à horaire fixe avec temps supplémentaire occasionnel.
- Travail souvent à l'extérieur.
- Travail exigeant autonomie, jugement et disponibilité.
- Travail qui demande sens de l'organisation et des responsabilités.
- Travail qui demande de bonnes habiletés manuelles et une bonne résistance physique.
- Voir à l'amélioration continue de ses tâches.
- Effectuer d'autres tâches connexes ou complémentaires à la demande de son supérieur.

EXIGENCES :

- Avoir complété un secondaire V ou avoir une formation jugée équivalente.
- Avoir deux (2) ans d'expérience dans les travaux manuels.
- Avoir de bonnes connaissances en français.
- Avoir le permis de conduire de niveau 3.
- Avoir une formation en espaces clos et aqueduc (entretien et réparation) serait un atout.
- S'engager à suivre des formations à la demande de la direction.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Poste à temps plein, régulier, 40 heures par semaine
- Rémunération en fonction de la convention collective

La description complète du poste est disponible, pour consultation, à l'Hôtel de ville de La Guadeloupe et sur le site internet de la municipalité : www.munlaguadeloupe.qc.ca .

Faites parvenir votre curriculum vitae avant 16h30 le 4 novembre 2015 :

Par courriel : info@munlaguadeloupe.qc.ca

Par la poste : Camionneur / manoeuvre

Municipalité La Guadeloupe
763, 14e Avenue, bureau 100
La Guadeloupe (Qc) G0M 1G0

56458824

OFFRES
D'EMPLOI

Job GO .ca
Le talent a sa place.

À VENDRE

RESTAURANT DU PARC
situé sur la route 112 à Saint-Frédéric
55 places - Bon achalandage
Bon chiffre d'affaire - Aucune compétition
À proximité du Parc Industriel
Inventaire compris
Acheteur sérieux appeler au
418 387-0400

>6458366

Le cancer peut faire peur, mais vous n'êtes pas seul.

418 683-8666 | cancer.ca



Société
canadienne
du cancer



VILLE DE
SAINT-GEORGES

PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

AVIS CONFORMÉMENT AUX ARTICLES 110 ET 110.3 DE LA LOI SUR L'AMÉNAGEMENT ET L'URBANISME CONCERNANT L'ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 585-2015 AMENDANT LE PLAN D'URBANISME N° 163-2005 DU TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné greffier de la Ville.

Que le **Règlement numéro 585-2015** est entré en vigueur le 13 octobre 2015 suite à l'avis de conformité émis par la MRC de Beauce-Sartigan le même jour.

Que le **Règlement numéro 585-2015** a pour but de **remplacer l'affectation résidentielle de très forte densité par une affectation « Commerces et services de type local et régional » du côté ouest du boulevard Lacroix, entre la 124^e Rue et la 125^e Rue.**

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

**Donné à Saint-Georges,
ce 21^e jour d'octobre 2015**

**JEAN M^cCOLLOUGH, OMA
Greffier**

>6459098



VILLE DE
SAINT-GEORGES

PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION RÈGLEMENT NUMÉRO 587-2015

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné greffier de la Municipalité.

QUE, lors de la séance régulière du conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 14 septembre 2015, le conseil de cette Municipalité a adopté le **Règlement numéro 587-2015 concernant la paix et le bon ordre dans la municipalité.**

QUE toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

QUE ce règlement entre en vigueur conformément à la loi.

**Donné à Saint-Georges,
ce 21^e jour d'octobre 2015**

**JEAN M^cCOLLOUGH, OMA
Greffier**

>6457145

AVIS

Prenez avis que la personne morale "Journées annuelles de ressourcement en géranto-gériatrie" (NEQ : 1141198516), ayant son siège social au 253 route 108, Beauceville (Québec) G5X 2Z3, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises du Québec. Est produite à cet effet la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 42 de la Loi sur la publicité légale des entreprises.

Autorisé par Carole Michaud, Vice-présidente

>646099<

PRENEZ AVIS que le CLUB HOCKEY JUNIOR BEAUCE-SUD, personne morale sans but lucratif ayant son siège social au 11121 1^{ère} avenue, Saint-Georges (Québec) G5Y 2B9 demandera sa dissolution au Registraire des entreprises conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies.

Donné à Saint-Georges, le 21 octobre 2015
signé Alain Bédard, président.

>6454701

AVIS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

PRENEZ AVIS que, suite au décès de Monsieur Éric Poulin, en son vivant résidant au 5174, 28^e Avenue, Saint-Prospère (Québec) G0M 1Y0, survenu le 5 janvier 2015, l'inventaire des biens de la succession du défunt a été fait par le liquidateur le 15 octobre 2015. Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées à l'étude de Me Audrey Bolduc, notaire sise au 2825, 20^e Avenue, Saint-Prospère, province de Québec, G0M 1Y0.

Donné ce 16 octobre 2015.
Audrey Bolduc, notaire

>6460181

AVIS DE CLÔTURE DE L'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que suite au décès de Madame Monique Rainville, décédée le 13 mai 2015 en son vivant, domiciliée au 11515 8^e avenue chambre 114-A, Saint-Georges, G5Y 1J5 (Centre d'hébergement Saint-Georges Est), un inventaire des biens a été fait par les liquidateurs successoraux Mélanie Bédard, Pascale Bédard, Geneviève Bédard le 10 octobre 2015.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés au 215 route Cloutier, Saint-Georges, Qué. G5Z 0J2.

St-Georges, le 15 octobre 2015

>6456218



NOTAIRES

TOUSIGNANT RODRIGUE
VEILLEUX, MATHIEU, NOTAIRES

Avis de clôture d'inventaire
(Avis dans le journal: C.c.Q., art. 795)

Avis est par les présentes donné, qu'à la suite du décès de VALÈRE CÔTÉ, en son vivant domicilié au 3055, 1^{ère} Avenue, Notre-Dame-des-Pins, Québec, survenu le 9 avril 2015, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux, Isabelle Côté, Steeve Poulin et Isabelle Beaulieu, le 8 octobre 2015, devant Me Manon TOUSIGNANT, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Manon TOUSIGNANT, notaire sise au 11165, 2^e Avenue, Ville de Saint-Georges (Québec), G5Y 1V9.

Donné ce 16 octobre 2015.

Me Manon TOUSIGNANT, notaire

>6459817

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
RÉGIE INTERMUNICIPALE DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD

AVIS DE PROMULGATION RÈGLEMENT N°: 52-15

À TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD.
AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné secrétaire-trésorier.

QUE la Régie a adopté, lors de son assemblée tenue le 24 septembre 2015, le règlement No: 52-15 ayant pour objet d'adopter le budget nécessaire à l'exercice financier de l'année 2016 et décrétant les modalités de paiement des quotes-parts des municipalités membres de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud ainsi que les modalités de facturation et de paiement des services rendus aux clients de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud.

QUE plus des 2/3 des corporations membres de la Régie ont adopté ce budget.

QUE les intéressés pourront consulter ledit règlement au bureau de la Régie situé au 695, Rang St-Joseph, Saint-Côme-Linière, aux heures ordinaires de bureau.

QUE ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ À SAINT-CÔME-LINIÈRE,
CE 13^{ème} JOUR D'OCTOBRE 2015

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
ROGER TURCOTTE

>6456233



VILLE DE
SAINT-GEORGES

PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION RÈGLEMENT NUMÉRO 596-2015

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné greffier de la Municipalité.

Que, lors de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 13 octobre 2015, le conseil de cette Municipalité a adopté le **Règlement numéro 596-2015 autorisant la fermeture d'une partie de la 146^e Rue.**

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau de la soussignée.

Que ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

**Donné à Saint-Georges,
ce 21^e jour d'octobre 2015**

**JEAN M^cCOLLOUGH, OMA
Greffier**

>6459817



PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE FRONTENAC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GÉDÉON-DE-BEAUCE

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LA DÉTERMINATION DE L'ASSIETTE
DES CHEMINS MUNICIPAUX SUIVANTS :

3^E RUE NORD
LOT 5 405 163 ET UNE PARTIE DU LOT 5 405 164
CADASTRE DU QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GÉDÉON-DE-BEAUCE
CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE FRONTENAC

PRENEZ AVIS:

QUE lors d'une séance tenue le 3 août 2015, le conseil a reconnu, par sa résolution numéro 2015-196, la propriété de la municipalité sur la voie ouverte à la circulation publique depuis au moins dix (10) ans soit sur la 3^e Rue Nord connue et désignée sous les numéros de lot 5 405 163 et une partie du lot 5 405 164 qui appartient à la municipalité en vertu de l'article 72 de la *Loi sur les compétences municipales*;

QUE par cette même résolution, le conseil a approuvé une description technique du terrain occupé par la voie publique, préparée par un arpenteur-géomètre sous ses minutes 13165 et qu'une copie vidimée par un arpenteur-géomètre, desdites descriptions techniques, est déposée au bureau de la Municipalité;

QUE le présent avis sera publié une seconde fois le 21 octobre 2015;

QUE la Municipalité deviendra propriétaire des terrains occupés par la voie publique à compter de la deuxième publication du présent avis, soit le 21 octobre 2015;

QUE tout droit relatif à la propriété du fonds de la voie visée par le présent avis auquel un tiers pourrait prétendre est prescrit si le recours approprié n'est pas exercé devant le tribunal compétent dans les trois (3) ans qui suivent la dernière publication du présent avis;

QUE le texte de l'article 72 de la *Loi sur les compétences municipales* se lit comme suit :

« Toute voie ouverte à la circulation publique depuis au moins 10 ans devient propriété de la municipalité locale dès que sont accomplies les formalités prévues au présent alinéa, soit:

1° la municipalité approuve par résolution une description technique du terrain occupé par la voie, préparée par un arpenteur-géomètre et d'après le cadastre en vigueur, pour laquelle elle entend se prévaloir du présent article;

2° une copie de cette description, vidimée par un arpenteur-géomètre, est déposée au bureau de la municipalité;

3° la municipalité fait publier deux fois, dans un journal diffusé sur son territoire, un avis contenant:

a) le texte intégral du présent article;

b) une description sommaire de la voie concernée;

c) une déclaration précisant que les formalités prévues aux paragraphes 1° et 2° ont été accomplies.

Deuxième publication.

La deuxième publication doit être faite après le soixantième et au plus tard le quatre-vingt-dixième jour qui suit la première.

Plan cadastral.

Lorsqu'une immatriculation est requise par la loi, la municipalité soumet, au ministre responsable du cadastre, un plan cadastral montrant la voie devenue sa propriété par l'effet du présent article, ainsi que la partie résiduelle. Elle doit, en outre, notifier ce dépôt à toute personne qui a fait inscrire son adresse sur le registre foncier, mais le consentement des créanciers et du bénéficiaire d'une déclaration de résidence familiale n'est pas requis pour l'obtention de la nouvelle numérotation cadastrale.

Registre foncier.

La municipalité publie au registre foncier une déclaration faisant référence au présent article, comportant la désignation cadastrale du terrain visé et indiquant que les formalités prévues aux trois premiers alinéas ont été accomplies.

Prescription.

Tout droit relatif à la propriété du fonds de la voie visée auquel un tiers pourrait prétendre est prescrit si le recours approprié n'est pas exercé devant le tribunal compétent dans les trois ans qui suivent la dernière publication prévue au paragraphe 3° du premier alinéa.

Exception.

La municipalité ne peut se prévaloir du présent article à l'égard d'une voie sur laquelle elle a prélevé une taxe au cours des 10 années précédentes. »

Donné à Saint-Gédéon-de-Beauce, ce 7 août 2015.

PIERRE-ALAIN PELCHAT
Directeur général et secrétaire-trésorier

>6659702



VILLE DE
SAINT-GEORGES

PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT NUMÉRO 588-2015

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné greffier de la Municipalité.

QUE, lors de la séance régulière du conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 14 septembre 2015, le conseil de cette Municipalité a adopté le **Règlement numéro 588-2015 concernant la circulation et le stationnement dans la municipalité.**

QUE toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

QUE ce règlement entre en vigueur conformément à la loi..

Donné à Saint-Georges,
ce 21^e jour d'octobre 2015

JEAN M^CCOLLOUGH, OMA
Greffier

>6457418



AVIS PUBLIC ADRESSÉ AUX PERSONNES HABLES À VOTER DE LA MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC EST DONNÉ

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

- Lors d'une séance extraordinaire du conseil tenue le 13 octobre 2015, le conseil municipal de la Ville de Beauceville a adopté le règlement numéro 2015-331 « règlement décrétant une dépense de 520 000 \$ et un emprunt de 520 000 \$ pour l'acquisition d'un camion autopompe et accessoires pour le service de sécurité incendie ».
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Beauceville peuvent demander que le règlement numéro 2015-331 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.
- Le registre sera accessible de 9 heures à 19 heures le 28 octobre 2015, au bureau de la Ville de Beauceville, situé au 540, boul. Renault, Beauceville.
- Le nombre de demandes requis pour que le règlement numéro 2015-331 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 500. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 2015-331 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19 heures le 28 octobre 2015, au bureau de l'hôtel de ville situé au 540, boul. Renault, Beauceville.
- Le règlement peut être consulté au bureau de la Ville de Beauceville, du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la Ville de Beauceville
- Toute personne qui, le 13 octobre 2015, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes :
 - ☐ être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et
 - ☐ être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
- Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
 - ☐ être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la ville depuis au moins 12 mois;
 - ☐ dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
- Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
 - ☐ être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;
 - ☐ être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
- Personne morale :
 - ☐ avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 13 octobre 2015 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

Donné à Beauceville ce 15 octobre 2015

MADELEINE POULIN, OMA
Greffière

>6460354

AVIS DÉCÈS

AVIS DE DÉCÈS



SIMARD, Nicole
(1949 - 2015)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, secteur Beauce, le vendredi 9 octobre 2015, à l'âge de 66 ans et 5 mois, est décédée madame Nicole Simard, fille de feu Henrius Simard et de madame Irma Dumas. Elle demeurait à Saint-Georges. Madame Nicole Simard a été confiée au crématorium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches. Madame Nicole Simard laisse dans le deuil outre sa mère madame Irma Dumas (feu Henrius Simard); ses enfants: Maxime Roy (Karine Boucher) et Synthia Roy (Denis Hamilton); ses petits-enfants: Judy, Keven et Mathieu Roy; son frère Marcel (Lise Bédard) et sa soeur Louiselle (Côme Poulin) ainsi que le père de son fils monsieur Serge Roy. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Les funérailles eurent lieu le vendredi 16 octobre à 14h en l'église de L'Assomption et de là au cimetière de Saint-Côme-Linière, sous la direction du Centre funéraire Gérald Cloutier Inc., 12 525, boulevard Lacroix, Saint-Georges. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du cœur Beauce-Etchemin, 2640, boulevard Dionne, Saint-Georges, G5Y 3X8.

>6455966

AVIS DE DÉCÈS



BÉDARD, Gisèle
(1945 - 2015)

À la Maison Catherine de Longpré, le mercredi 14 octobre 2015, à l'âge de 69 ans et 9 mois, est décédée madame Gisèle Bédard, épouse de monsieur Bertrand Gilbert et fille de feu Archelas Bédard et de feu Armoza Gilbert. Elle demeurait à St-Louis-de-Gonzague. Elle laisse dans le deuil outre son époux, monsieur Bertrand Gilbert, son fils Marco Lamontagne (Nathalie Pépin), ses 2 petits-fils Anthony et William Lamontagne; ses 2 soeurs: Monique (Oscar Fontaine) et Lisette (feu André Breton). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Gilbert ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire remercier le personnel de La maison Catherine de Longpré pour les bons soins prodigués. Selon ses volontés, elle n'a pas été exposée et une prière a eu lieu lors de l'inhumation des cendres au columbarium J. Rosario Chabot inc. 3530, 20e avenue à Saint-Prosper sous la direction de la maison J. Rosario Chabot inc. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Catherine de Longpré, 1120, 18e Rue C.P. 638, Saint-Georges (Québec), G5Y 6N1.

>6459209

AVIS DE DÉCÈS



DOYON, Hector
(1932-2015)

Au Centre d'Hébergement Champlain de l'Assomption de St-Georges le 12 octobre 2015 à l'âge de 83 ans et 6 mois est décédé Monsieur Hector Doyon conjoint de Simone Quirion Bégin. Il demeurait à St-Georges autrefois de St-Victor. Le service religieux a eu lieu samedi le 17 octobre à 10 h 30 en l'église de St-Victor.

Il laisse dans le deuil outre sa conjointe ses enfants : Lina (Steve Harden), Susie (Tony Butler), Steve (Suzan Blanchette). La mère de ses enfants : Laure-Hélène Bureau. Ses petits-enfants : Rebecca, Amber Lynn, Crystal, Matt, Bo, Ses 2 arrière-petits-enfants : Caleb et Carter. Les enfants de sa conjointe : Francine, Noëline, Richard, Renaud Bégin ainsi que leur conjoint(e).

Ses frères et soeurs : Gilberte (Feu Raymond Rodrigue), Rita (Andréa Paré), Guy (Laurette Moisan), Émery (Bernadette Gilbert), Céline, Gaétane (Réal Bolduc), Huguette (Feu Alain Trudel), Feu Noël (Soleyn Roy), Louisette (Martin Bussières), Francine (Michel Champagne), Pierrette (Harold Hamel).

Il laisse également dans le deuil la famille Bureau, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de St-Victor.

Un merci spécial aux personnels de La Roselière et de l'Assomption.

Sous la direction de la Résidence Funéraire Yves Bolduc de St-Victor.

www.rfyvesbolduc.com

>6458225

AVIS DE DÉCÈS



NADEAU, Jean-Noël
(1942 - 2015)

À la Maison Catherine de Longpré de Saint-Georges, le 12 octobre 2015, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Jean-Noël (dit Yogi) Nadeau, fils de feu Lorenzo Nadeau et de feu Adélaïde Audet demeurant à Saint-Gédéon.

Les funérailles se sont déroulées le samedi 17 octobre 2015 à 11 h en l'église de Saint-Gédéon. Les cendres seront ont été déposées au cimetière paroissial.

M. Jean-Noël Nadeau laisse dans le deuil son frère: Philippe (Ghislaine Deslongchamps); ses soeurs: feu Monique (feu André Veilleux), Jacqueline (Guy Rodrigue); son neveu: Carl (Véronique Bourque); sa nièce: Chantal (François Rivet); son filleul: Christopher Rodrigue; les enfants de Chantal: Frédéric et Geneviève; ses tantes et son oncle: Marie-Blanche Audet, Julienne Audet, Yvette (Edouard Fortier).

Il laisse également plusieurs, cousins, cousines, autres parents et amis.

Vos témoignages de sympathies à la famille peuvent se traduire par des dons à la Maison Catherine de Longpré, 1120, 18^e Rue, Saint-Georges, G5Y 6N1.

Direction des funérailles:
Centre Funéraire Jacques & Fils Inc.
102, 1^{ère} Avenue Nord, Saint-Gédéon

>6454947

TEL-JEUNES

www.teljeunes.com

1 800 263-2266

REMERCIEMENTS



Lisette Bureau

Son conjoint monsieur Jean-Pierre Pomerleau; ses frères et soeurs: François (Doris Guilbert), Diane (Fabien Roy), Ghislaine (Gérard Furse), Charles-Aimé (Gisèle Laflamme), Clermont (Lucie Busque) et feu Chantal Bureau ainsi que les membres des familles Bureau et Pomerleau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation du cœur Beauce-Etchemin lors du décès de madame Lisette Bureau de Saint-Georges, survenu le dimanche 4 octobre 2015 à l'âge de 55 ans et 7 mois.

Veuillez considérer ces remerciements
comme personnels.

>6455965

REMERCIEMENTS



Serge Morin

Sa mère madame Hélène Paquet; son frère et ses soeurs: Martine (Bertrand Dutil), Linette (Jacques Morin), feu Aline, Luce (Gilles Drouin), feu René et René Morin ainsi que les membres des familles Morin et Paquet remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison J. Rosario Chabot** ainsi que des dons versés à la Fondation Santé Beauce-Etchemin lors du décès de monsieur Serge Morin de Saint-Georges et natif de Saint-Prosper, survenu le jeudi 8 octobre 2015 à l'âge de 49 ans et 10 mois.

Veuillez considérer ces remerciements
comme personnels.

AVIS DE DÉCÈS



Marcelle Dion
(Sainte-Marie)

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le dimanche 11 octobre 2015, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Marcelle Dion, fille de feu M. Gérard Dion et de feu Mme Lucia Poulin. Elle demeurait à Sainte-Marie, antérieurement de Saint-Georges.

La famille recevra les condoléances, au funérarium **Edgar Mercier et fils inc. 240 avenue du Collège Sainte-Marie, Québec G6E 3Y4** le samedi 24 octobre 2015, jour des funérailles, à compter de 9h. Les funérailles seront célébrées, le samedi 24 octobre 2015 à 11h 30 en l'église de Sainte-Marie 60 rue Notre-Dame Sud, Sainte-Marie, QC G6E 4A2 et de là au cimetière Saint-Georges Est. Elle laisse dans le deuil ses filles: Sylvie Roy (Marc Veilleux) et Josée Roy (René Boivin); ses petits-enfants: Elvis, Erik, Emmy et Elise Roy Veilleux, Maxime et Guillaume Boivin; elle était la soeur de: feu Roger Dion (feu Pierrette Mathieu). Elle laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Marguerite Marceau (Gérard Lachance), feu Egide Poulin (Marie-Paule Morin), feu Charles-Eugène Poulin (Jeannette Toulouse), feu Marthe Poulin (feu Laurent Pomerleau), feu René Poulin (feu Desneiges Dupuis), feu Antoinette Poulin (feu Roland Blais) et feu Liette Poulin, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire en un don à la Société Canadienne du Cancer Québec/Chaudière-Appalaches 1040 avenue Belvédère, bureau 214 Sillery (Québec) G1S 3G3 ou à la Fabrique de Sainte-Marie 62 rue Notre-Dame Sud, Sainte-Marie (Québec) G6E 4A2.

La direction des funérailles est confiée à la Maison funéraire Edgar Mercier & fils inc., Sainte-Marie, Beauce, entreprise funéraire affiliée à la C.T.Q.. Pour information: téléphone: 418 387-4080, télécopieur: 418 387-4312, courriel: info@edgarmercier.com, site web: http://www.edgarmercier.com/.

>6459372

REMERCIEMENTS



Georgette Bélanger

Ses enfants: Marcelle (Gabriel Gagné), Lise (Guy Gagné), Normand (Aline Grégoire), Serge (Anne-Marie Gilbert), Richard (Dolorès Mathieu), Alain (Pauline Turcotte), Jeanne (Serge Poulin), Régis (Renée Laroche), Lucie (Martin Rainville) et Marius (Anne Maranda); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Bélanger et Maheux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** ainsi que des dons versés à la Société canadienne du cancer lors du décès de madame Georgette Bélanger qui résidait à la résidence L'Oiseau Bleu de Saint-Georges et qui était native de Sainte-Aurèle, survenu le jeudi 8 octobre 2015 à l'âge de 91 ans et 9 mois.

Veuillez considérer ces remerciements
comme personnels.

>6455963



Société Alzheimer

CHAUDIÈRE-APPALACHES
Une ressource à se souvenir...

Centre de documentation, écoute téléphonique, rencontre individuelle / familiale / groupe, conférence, café-rencontre, groupe de soutien, bulletin d'information trimestriel, programme Sécu-Retour, atelier, programme de formation.

Casier postal 1, Sainte-Marie
(Québec) G6E 3B4

Téléphone: 1-888-387-1230

REMERCIEMENTS



Monique Boily

Son époux monsieur René Moisan; ses enfants: Jean (Christine Pépin) et Nathalie Moisan (Martin Bolduc); ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Boily et Moisan remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation Catherine de Longpré lors du décès de madame Monique Boily de Saint-Georges, survenu le mardi 13 octobre 2015 à l'âge de 82 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>6456553

1^{er} ANNIVERSAIRE



Pierre Poulin

Déjà 1 an...

Pourtant le vide et la peine faisait partie du quotidien.

Maintenant avec le temps, ils s'apaisent doucement.

Tu es toujours aussi présent dans nos coeurs et notre esprit.

Continue de veiller sur nous et sache à quel point nous t'aimerons toujours...

Ton épouse Julie, tes enfants Jean-Philippe et Andréanne ainsi que les familles Poulin et Cimon

Une messe anniversaire a eu lieu dimanche le 11 octobre à 10h30 en l'église de Saint-Victor.

>6459781

5^e ANNIVERSAIRE



M. DENIS POULIN

Déjà 5 ans que tu nous as quittés. Nous pensons à toi tous les jours et les merveilleux souvenirs de toi sont à tout jamais dans nos coeurs.

En ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 25 octobre 2015 à 10h30 en l'église de St-Prosper.

Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille

Ton épouse Micheline et tes enfants Sylvio et Sylvie, ta petite fille Elizabeth

>6445064

Un doublé victorieux pour les Patriotes en football

SPORT. Les Patriotes de la polyvalente Bélanger à Saint-Martin ont dominé en football cadet et juvénile lors de la dernière fin de semaine.

Au niveau cadet, les Patriotes ont gagné 40-0 à Québec le 18 octobre contre les Fighting Irish du St. Patrick's High School.

Maxime Breton et Joey Turcotte ont marqué chacun deux touchés. Thomas Poulin et Dave Roy ont aussi inscrit des majeurs. Christopher Boisvert et Nathan Roy ont effectué plusieurs plaqués en défensive. Roy et Zachary Label ont également réalisé chacun une interception.

Les Patriotes amorceront les séries cette fin de semaine en visitant les Lynx de l'école secondaire Mont-Saint-Sacrement à Saint-Gabriel-de-Valcartier. La date et l'heure de la partie n'étaient pas connues au moment d'écrire ces lignes.

La même journée, les Patriotes juvéniles ont vaincu 33-3 les Béliers à Lac-Mégantic pour s'emparer du premier rang de la Ligue des Cantons-de-l'Est.

La défensive des Patriotes a réalisé sept sacs du quart et deux interceptions en plus de créer cinq revirements. Mikael Boisvert, Patrick Breton, Nicolas Garant et Anthony Roy ont tous franchi la ligne des buts. Le quart-arrière Pierre-Luc Lapointe s'est illustré avec une solide performance au sol comme par la passe.

Les Patriotes et les Béliers s'affronteront à nouveau ce samedi dès 13h30 sur le terrain de la polyvalente Bélanger.

DRAGONS CADETS

Les Dragons cadets de la Polyvalente de Saint-Georges ont complété leur saison régulière le 17 octobre à Lévis sur un revers de 29-0 contre les Corsaires de l'école secondaire Pointe-Lévy.

Saint-Georges termine la campagne avec une fiche de trois victoires et quatre défaites. À cause d'une quadruple égalité au classement, les Dragons ont été relégués au sixième rang de la division trois.

Ils croiseront le fer avec les Athlétiques d'Ancienne-Lorette la semaine prochaine. La date et l'heure de la rencontre restaient à confirmer au moment d'écrire ces lignes. (F.D.)

REMERCIEMENTS



Rose-Annette Morin

Son époux monsieur Grégoire Roy; ses enfants: Jeannot (Manon Veilleux), Mario (Louise Dugré) et Rémi (Nathalie Bernard); ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Morin et Roy remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Sclérose latérale amyotrophique (maladie de Lou Gehrig) lors du décès de madame Rose-Annette Morin de Saint-Georges survenu le samedi 3 octobre 2015 à l'âge de 73 ans et 10 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>6455064

REMERCIEMENTS



Hector Doyon

Sa conjointe Simone Quirion Bégin, ses enfants Lina (Steve Harden), Susie (Tony Butler), Steve (Suzan Blanchette), ses frères et soeurs, la mère de ses enfants Laure-Hélène Bureau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par **la Maison Funéraire Yves Bolduc de Saint-Victor** lors du décès de Monsieur Hector Doyon survenu le 12 octobre 2015 à l'âge de 83 ans et 6 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>6458228

5^e ANNIVERSAIRE



André Tanguay

Ce 25 octobre 2015 est jour de souvenir.

5 ans déjà que tu n'es plus là, mais dans nos têtes et dans nos coeurs tu es toujours présent. Nous t'aimons et nous te remercions pour tout l'amour et la bonté que tu nous as donnés. Sois notre guide et notre protecteur à tous.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 25 octobre 2015 à 10 h.

Parents et amis (es) sont invités à se joindre à nous pour cette célébration.

Ton épouse et tes enfants

>6454948

REMERCIEMENTS



Henri-Paul Gilbert

Son épouse madame Monique Jacques, ses enfants: Claude (Michelle Beaudoin), Mario (Guylaine Veilleux), Chantale (Jacques Cliche), Marco (Claire Fillion) et Stéphane (Louise Drouin); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants; sa belle-mère: madame Victoire Côté (feu Athanas Jacques) ainsi que les membres des familles Gilbert et Jacques remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation Catherine de Longpré lors du décès de monsieur Henri-Paul Gilbert de Saint-Théophile survenu le vendredi 2 octobre 2015 à l'âge de 78 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>6455962

REMERCIEMENTS



Rosilda Lachance

Ses enfants: Jean-Yves (Linda Loubier), Francyne (Richard Dion), Lynda, Gilles et Guylaine (Mario Labrie); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Lachance et Bourque remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches lors du décès de madame Rosilda Lachance de Saint-Georges, survenu le vendredi 2 octobre 2015 à l'âge de 86 ans et 1 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>6459038

5^e ANNIVERSAIRE



Pierre-Marie Poulin
1934-2015

Pierre-Marie

Où que tu sois et quoique tu fasses dans ton INFINI, nous voulons te dire que nous t'aimons toujours...

Merci, pour tout ce que tu as fait pour nous, tes proches et tes alentours... Tu as été un grand homme et le seras toujours dans nos coeurs.

Nous te couvrons d'un immense nuage d'amour, de paix et de reconnaissance...!

Nous unissons nos souvenirs dans une messe anniversaire qui sera célébrée le dimanche 25 octobre 2015 à 10 h 30 en l'église de St Georges Ouest.

Ton épouse Pierrette et nos filles

>6459034

MESSE ANNIVERSAIRE



30^e anniversaire
Cléophas Poulin



10^e anniversaire
Yvonne Quirion

Nous nous souvenons.

À l'occasion des anniversaires de décès de Cléophas Poulin (1985) et de Yvonne Quirion Poulin (2005), une messe sera célébrée en l'église de Beauceville, dimanche le 25 octobre à 9h.

Bienvenue aux parents et amis.

Vos enfants et petits-enfants qui ne vous oublient pas.

Merci de veiller sur nous tous.

>6448613

Le Komutel perd en prolongation contre le TGC

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

HOCKEY. Le Komutel de Saint-Georges a été victime d'une remontée du TGC de Saint-Gédéon le 17 octobre à l'aréna Marcel-Dutil. Le match s'est terminé en prolongation avec un pointage de 6-5.

Le Komutel menait 4-1 après une période grâce aux buts d'Alexandre Genesse (deux), Francis Beaumont et Marc-Étienne Giguère. Lenny Lachance a fait bouger les cordages pour le TGC.

Saint-Gédéon a rétréci l'écart au deuxième vingt. Patrick Busque et Francis Veilleux ont alors touché la cible. Beaumont a ramené le pointage à 5-3 pour le Komutel.

Au troisième tiers, Marco Lachance et Mathieu Tanguay ont égalisé la marque. Miguel Goupil a inscrit le but victorieux en prolongation.

Ce week-end dans la Ligue locale de hockey (LLH), le Komutel renouera avec l'action vendredi contre le Pub la Gargouille à East Broughton. Le Pub Davidson disputera une rencontre à la maison dès 20h contre le TGC.

Alexandre Genesse a obtenu une fiche de deux buts et deux aides contre Saint-Gédéon.

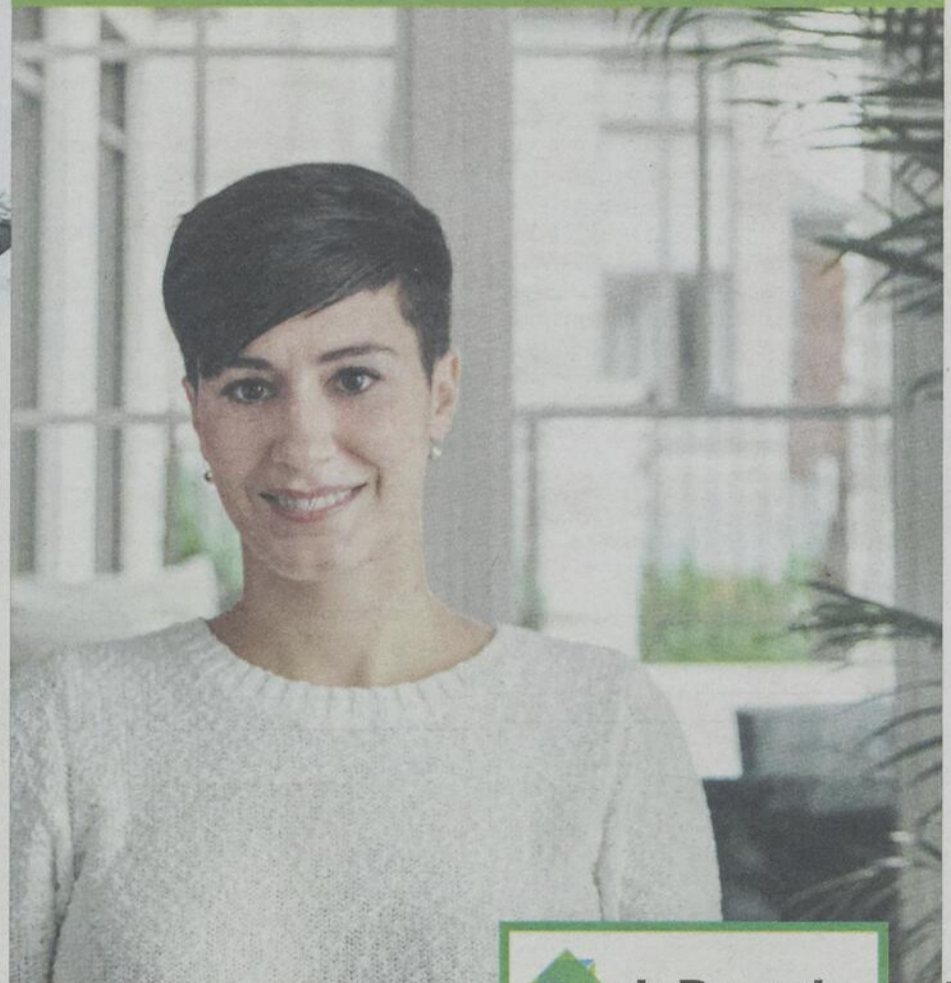
(Photo Gracieuseté - Claude Busque)



J'AI VENDU!

« Avec l'équipe DuProprio, je me sentais en confiance! »

► Mélanie de Laval a économisé 11 000 \$*



LA CHAMBRE
DE COMMERCE
DE SAINT-GEORGES

VOUS
PRÉSENTE

enzoci
Conception Internet

SECTEUR D'ACTIVITÉS

Conception de sites Web

PRODUITS ET SERVICES

Une agence Web qui travaille avec vous et pour vous :

- Analyse des besoins
- Conception de sites Web
- Création d'applications Web et mobiles
- Référencement et positionnement (SEO)
- Système de gestion de contenu
- Mises à jour Web
- Hébergement Web
- Graphisme Web et imprimé
- Rédaction, correction et traduction



Alexandre Lefrançois, propriétaire

Pour le joindre :
Tél. : 418 389-5847
Site web : www.enzoci.com
Courriel : info@enzoci.com

Membre de la CCSG depuis 1 an.

Soyez fiers, soyez membres de votre Chambre de commerce!

Merci à nos
partenaires.



Raymond Chabot
Grant Thornton



duProprio

Sans agent,
sans commission.

Vendez avec succès
grâce à notre équipe!

Faites confiance à DuProprio et à son équipe. Nos notaires, nos coachs en immobilier, nos représentants et nos conseillers sont à votre service, jusqu'à la vente de votre propriété!

DuProprio.com/melanie
1 866 387-7677

L'ÉQUIPE
DUPROPRIO

*L'économie est en comparaison d'une commission moyenne de 5%. Tous les propriétaires figurant dans nos publicités sont et ont toujours été de vrais clients de DuProprio.

Une conférence sur l'histoire de la motoneige à La Guadeloupe



FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SPORT. Le Club de motoneige Mouflons des Montagnes accueillera Pierre Pellerin le 14 novembre à l'aréna de La Guadeloupe pour une conférence intitulée «Histoire de la motoneige : Un sentier qui se perd».

L'événement portera sur le livre publié par Pierre Pellerin en 2013 aux Éditions de l'Homme. Contenant plus de 600 pages, celui-ci rend hommage aux inventeurs et hommes d'affaires

Pierre Pellerin utilise ses temps libres pour retaper des motoneiges antiques afin de les exposer dans son musée. (Photo Gracieuseté)

ayant propulsé l'industrie de la motoneige. On retrouve dans cet ouvrage des détails sur 320 marques de motoneige et 3500 modèles ainsi qu'au-delà de 3000 photos.

Pilote pour des avions commerciaux depuis une trentaine d'années, Pierre Pellerin utilise aussi ses temps libres pour retaper des motoneiges antiques afin de les exposer dans son musée.

«Je suis tombé en amour avec ce véhicule en 1966 lorsque mon grand-père s'est procuré un Moto-Ski Zéphir de 12,5 HP. À partir de là, je me suis mis à amasser des informations sur les motoneiges. En 1985, comme j'avais toujours trouvé belle la motoneige Bolens Diablo-Rouge, je me suis procuré un modèle 1967

et je l'ai restauré. Cette machine m'a donné la piqure pour collectionner les belles d'autrefois», soutient Pierre Pellerin.

Notons que la conférence débutera à 17h30. Il y aura également sur place une exposition de motoneiges ainsi qu'un spectacle du groupe musical Illusion.

Les billets pour assister au souper et à la conférence sont en vente dès maintenant à 22,50 \$ pour les adultes et 8 \$ pour les 12 ans et moins. Des billets pour tous à 5 \$ chacun sont également disponibles uniquement pour la conférence.

On peut obtenir des places en appelant Pierre Bégin au 418 459-3190 ou Richard Boulanger au 418 225-4732.

L'Ascalon dispute ses premières parties de la saison hivernale

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SPORT. La saison hivernale de soccer a commencé le week-end dernier pour la plupart des équipes de l'Ascalon de Saint-Georges.

Les filles U13 ont blanchi 5-0 l'Olympique de Cap-Rouge/Saint-Augustin. Léa McCollough (deux), Catherine Jacques, Angelica Lebel et Rosemary Roy ont déjoué la défensive adverse.

L'Ascalon a aussi gagné 8-1 aux dépens de l'Armada de Chaudière-Est. Marika Pelletier et Angelica Lebel ont dominé à l'offensive avec respectivement quatre et trois buts. Rosemary

Roy a aussi trouvé le fond du filet.

Au niveau senior A, les joueuses de l'Ascalon ont vaincu 6-1 le Phénix des Rivières de Québec. Valérie Plamondon a inscrit trois buts dans la victoire.

Marie-Claude Michaud-Manning (deux) et Isabelle Gagnon ont aussi fait bouger les cordages.

MASCULIN

Chez les garçons, l'Ascalon U13 a perdu 9-7 contre le Phénix des Rivières. Marco Jr. Lemieux (trois), Charles-Antoine Loignon (deux), Cedrick Fecteau et Jeremy Gosselin ont ajouté des buts

à leur fiche.

Les joueurs U13 ont pour leur part gagné 6-3 contre le Kodiak de Charlesbourg. Marco Jr. Lemieux (trois), Jeremy Gosselin (deux) et Charles-Antoine Loignon ont trompé la vigilance du gardien adverse.

L'Ascalon U18 a baissé pavillon 7-0 contre les Caravelles U17 de Sainte-Foy, mais a vaincu 7-1 les Diables Rouges U17 de Haute-Saint-Charles. Les joueurs ayant marqué dans ce gain sont Marc-Olivier Roy (trois), Mathieu Carrier (deux), Philippe Gagnon et Pierre-Olivier Jacques.

Notons que les équipes U14F et U16M débuteront leur saison la fin de semaine prochaine.



Valérie Plamondon a ajouté trois buts à sa fiche dans un gain contre le Phénix.

(Photo Gracieuseté)



Le Beauce Mitsubishi a effectué 33 tirs au but contre les Prédateurs.

(Photo Gracieuseté - Brigitte Allard)

Le Beauce Mitsubishi l'emporte contre les Prédateurs

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

HOCKEY. Le 16 octobre à Saint-Georges, le Beauce Mitsubishi de Beauce-Sud a remporté sa quatrième victoire de la saison en défaisant 5-3 les Prédateurs de Haute-Beauce.

Philippe Dostie et Alex Gilbert ont chacun fait bouger les cordages à deux reprises pour le Beauce Mitsubishi. Éric Pomerleau a aussi déjoué la défensive adverse.

Du côté des Prédateurs, Samuel Jacques a

inscrit un tour du chapeau dans le revers. Guillaume Bourque (Beauce-Sud) et William Robert (Haute-Beauce) étaient les cerbères désignés pour cette rencontre.

La même soirée dans la Ligue junior A Beauce-Frontenac, le Bar l'Entracte de Beauce-Centre a baissé pavillon 8-3 contre le Pub la Gargouille à East Broughton. Anthony Lebreux, Gabriel Lessard et Anthony Vachon ont fait scintiller la lumière rouge dans la défaite. Alexis Gauthier-Fortin et Keven Rodrigue se sont succédé devant le filet.

Beauce-Sud jouera encore devant ses partisans ce samedi en accueillant Beauce-Centre dès 20h30. Les Patriotes de Saint-Éphrem recevront Haute-Beauce dimanche à 14h30.

SPORT EN BREF

Première compétition de natation

Le CNRB avertit tous les nageurs que la première compétition locale de natation aura lieu le jeudi 29 octobre de 16h à 18h à la piscine de la Polyvalente de Saint-Georges. Les intéressés doivent s'inscrire au www.natationcnrb.com. L'organisme invite aussi les parents à donner leur nom pour agir comme chronométrateur. Il y aura une réunion pour les parents avant la compétition et la remise des reçus pour l'impôt. La commande de maillots sera aussi remise à cette occasion.



Ceinture noire et Bô Jitsu

Deux Beaucerons ont participé à un séminaire de karaté les 3 et 4 octobre à Verdun avec le sensei japonais Murakami. Jacob Denis (droite) a obtenu sa ceinture noire premier dan (Shodan), alors que l'instructeur Michel Morin cinquième dan (Godan), de l'École de Karaté Shotokan International, a réussi sa certification en Bô Jitsu.

Notons que les cours de KSI Beauce ont lieu les lundis et mercredis soirs à l'école Aquarelle à Saint-Georges et les mardis soirs à l'aréna de Saint-Côme. (Photo Gracieuseté)

STATISTIQUES

BRIDGE BEAUCEVILLE

RÉSULTATS du 14 octobre 2015

15,5 tables

NORD-SUD • SECTION A

Martial Fecteau, Pierrette Godier	64,48
Alain Veilleux, Gaétan Boulanger	61,36
Lise Carrette, Hugues Groleau	61,21
Lise Patoine, Étienne Lessard	58,41

EST-OUEST • SECTION A

J.F. Carrette, Michel Jacques	68,71
Jules Boucher, Georges Pelletier	64,18
Michel Beaulieu, Gilles l'Heureux	60,22
Thérèse Tardif, Madeleine Rodrigue	59,22

SPORTS

Adam Auclair rejoindra son frère chez le Rouge et Or

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

FOOTBALL. Après son passage chez les Cougars du Collège Champlain de Lennoxville, Adam Auclair portera l'uniforme du Rouge et Or de l'Université Laval.

Adam Auclair a été notamment approché par les Redmen de McGill et le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke afin de poursuivre son parcours de footballeur. Il a porté son choix sur l'Université Laval pour diverses raisons, comme son futur programme d'études et les installations sportives de l'endroit.

«Je veux faire un baccalauréat en Sciences de la consommation et Laval me permettait d'étudier le marketing sans avoir fait mes mathématiques. Les installations pour le football sont exceptionnelles et le programme est gros et reconnu partout», soutient Adam Auclair.

Le demi-défensif de Notre-Dame-des-Pins rejoindra ainsi son frère Antony qui joue

présentement sa troisième saison avec la formation québécoise. «Ça va faire drôle d'être sur le terrain ensemble, même si je suis en défensive et que lui évolue en offensive. Cependant, je n'ai pas pris la décision d'aller à Québec en fonction de ça», stipule ce dernier.

Après avoir joué à l'adolescence avec les Dragons midget AAA, Adam Auclair ne regrette aucunement d'avoir quitté la Beauce pour évoluer avec les Cougars tout en effectuant ses études collégiales en Estrie.

«J'ai remporté le Bol d'Or avec cette équipe en 2013. Jean-François Joncas (entraîneur-chef) sait où il s'en va et nous sommes toujours bien préparés avant chaque match. Ça m'a aussi permis d'apprendre l'anglais, car je n'étais pas terrible là-dessus quand je suis parti de la Beauce», avoue Adam Auclair.

Avant d'entamer les séries, les Cougars disputeront leur dernier match de la saison régulière ce samedi contre les Spartiates du Vieux-Montréal.

Quinze nageurs du CNRB sont récompensés au niveau régional

SPORT. Quinze athlètes du Club de natation régional de Beauce (CNRB) ont été honorés le 9 octobre durant le gala de l'Association de natation Québec-Chaudière-Appalaches (ANQCA) tenu à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Cet événement récompense chaque année les nageurs des différents clubs de l'association. Présidente du CNRB, Esther Lessard a aussi reçu les mérites de bénévole de l'année.

Chez les garçons, Charles-Antoine Busque a mis la main sur le mérites comme nageur en olympiques spéciaux. Vincent et Étienne Maheux ont reçu les mérites en amélioration 10 ans et moins ainsi que 13-14 ans.

Au niveau 11-12 ans, Philippe Lacasse et Émerick Vachon se sont distingués en implication et pour l'esprit d'équipe.

Vincent Côté s'est vu remettre les mérites

performance 13-14 ans et comme entraîneur en développement. André Wall a remporté les mérites implication et esprit d'équipe chez les 15 ans et plus.

Du côté des filles, Évelyne et Emma Lacasse ont mis la main sur les mérites implication 10 ans et moins ainsi que 13-14 ans. Marie-Hélène Bougie a gagné les mérites performance et esprit d'équipe chez les 10 ans et moins.

Au niveau 11-12 ans, Kayna-Rose Bouffard a reçu un mérites pour son amélioration. Julianne Tremblay a remporté les mérites pour la performance et le meilleur espoir. Marjolaine Bougie a reçu le mérites en esprit d'équipe 13-14 ans.

Alexandra Bougie s'est vu remettre le mérites performance chez les 15 ans et plus. Dans la même catégorie d'âge, Rosalie Giguère-Méthot a été récompensée pour son amélioration. (F.D.)

Le Danplex remporte un premier match cette saison

SPORT. Le Danplex de Saint-Éphrem a gagné un premier match cette saison dans la Ligue de hockey Beauce-Bellechasse-Frontenac (LHBBF).

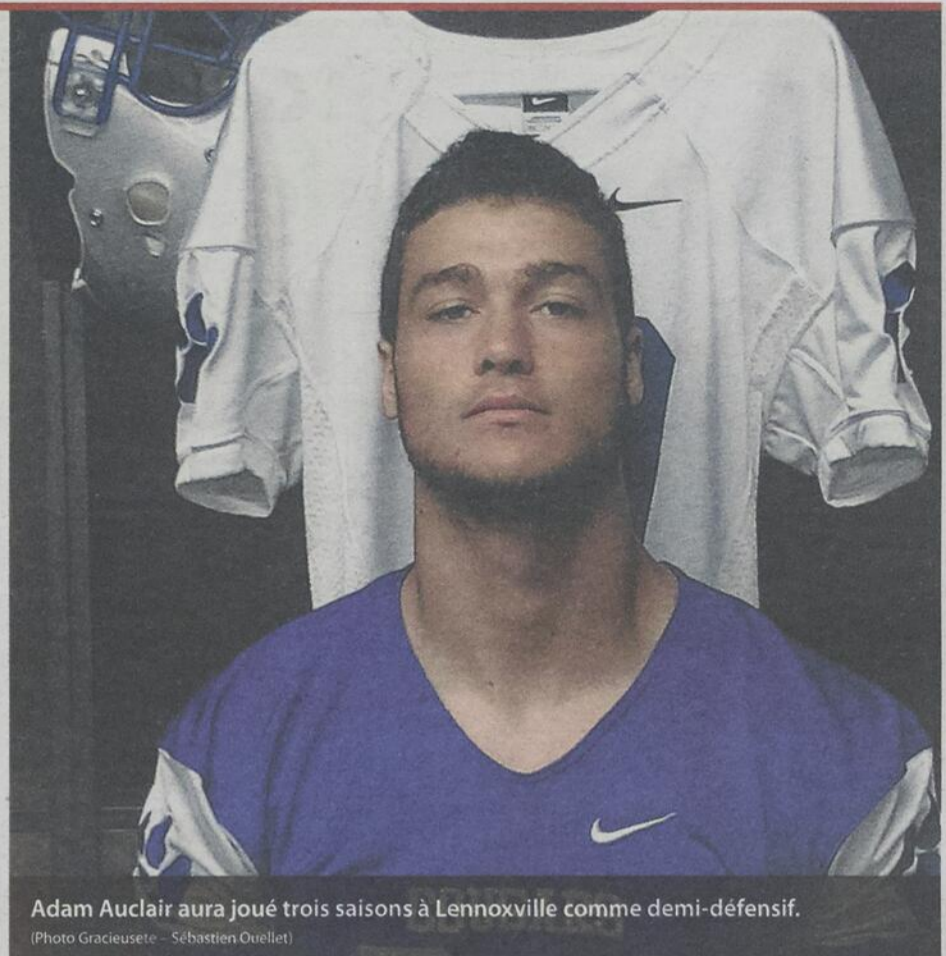
Jouant à Saint-Joseph le 16 octobre, le Danplex a vaincu les Justiciers au compte de 5-3. Dans cette victoire, Jason Veilleux a déjoué la défensive adverse à deux reprises. Étienne Gingras, Luc-Olivier Roy et Hugo Van Doorne ont aussi touché la cible.

La réplique des Justiciers est venue de Frédéric Côté, Olivier Lafontaine et Yannick Roy. Jean-Philip Fecteau (Saint-Éphrem) et Pierre-Olivier Doyon (Saint-Joseph) ont gardé la cage

de leurs équipes respectives.

Samedi à domicile, le Danplex s'est toutefois incliné 6-2 aux dépens des Éperviers de Bellechasse. Étienne Gingras et Luc-Olivier Roy ont compté dans le revers. Jean-Philip Fecteau était de retour devant le filet de Saint-Éphrem.

Ce week-end, le Danplex disputera un programme aller-retour contre les Mercenaires de Lotbinière. Le premier match aura lieu vendredi à Saint-Gilles alors que la seconde partie se tiendra le lendemain dès 21h à Saint-Éphrem. Saint-Joseph croisera le fer à domicile avec Bellechasse ce vendredi à 21h. (F.D.)



Adam Auclair aura joué trois saisons à Lennoxville comme demi-défensif.
(Photo Gracieuseté - Sébastien Ouellet)

Le Cléri Sport grimpe au sommet du classement

SPORT. En ajoutant deux autres victoires à sa fiche, le Cléri Sport de Saint-Georges occupe maintenant le premier rang de la Ligue de hockey junior AA Chaudière-Appalaches.

Vendredi dernier à Saint-Georges, le Cléri Sport a blanchi le Lafontaine de Bellechasse dans un gain de 3-0. Vincent Boutin (deux) et William Talbot ont fait bouger les cordages en troisième période. Jean-Philippe Giguère gardait la cage du Cléri Sport.

Le lendemain à Saint-Joseph, les hockeyeurs de Saint-Georges ont gagné 7-5 contre les Bulldogs de Beauce-Centre. Olivier Bégin-Cyr (deux), Justin Bélanger, Édouard Giguère, David Gosselin, Nicholas Morin et William Talbot ont fait scintiller la lumière rouge. Anthony Poliquin agissait comme cerbère pour Saint-Georges.

Le Cléri Sport affrontera les Bulls à Saint-Prospère ce vendredi à 21h. Saint-Georges jouera aussi à domicile le lendemain dès 20h30 contre les Bulldogs.

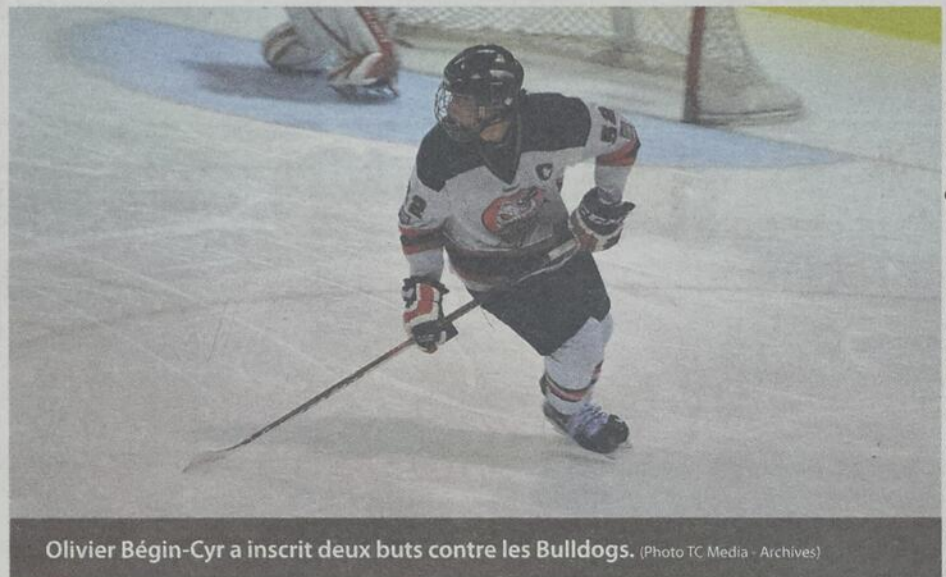
SAINT-PROSPER

Le 16 octobre devant leurs partisans, les Bulls de Saint-Prospère ont remporté un troisième match consécutif en battant les Beaucerons de Sainte-Marie au compte de 5-3.

William Breton et Alexandre Nadeau ont chacun touché la cible à deux reprises. Jérémie Roy a également trouvé le fond du filet. Le gardien Marc-Antoine Breton a été crédité de la victoire.

En plus d'affronter le Cléri Sport vendredi, les Bulls sauteront sur la glace dimanche à Saint-Romuald afin de croiser le fer avec l'Expert Junior AA.

Dans les autres matchs présentés dans la ligue le week-end dernier, Sainte-Marie a perdu 4-1 contre Saint-Romuald. Beauce-Centre s'est incliné 6-1 face à Lotbinière. Montmagny a baissé pavillon 7-1 et 3-2 aux dépens de Lévis et Saint-Romuald. Bellechasse l'a emporté 10-2 contre Lotbinière. (F.D.)



Olivier Bégin-Cyr a inscrit deux buts contre les Bulldogs. (Photo TC Media - Archives)

Prix spéciaux en vigueur du
22 au 28 octobre 2015

Les PÈRES NATURE
Créateurs de saveurs
Depuis **35** ans

SAVEURS D'AUTOMNE

FESTIN D'Oktoberfest

Les seuls à vous offrir le meilleur,
et ce, au meilleur prix!

PARMESAN REGGIANO
28 mois d'âge

2.99\$/100 g*

* À l'achat de 400 g et plus.



ANANAS
« GOLDEN »
COSTA RICA

3.59\$ ch.



POIRE « BARTLETT »
ÉTATS-UNIS

1.44\$/lb



POIVRON ORANGE,
ROUGE OU JAUNE
ONTARIO

2.39\$/lb

PRÉEMBALLÉ



LAITUE POMMÉE
ICEBERG
ÉTATS-UNIS

1.49\$ ch.



CHOU VERT
QUÉBEC

57¢/lb



COURGE
QUÉBEC

88¢/lb



POIREAUX
BEAUCE

4.79\$ ch.

PQT 5



AVOCAT
MEXIQUE

3 pour 2.67\$



poissonnerie

C'est le temps des huîtres!

HUÎTRES « MALPÈQUE »
Standards (Î.-du-P.-É.)

10.99\$ ch.

BOÎTE DE 25



BROCHETTES DE CREVETTES

MARINÉES
OU NATURE

3 pour 5\$

CRAB CAKE DES PÈRES

5.99\$ ch.

PQT 4



FILET DE SOLE FRAIS

6.79\$/lb



boucherie

FONDUE CHINOISE
DE BŒUF

20% de rabais

Wow!



FILET DE PORC FARCI

5.99\$/lb



POITRINE DE POULET
DÉOSSÉE

6.49\$/lb



SAUCISSE ITALIENNE
Douce ou forte

3.99\$/lb



fromagerie

Pier de vous offrir en Beauce

LES
4 MEILLEURS FROMAGES DU QUÉBEC
EN EXCLUSIVITÉ CHEZ LES PÈRES NATURE

Le Ménestrel, Louis Cyr,
Zacharie Cloutier et Alfred

15% de rabais



CAMEMBERT LE RUSTIQUE

6.59\$ ch.



traiteur

MACARONI AU FROMAGE
« Mac and-cheese »

À partir de
2.99\$ ch.

4 VARIÉTÉS



boulangerie

PÂTÉ MEXICAIN

2 pour 12\$



charcuterie

JAMBON MÉCHOUI FUMÉ ICI

À partir de
79¢/100 g



FÈVES AU LARD
À L'ÉRABLE (1 L)

4.99\$ ch.



40 - Le mercredi 21 octobre 2015 - L'Éclairer Progrès

Fruits et légumes | Boulangerie et pâtisserie | Boucherie et poissonnerie | Fromagerie et charcuterie | Restaurant | Traiteur

lesperesnature.com • Saint-Georges • 418 227-4444

Suivez-nous sur Facebook

418-227-4444